L'Éclaireur

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Vol. 93 - No 40 - 28850 copies - 840 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 1er JUIN 2001



BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 20
DIV. PERIODIQUE 2-M 00
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC EC+HR
G1A 1A3
BIBLIOTHEQUE 2001-06-6

Beauceville

On cultivait le pot en plein centre-ville

page 3





Un air d'été



SOMMEX

Matelas Romance

- 608 RESSORTS
- SUPPORTS LATÉRAUX DOUBLES
- GARANTIE DE 10 ANS, 100%

399.99 39 po

Vélo Gratuit
54 po 499.99
60 po 599.99
78 po 999.99

VELO SPORT

Vélo Gratuit

à l'achat d'un matelas SOMMEX, obtenez un vélo d'une valeur de **200$**

Mobilier de chambre
• 6 mcx

1299.99 6 mcx

Achetez en ligne
www.tanguay.ca

OUVERT LE DIMANCHE

AMEUBLEMENTS TANGUAY

COMMENCEZ À PAYER EN DÉCEMBRE 2001*

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

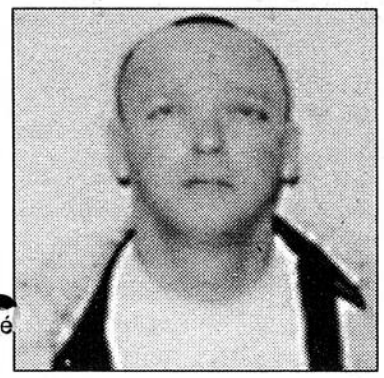
LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

310390-1

La police saisit pour 6 M $ de stupéfiants à Beauceville

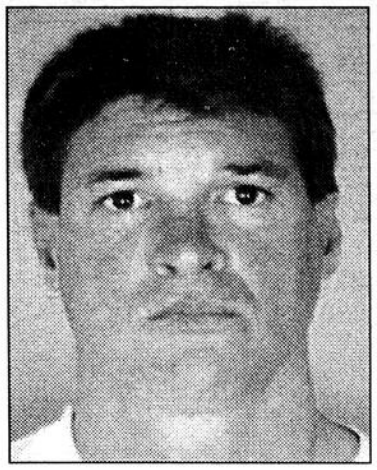
(SB) L'Escouade du crime organisé de la Sûreté du Québec a réussi l'un des plus importants coups de filet de son histoire en saisissant pour 6 M $ de stupéfiants dans un atelier de fabrication de meubles à Beauceville.



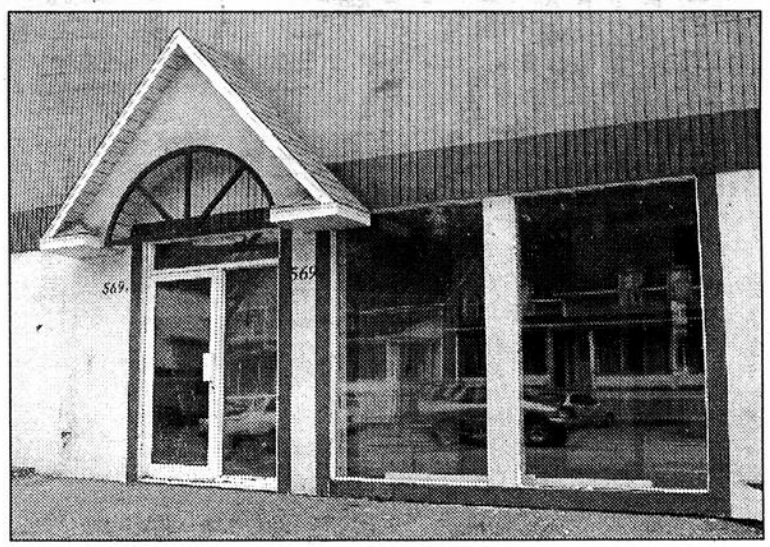
Stéphane Veilleux.

Les policiers ont en effet fait irruption au 569 G, boulevard Renault mercredi pour y saisir 3 255 boutures de marijuana, 142 plants de cannabis matures ainsi que du matériel servant à la culture. En fait, le petit atelier de meubles cachait une véritable serre.

Deux individus de Beauceville, Guy «Le Kid» Rodrigue, 41 ans, et Stéphane Veilleux, 33 ans, ont été arrêtés. Ils ont comparu jeudi au Palais de justice de Saint-Joseph sous des accusations de production de marijuana et de possession dans le but de trafic. Ils ont été amenés en prison où ils devront attendre avant de revenir devant la cour un peu plus tard au mois de juin. Une autre accusation de voies de fait sur une jeune fille pourrait aussi être portée contre Guy Rodrigue.



Guy Rodrigue.



Cet atelier de fabrication de meubles cachait en réalité une serre où on cultivait de la marijuana.

Faits divers

Fraude dans les loteries vidéos

Aussi incroyable que cela puisse paraître, des individus ont réussi à trouver une façon de frauder les machines de loterie vidéo de Loto-Québec.

Deux personnes de l'extérieur de la région, un homme et une femme de belle apparence, se promènent en effet dans les bars de la région, jouent au vidéopoker et lorsqu'ils réussissent à gagner, conservent leur billet et vont en imprimer d'autres pour ensuite revenir au même endroit et jouer de nouveau avec des billets gagnants d'avance.

Ces individus auraient réussi à mettre la main sur des rouleaux de papier officiels de Loto-Québec ce qui leur permet de procéder à l'impression des billets.

Les policiers invitent donc les commerçants à vérifier les numéros de contrôle sur les billets qui doivent correspondre à ceux de l'appareil.

Coupable!

Michel Gosselin, un invidu sans adresse fixe qui avait perpétré un vol qualifié à la station service Esso Robert Cloutier de Saint-Georges, a été reconnu coupable mercredi dernier au Palais de justice de Saint-Joseph. Il a été retourné derrière les barreaux en attendant le prononcé de sa sentence qui devrait se faire en septembre prochain.

Tracteur Kubota

Un important vol totalisant pas moins de 40 000 $ a été perpétré dans un garage privé du rang A à Saint-Cyprien dans la nuit de mardi à mercredi. Les voleurs ont entre autres réussi à voler un tracteur Kubota d'une valeur de 20 000 $. Ils ont aussi volé divers appareils comme des scies à chaîne, un compresseur, des scies circulaires, deux génératrices, etc...

Un autre important vol a aussi été perpétré dans une résidence du rang De Léry à Saint-Simon dimanche. Les voleurs sont repartis avec une petite somme d'argent, trois magnétoscopes, une télévision, un décodeur Express Vu, une caméra numérique, une caméra vidéo, etc...

Enfin, un système de son d'une valeur de 3 000 $ a été volé dans un véhicule stationné dans la cour d'une entreprise de la rue Bellegarde à Saint-Honoré vendredi.

Incroyable

Une employée de l'entreprise Vertdure de Beauce a communiqué avec nous pour nous faire savoir qu'un vol plutôt anodin avait été perpétré dans la nuit de lundi à mardi. Une balayeuse, un appareil radio ainsi que deux paires de lunettes pour la vue ont été volés. «C'est incroyable qu'on vole des choses semblables d'autant plus que des lunettes, on en a besoin pour travailler», déplorait-elle.

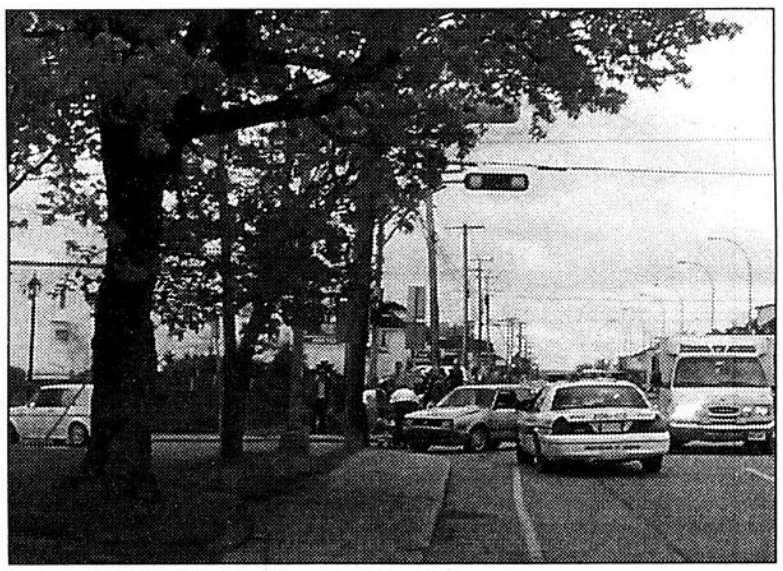
Il s'arrête entre deux voitures

Le conducteur d'un véhicule tout-terrain qui se sauvait de la police a vu sa course s'arrêter entre deux voitures stationnées dans une cour privée. L'événement est survenu vendredi vers 21h à Saint-Théophile.

Les policiers ont croisé le conducteur du VTT qui circulait les phares éteints. Ils ont donc décidé de l'intercepter mais le conducteur a voulu s'enfuir. Il a tenté de se faufiler entre les deux voitures, qu'il a égratignées, mais a finalement dû s'arrêter. Le conducteur conduisait aussi avec les facultés affaiblies.

Fausse manoeuvre

Le conducteur d'un véhicule des Forces armées canadiennes qui faisait des manoeuvres dans la cour des Promenades Etchemins à Lac-Etchemin a finalement arrêté sa course dans un mur du centre commercial. L'incident est survenu vendredi dernier. Heureusement, les dommages ont été peu élevés (environ 1 000 $) et personne n'a été blessé.



Accrochage

Un accrochage entre deux véhicules mardi matin a fait plus de peur que de mal. L'accident est survenu à l'intersection de la 18e rue et du boulevard Dionne à Saint-Georges autour de 10h. Personne n'a été blessé. (PHOTO: Carole Beaudoin)

Blessé grave

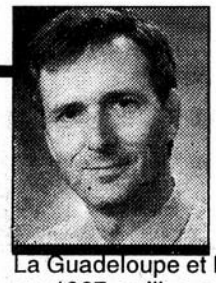
Le conducteur d'un véhicule a subi des blessures sérieuses après un accident survenu vendredi sur la route 173 entre Beauceville et Saint-Joseph. L'homme, qui s'est probablement endormi au volant, est allé percuter un train routier qui venait en sens inverse. Le passager de l'automobile a aussi subi des blessures.

Groupe d'Entraide pour Arthritiques de Beauce-Appalache
présente son Souper - conférence et assemblée générale annuelle
310400-1
Au Benedict Arnold
• Mardi le 12 juin 2001
• Accueil à 17h suivi d'un souper
• 19h conférence sur les polyarthralgie polyarthrites
par le Dre Nathalie Boily
Annonce commanditée par Gaston Champagne, pharmacien
Réservation : Huguette 228-3290 • Annette 226-3863 • Lise 228-5735 • Pauline 228-3029


BESOIN D'UNE PIÈCE?
APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
• Vente • Service
• Pièces • Réparation
APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU
1750-47e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071

Le corps de cadets est une institution en Haute-Beauce

Par **Jacques Légaré**



Présent depuis 40 ans en Haute-Beauce, le corps de cadets est une institution importante dans ce secteur. «Il n'y a pas une semaine où je ne rencontre pas un ex-cadet qui me dit ce que ça lui a rapporté», affirme M. Jean-Marc Lagueux, le fondateur du corps de cadets 2680.

C'est le dimanche 20 mai dernier qu'avait lieu la 40e Revue annuelle du corps de cadets de la Haute-Beauce. Nous en avons profité pour recueillir quelques souvenirs de celui qui est à l'origine de cette institution.

Peur de l'armée

Ayant gardé lui-même un bon souvenir de son expérience comme cadet à Victoriaville, il a voulu en faire profiter les jeunes de son patelin, à Saint-Évariste, et y a fondé le Corps 2680, en 1960. «La guerre mondiale n'était pas tellement loin et les gens étaient un peu craintifs de l'armée. Moi je leur disais qu'on se servait de l'armée pour aller chercher des avantages pour les jeunes».

Au fil des années, le corps de cadets a connu des hauts et des bas, et a même déménagé quelques temps à La Guadeloupe et Lambton. C'est en 1967 qu'il a connu son plus haut membership, soit 250 jeunes. «Il faut dire qu'à cette époque c'était un corps scolaire», précise le major Lagueux.

Cérémonial

Présentement, 31 jeunes font partie du corps de cadets,ce qui n'avait pas beaucoup d'importance aux yeux du lieutenant-colonel Jean-François Côté, qui a présidé le cérémonial. «Ce n'est pas le nombre qui compte, ce n'est pas la quantité, c'est la qualité», a-t-il dit.

Comme de coutume, le cérémonial aura été l'occasion de décerner trophées et médailles aux cadets qui se sont signalés au cours de l'année. La bourse d'étude des cadets du Canada est allée à l'adjudant-chef Anya Paquet, de Saint-Évariste. L'adjudant Cyndie Carrier (Saint-Honoré) a quant à elle hérité de la médaille de la Légion royale canadienne.

Quant à la médaille Stratchona, la plus haute distinction pour un cadet, elle est allée à l'adjudant-maître Stéphanie Marois, de Sainte-Clotilde. Elle a donc ainsi fait honneur à sa soeur Audrey Marois, l'actuelle commandant du corps de cadets de la Haute-Beauce.



Le lieutenant-colonel Côté félicite la récipiendaire de la médaille Stratchona, l'adjudant maître Stéphanie Marois.



À l'occasion du 40e anniversaire, M. Guy Morneau, de la Ligue des cadets, remet un certificat au fondateur du corps de cadets M. Jean-Marc Lagueux, à la représentante du comité de parents Mme Francine Garant, et au capitaine Audrey Marois.



Sur cette photo prise le 29 avril, on reconnaît soeur Germaine Bilodeau (4e de la première rangée), ainsi que deux autres religieuses originaires de Courcelles: Sr Cécile Fortier et Thérèse Paré, qui sont les deux dernières de la 2e rangée.

Courcelles dit «merci» aux soeurs

Par **Jacques Légaré**

Les soeurs de Saint-François d'Assises auront été présentes durant 91 ans dans le petit village de Courcelles. Le 29 avril dernier, on a voulu leur dire une dernière fois «merci».

À la suite de cette journé4, nous avons rencontré Mme Jacqueline Lessard, qui a été organisatrice de l'événement en compagnie de Mmes Irène Goulet et Jeannine St-Pierre.

Environ 140 personnes étaient présentes au dîner, qui a été précédé d'une messe et d'un cocktail. «C'était super. Les soeurs étaient tellement contentes!», affirme l'organisatrice.

Appréciées

Aux dires de Mme Lessard, «la paroisse était très attachée à la communauté». Les religieuses étaient bien sûr appréciées pour leur travail d'éducatrices, mais aussi pour leur générosité et l'aide qu'elles apportaient aux gens dans le besoin. «Souvent on voyait des jeunes dans le besoin aller s'asseoir dans les escaliers des soeurs et elles les accueillaient», raconte Mme Lessard.

La dernière soeur de Saint-François d'Assises à avoir résidé à Courcelles aura été soeur Germaine Bilodeau, qui est elle-même native de cette localité. «On peut parler de 20 à 25 soeurs qui sont natives de Courcelles et des environs immédiats depuis le début», affirme Mme Lessard. Au moment de son départ en l'an 2000, soeur Bilodeau s'occupait de la pastorale à l'école Ste-Martine de Courcelles.

Avant la construction de cette école, c'est dans le couvent des soeurs que l'enseignement se donnait. L'ancien couvent a depuis été déménagé et a servi à agrandir l'entreprise La Chemise perfection.

Luc Lemieux est élu préfet de Beauce-Sartigan

Par **Simon Busque**

Le maire de Saint-Éphrem, M. Luc Lemieux, est le nouveau préfet de la MRC de Beauce-Sartigan.

M. Lemieux a été élu par une toute petite voix de majorité lors de la réunion des maires mercredi soir dernier. Il a obtenu 16 voix contre 15 pour le préfet sortant, M. Jean-Marc Paquet de Saint-Martin.

M. Lemieux, qui était auparavant préfet suppléant, sera remplacé à ce poste par M. Serge Veilleux de Saint-Jean-de-la-Lande.



M. Luc Lemieux.

Un nouveau défi

M. Lemieux admet que sa nomination à titre de préfet s'inscrit dans son plan de carrière politique. «J'ai été élu conseiller en 1989 puis maire en 1994. J'ai ensuite occupé le poste de préfet suppléant avant de faire le grand saut. J'ai toujours aimé relever des défis et le poste de préfet en sera un autre», nous disait M. Lemieux.

M. Lemieux entend poursuivre le travail amorcé par son prédécesseur. «Je veux prendre une bonne connaissance des dossiers pour les fraire progresser. Notre région est dynamique et il faut travailler pour faire avancer les choses. Il y a des dossiers très importants à régler, notamment au niveau des incendies et des matières résiduelles».

M. Lemieux a enfin louangé le travail de de son prédécesseur. «Il a accompli du bon boulot».

Saint-Georges

M. Paquet attribue sa défaite au maire de Ville de Saint-Georges, M. Roger Carette. «Quand tu pars avec sept voix en arrière parce que Saint-Georges est contre toi, la côte est difficile à remonter. Dans de telles circonstances, perdre par une voix est fort respectable», indiquait M. Paquet.

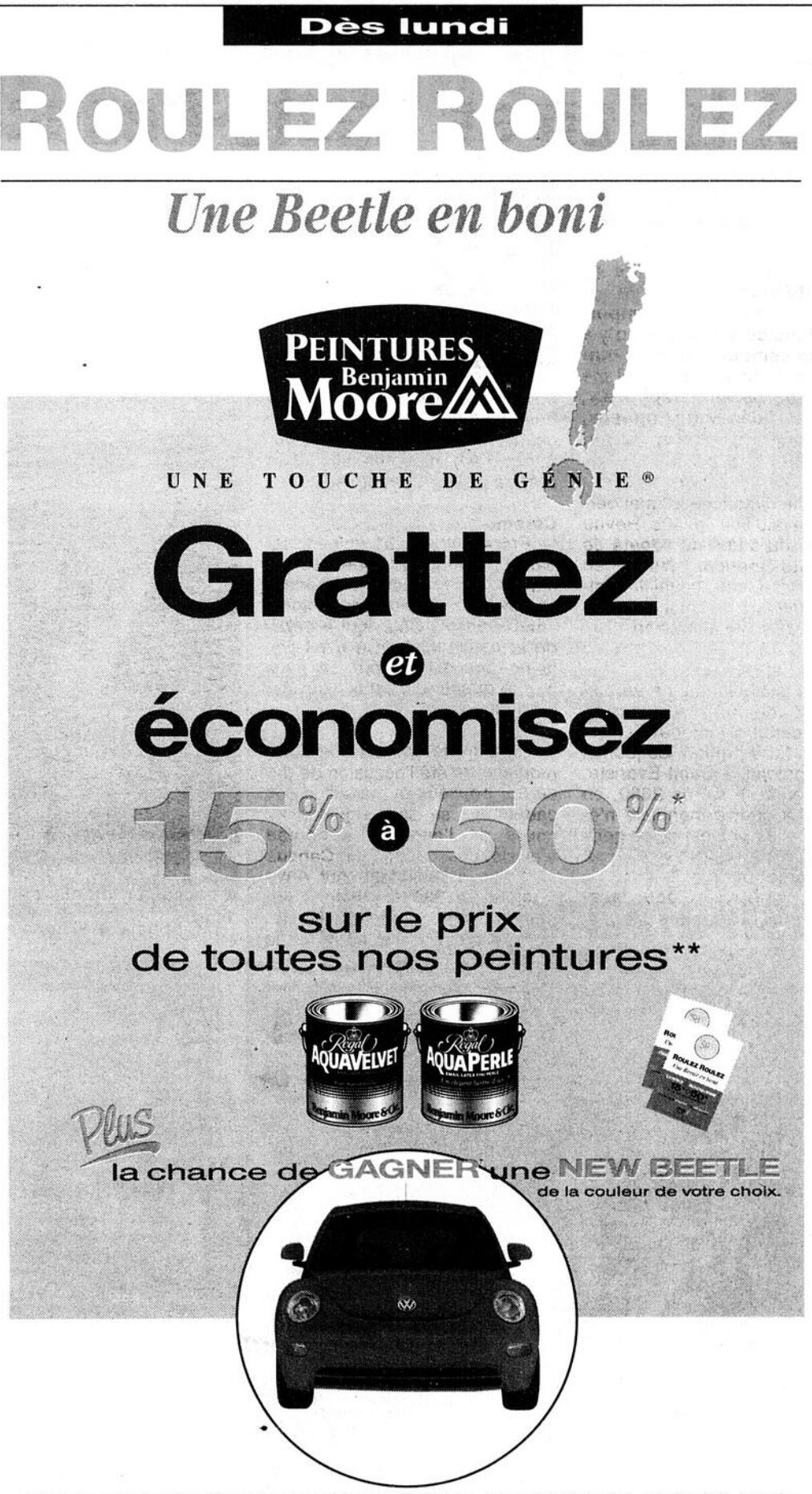
C'est un secret de polichinelle que les deux hommes n'ont jamais été sur la même longueur d'ondes. «On ne peut jamais être en désaccord avec Roger Carette, sinon il se vire contre toi. C'est aussi difficile de parler de dossier régional avec lui car la région ça se limite à la ville. À la MRC, il faut cependant avoir une vision globale».

Malgré cette défaite, M. Paquet n'a pas claqué la porte puisqu'il continuera à siéger sur différents comités comme la Solide, le CLD et le transport en commun.

Il conclut en disant qu'il a vécu de belles expériences pendant ses six ans au poste de préfet. Il est entre autres fier d'avoir rapproché les parties dans le dossier de l'autoroute, d'avoir pu asseoir les trois MRC à la même table dans le projet pilote d'accueil touristique et d'avoir réglé à l'amiable la dernière convention collective avec les employés de la MRC.

Enfin, il précise qu'il n'a jamais réclamé de dédommagements pour ses déplacements et même pour certaines représentations. «Je n'étais pas là pour faire une piastre».





** Une carte par client, par jour. Non monnayable. Sur le prix de détail courant. Chances de gagner : 15 % - 1 sur 1,2 ; 20 % - 1 sur 10 ; 25 % - 1 sur 25 ; 50 % - 1 sur 100. ** À l'exception des produits commerciaux EcoSpec, MoorPro, MoorSpec et IMC. † Question d'habileté obligatoire. Aucun achat requis. Détails dans les magasins participants.*

BEAUCEVILLE
Gilles Gosselin
Designer
774-3696

LA GUADELOUPE
Menuiserie
Gérard Faucher
459-3319

LAC-ETCHEMIN
Pose Etchemin
625-3158

SAINT-BENJAMIN
Alimentation
Nelson Veilleux
594-8925

SAINT-EPHREM
Matériaux C.C.L.
484-2838

SAINT-GÉDÉON
Magasin
Benoît Fortin
582-3943

SAINT-GEORGES
Centre de Peinture
Pierre Tanguay
228-7920

SAINT-GEORGES
Couvre-Sol B.P.
228-1544

SAINT-GEORGES
MAG
Couvre-Plancher
227-1002

SAINT-PROSPER
Les Peintures
Nelson Morin
594-8422

SAINT-ZACHARIE
Accomodation
Faucher
593-3133

La jeune Mélanie Drouin se démarque

INFORMATIQUE BMV
8735 boul. Lacroix
St-Georges
Tél.: 227-7881
(face au Normandin)
310388-1
Ouvert 7 jours
SPÉCIAL ORDINATEUR COMPLET 1099 $ taxes en sus
Moins cher qu'à Québec et surtout bien moins loin !!!
IDÉAL pour la famille et pour INTERNET
De tous les petits magasins informatiques (de 1 à 5 employés) nous sommes de loin votre meilleure solution !

AU VIEUX
restauration
Party
$5 grosse bière
à tous Les lundis à compter du 4 juin
Blues-Rock de 21h à 12h
"Dance-music" de 21h à 3h

Par **Michel Roy**

Bien que la plus grande distinction, soit la médaille Stratchona, ait été remise à l'adjudant-chef Johanne Morin du Corps de cadets 2625 de Saint-Georges, on ne peut s'empêcher de souligner combien la jeune Mélanie Drouin s'est démarquée cette année, elle qui a décroché le trophée du Leadership, la bourse d'études de 1 000 $ du programme Initiative jeunesse et la médaille de la Légion canadienne.



Toute une récolte donc pour l'adjudant maître Drouin, qui a volé la vedette lors de la 43e Revue annuelle du Corps de cadets 2625, le 12 mai dernier à l'aréna de Saint-Georges. Le major Alain Busque, officier responsable du secteur de la Beauce, agissait comme président d'honneur.

Parmi les autres récompenses, notons le titre de Cadet de l'année qu'a décroché l'adjudant Maxime Trudel. Soulignons aussi que la prestation de la musique et la démonstration du peloton de précision ont captivé le public présent en ce soir de revue annuelle.

Le commandant des cadets de Saint-Georges, le capitaine Rémi Gilbert, rappelle qu'il faut être âgé entre 12 et 18 ans pour faire partie des cadets. La période d'inscriptions a lieu à compter de septembre (inf.: 227-1844).



L'adjudant maître Mélanie Drouin s'est rendue à trois reprises sur le podium, pour y cueillir successivement le trophée du Leadership, la bourse d'études et la médaille de la Légion canadienne.



Un honneur bien mérité pour l'adjudant-chef Johanne Morin, qui reçoit la prestigieuse médaille Stratchona des mains du major Alain Busque.

Pour un MÉCHOUI RÉUSSI contactez le SANGLIER RIEUR 226-8027
BOUCHERIE idéale
Spéciaux en vigueur du 5 au 9 juin 2001
2025, 127e Rue
Saint-Georges
(face à Chemise Lapointe)
• 228-2180
Bifteck français Can A1 • 8,80$/kg 3,99 lb
Boeuf haché maigre • 5,05$/kg 2,29 lb
Sous-marin pizza fait maison 1,69
Petit poulet frais 3 à 4 livres • 2,18$/kg 99¢ lb
Poitrines de poulet désossées marinées BBQ • 9,99$/kg 4,53 lb
Sous-marin maison frais du jour 1,29 chacun
Fesse courte boeuf A-1, déb., emballée 2,29 lb
PATATES 20 livres, du Québec 3,29 le sac
Bifteck de surlonge mariné • 9,99$/kg 4,53 lb
Salade césar faite maison 1,99 ch
TOURNEDOS DE POULET 113g, viande blanche 99¢ ch
Saucisse maison BBQ • 6,15$/kg 2,79 lb
Pogo Artel Paquet de 4 1,99
OUVERT LE DIMANCHE DE 9H À 17H
310402-1

OBTENEZ JUSQU'À 200$ DE RABAIS

à l'achat de 4 appareils Inglis

Jusqu'au 17 juin 2001

Inglis
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS



Laveuse
- Super Capacité Plus
- 3 niveaux d'eau
- 4 choix de température

Sécheuse
- Super grande capacité
- 3 niveaux de température

999$



899$

Réfrigérateur 19 pi. cu.
- Tablettes en verre pleine largeur
- 2 demi tablettes ajustables en verre
- 2 bacs à fruits et à légumes
- 3 balconnets ajustables dans la porte



599$

Réfrigérateur sans givre 14 pi. cu.
- Étagères réglables pleine largeur
- Compartiment pour produits laitiers
- Bac à viande



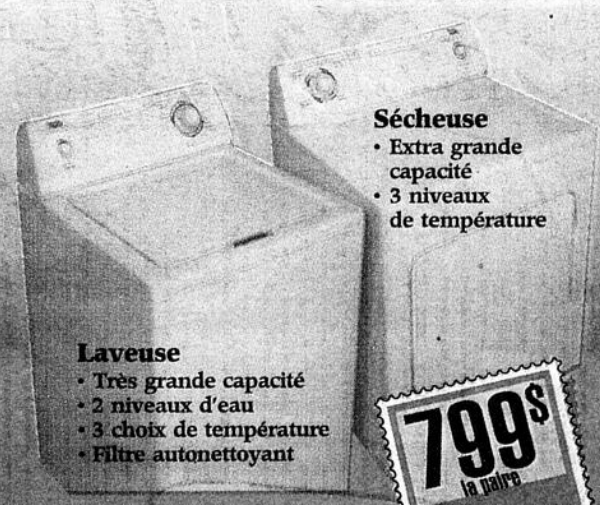
429$

Lave-vaisselle encastré
- 3 niveaux de lavage



799$

Cuisinière 30 po.
- Surface en vitrocéramique
- Four à nettoyage facile
- Porte en verre blanche



Laveuse
- Très grande capacité
- 2 niveaux d'eau
- 3 choix de température
- Filtre autonettoyant

Sécheuse
- Extra grande capacité
- 3 niveaux de température

799$ la paire

Depuis 1951 — 50 ANS

Meubles J. VEILLEUX INC.

Plan de financement • Livraison gratuite • Mise de côté • Service garanti

1486, Boul.Dionne, Saint-Georges Ouest, G5Y 3V8 • 227-1505 • (418) 228-9266

310885-1

MATELAS

DIRECTEMENT À LA MANUFACTURE

Voici le grand événement

6e anniversaire

En plus de nos bas prix annuels

2 jours seulement

Vendredi et samedi les 8 et 9 juin

À l'achat d'un matelas, obtenez
le sommier ou la plate-forme de mélamine à

MOITIÉ PRIX

(Et croyez-nous, c'est vraiment à moitié prix)

Obtenez de bons prix sans faire de compromis!

- Matelas fabriqués sur place
- Lits articulés
- Couvre-oreillers et couvre-matelas
- Oreillers en latex 100% pur

LA MANUFACTURE DE MATELAS

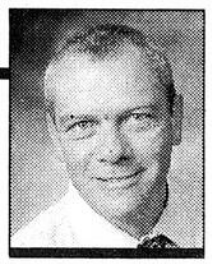
2815, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
www.matelas.qc.ca
774-9696

Dormez mieux, payez peu!

310668-1

La course de tacots Optimiste attire 26 Jacques Villeneuve

Par **Simon Busque**



Étant donné le succès remporté l'an dernier, le Club Optimiste de Saint-Georges est revenu à la charge et a présenté sa course de tacots samedi dernier sur la 18e rue ouest à Saint-Georges.

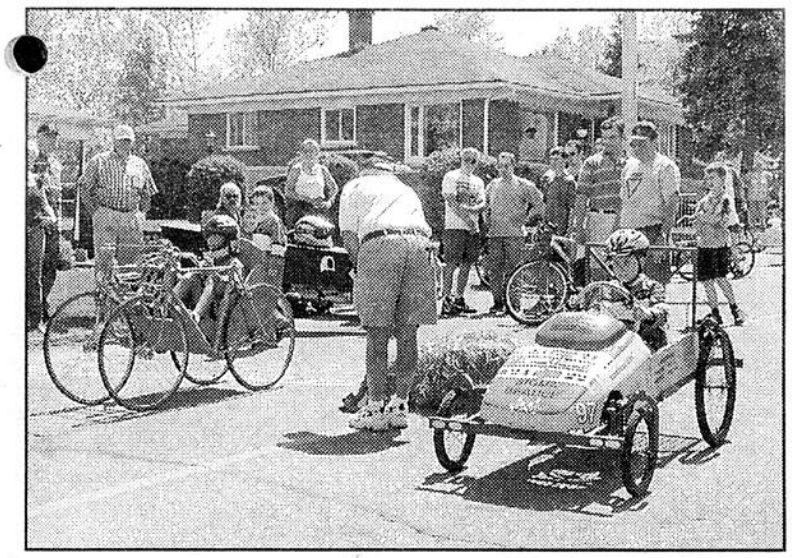
Pas moins de 26 jeunes ont pu jouer les Jacques Villeneuve en herbe en tentant de mener leur bolide aux plus grands honneurs.

Chez les 6-8 ans, Nicole Rodrigue a pris le premier rang devant Vincent Bougie et Mathieu Lapointe. Chez les 9-12 ans, Niko Daigle Saint-Pierre a reçu le drapeau à damier devant Bobby Poulin et Maxime Lapointe. Chez les 13-16 ans, Steven Breton a devancé Audrey Deblois et Karl Langelier Roy.

Le responsable de l'événement chez les Optimistes, M. Guy Rodrigue, était enchanté de l'événement. «Ça a vraiment bien été et les jeunes ont pu s'amuser en masse».

Il explique par ailleurs que la date de l'événement a été changée car la course avait été présentée en juin l'an dernier. «Si on avait conservé la même date, on aurait été en même temps que le Grand Prix cycliste».

M. Rodrigue remercie enfin tous les commanditaires ainsi que les bénévoles qui ont permis la tenue de la course.



Il y avait plusieurs Jacques Villeneuve lors de la course de tacots.

DOCILE LACHANCE
Pharmacienne
CLINIQUE MÉDICALE DE L'OUEST

Avec une équipe de ***trois*** *pharmaciens:*



Docile Lachance
pharmacienne
propriétaire



Luc Légaré jr
pharmacien



Line Drouin
pharmacienne

HEURES D'OUVERTURE

Lundi:	9:00 am à 21:00 pm
Mardi:	9:00 am à 21:00 pm
Mercredi:	9:00 am à 21:00 pm
Jeudi:	9:00 am à 21:00 pm
Vendredi:	9:00 am à 21:00 pm
Samedi:	**9:00 am à 17:00 pm**
Dimanche:	FERMÉ

LIVRAISON GRATUITE

Merci de votre confiance depuis plus de 21 ans!

310671-1

2250, 6e Avenue, Saint-Georges Ouest • 228-9731

PAVAGE
SARTIGAN
LTÉE

Pour vos travaux d'asphaltage
Résidentiels ou commerciaux

ISO 9002
POUR MIEUX VOUS SERVIR

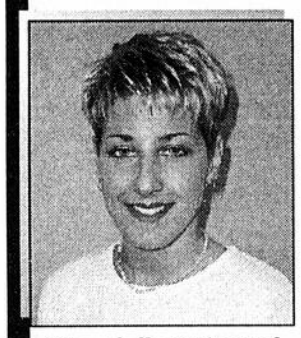
Licence RBQ: 1199-5339-06

ESTIMATION GRATUITE 228-3875

310465-1

Beauce EN bref

Coiffure 2000 enr.



Mme Diane Roy est heureuse d'accueillir dans son équipe
Mme CLAUDELLE GRIMARD

Pour un nouveau LOOK

COIFFURE HOMMES DAMES- ENFANTS

Venez rencontrer Claudelle pour un service personnalisé

Claudelle Grimard
Coiffeuse
5 ans d'expérience

14720, Boul. Lacroix, St-Georges • **227-6180**

310738-1



Des $$$ pour la Maison des jeunes

Un lavothon au profit de la Maison des jeunes de Saint-Prosper a eu lieu lors de l'exposition 2000 de la chambre de commerce. Cette activité, parrainée par le Service des incendies, a permis de récolter 458$. On reconnaît de gauche à droite: Guy Vachon, Stephan Morin, Christian Gilbert, Lucille Thompson, Josianne Gosselin et Mélanie Hébert.

Échange de plants à Beauceville

La Société d'horticulture et d'écologie de Beauceville tiendra un échange de plantes le 5 juin, à la salle Curé-Denis-Morin (près de l'église). L'enregistrement se fait à compter de 18h, et l'échange commencera à 19h. Maximum de 4 plants par personne. Des prix de présence seront offerts.



Un endroit à découvrir!

Venez magasiner la qualité

20% sur vivaces

15% sur géranium et bégonia

5% à 15%
SUR NOS TERREAUX ET PAILLIS

au plaisir de vous servir!

ANNUELLES • ARBRES • VIVACES • ARBUSTES

Les Serres St-Georges

Derrière l'ancien site des Serres Champagne!

Propriétaires: Alain Labelle
655, 153e Rue, Saint-Georges (418) 228-0005

310489-1

Conditionnement Physique

AIR CLIMATISÉ

Spécial d'été 2001

*4 mois = 99$**

**Taxes en sus*

POUR UN TEMPS LIMITÉ

et 30% de rabais sur les frais de départ

EN PLUS : OBTENEZ GRATUITEMENT une bouteille d'eau
Quantité limitée

Énergie Cardio

10965, 2e Avenue Saint-Georges Est
227-3737

www.energiecardio.com

309504-1

LE PLUS GRAND RÉSEAU DE MISE EN FORME AVEC 55 CENTRES AU QUÉBEC

Fête à Saint-Évariste

Le 10 juin ce sera la *Fête de l'an 2001*, à Saint-Évariste. La Fabrique et les Fermières se sont unis pour l'organisation de cette journée, qui débutera à 9h, par l'ouverture du marché aux puces intérieur-extérieur, à l'école Beau Soleil (inf.: 459-6631). Il y aura aussi exposition des Fermières.

La messe aura lieu à 10h30, suivie d'une bénédiction d'autos et véhicules motorisés, et d'un dîner hot-dog.

Collecte de sang

Une collecte de sang aura lieu le mardi 5 juin prochain au Centre culturel de Saint-Prosper (2565, 30e rue). Elle se déroulera de 14h à 20h30, et on y attend 150 donneurs.

Le Grand Marché cherche des marchands

Le Grand Marché de Saint-Georges est à la recherche de marchands dans le secteur agro-alimentaire intéressés à profiter de cet espace pour faire connaître leurs produits. Le marché ouvrira les samedis de l'été (du 23 juin au 22 septembre). Selon Mme Louise Boily, de la Boulangerie d'ici, sa participation à ce marché depuis trois ans lui a permis de vivre une ambiance unique, et de rejoindre «une nouvelle clientèle qui a découvert l'entreprise». Le marché, qui est situé en face de l'arena, pourrait aussi accueillir des artisans dans les espaces libres. Informations: Solange Thibodeau, au 228-0015.

Une bouffée de fraîcheur pour un été «CHAUD»



*Nouvelles activations seulement. Entente de service de 12 mois. Aucun frais de mise en service. Frais d'accès au réseau en sus. Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation de crédit. Pour un temps limité.

NORMAND NADEAU communications

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, boul, Lacroix
St-Georges 227-3242

SIÈGE SOCIAL
500, boul. Vachon nord
Ste-Marie 387-3242

GALERIE DE LA CHAUDIÈRE
1116, boul. Vachon nord
Ste-Marie 386-3333

AGENT AUTORISÉ

TELUS mobilité

48445

On pédalera pour l'église de Saint-Côme

Par **Jacques Légaré**

Faire une ballade en famille et aider à la réfection de l'église de Saint-Côme. C'est ce qu'on pourra faire en participant au *cyclothon familial*, le 9 juin prochain.

C'est la Fabrique de Saint-Côme qui organise l'événement, afin de défrayer une partie du coût de réfection de la façade de l'église.

Les travaux s'élèveront à plus de 70 000 $, estime le curé Laval Bolduc. La fabrique dispose d'une subvention de 50 000 $ de la Fondation du patrimoine religieux. et on compte sur des commandites et des activités comme le cyclothon pour combler la différence. L'objectif est d'environ 200 participants et 5 000 $.

Le cyclothon consistera en une ballade de 30 kilomètres, qui mènera les participants à Saint-René, où ils prendront un jus de fruit. Le retour se fera par le rang Jersey. Le départ aura lieu à l'arena de Saint-Côme, à 9h30. Un dîner au hot-dog (gratuit pour les moins de 18 ans) et le tirage de prix de présence (dont une bicyclette) attendront les cyclistes à leur retour, vers 13h. En cas de forte pluie, l'événement est remis au lendemain.



Les organisateurs du cyclothon familial posent devant leur église.

Les paroissiens de Saint-Côme sont bien sûr conviés à l'événement, mais on y invite tous les gens de la région, quitte à ce qu'ils se commanditent eux-mêmes. Pour plus d'informations ou pour inscription, on peut appeler au presbytère au 685-2043.

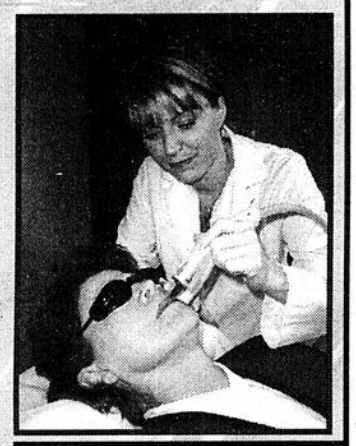
Épilation au laser, pourquoi attendre que l'été soit terminé?

310737-1

Le N.D. YAG même en été

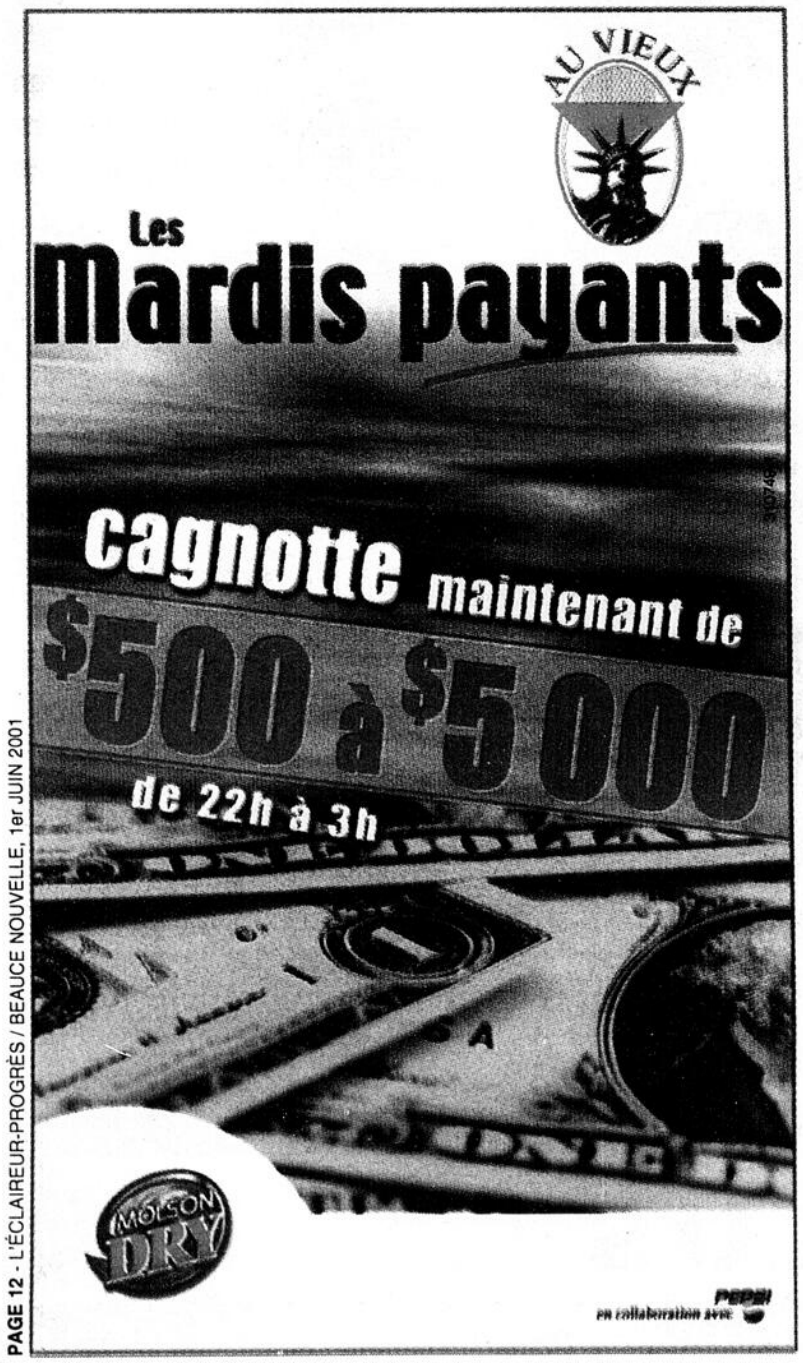
- Sans effet secondaire
- résultats assurés
- approuvé par la F.D.A. pour la permanence de l'épilation

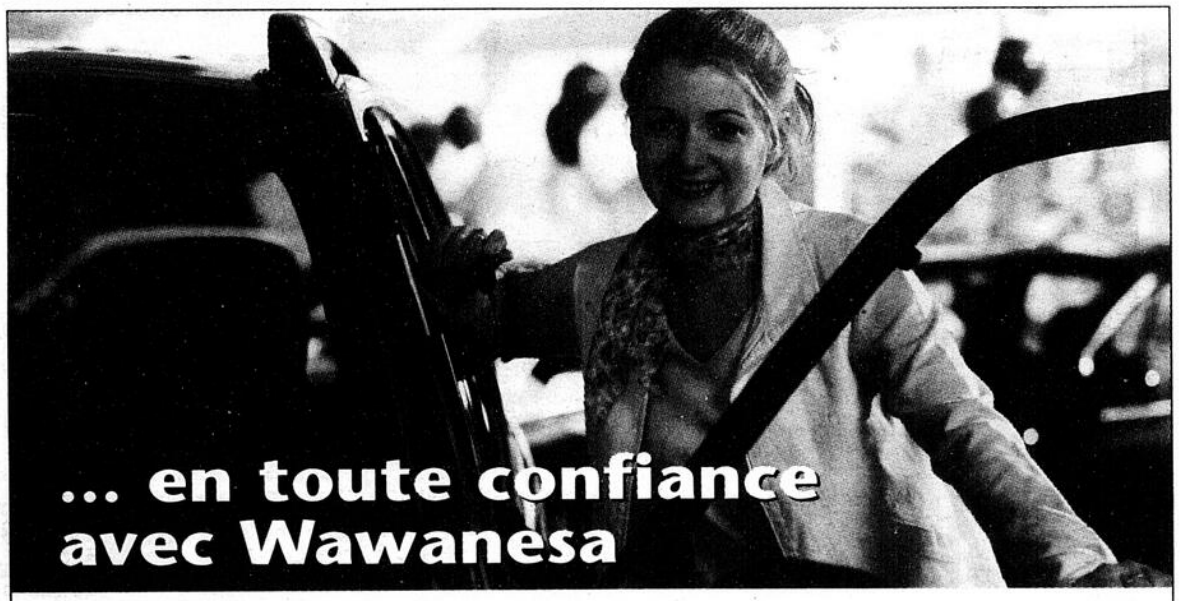
Profitez dès aujourd'hui des avantages du laser N.D. YAG



Discrétion Laser

8175, 6e Avenue, Saint-Georges
TÉL.:227-0033





Quand il s'agit d'assurance auto, il n'y a pas cinquante-six façons de faire les choses. À un moment ou l'autre, il faut se donner la peine de faire le tour afin d'avoir ce qu'il y a de mieux comme assurance ...

C'est exactement ce qu'a fait Nathalie avant de choisir Wawanesa pour une assurance auto et un service numéro un de A à Z.

- Agents certifiés courtois et avisés
- Service supérieur à la vente comme aux réclamations
- Primes concurrentielles, rabais avantageux, modalités de paiement pratiques
- Responsabilité civile jusqu'à 1 000 000 $, assurance individuelle, protection du véhicule avec choix de franchises
- Option Sécurichoix avec avenants additionnels
- Règlement rapide et équitable de la réclamation

Oui, un coup de fil suffit et vous roulerez l'esprit tranquille. Vous risquez juste d'économiser!

St-Georges-de-Beauce:
227-5556
550, 87e Rue Est
www.wawanesa.com

Wawanesa
assure vos biens...bien!

© 2001 La Compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.

Les beaux jours sont de retour...

Afin d'en profiter au maximum

ULTRA PRIX

2425, boul. Dionne
Saint-Georges – 227-2924



vous propose...

Coke
24 cannettes
Sur présentation de ce coupon payez seulement

4 99$
la caisse



+ taxes + dépôt

Pain
Saint-Méthode
Hamburger
Hot dog

29¢



Emballage de 6

Miracle Whip
Sauce salade
Kraft

3 49$
chacun



Majesta
Papier hygiénique
16 rouleaux



3 99$
le paquet

Les Mercredis en Or

Le mercredi 6 juin prochain, ULTRA-PRIX consacrera une journée pour les gens de l'Âge d'Or :

Les Mercredis en Or ULTRA-PRIX

Le mercredi 6 juin et à tous les mercredis suivants, les gens du troisième âge qui achèteront pour *20$ et plus se verront offrir un escompte supplémentaire de

5%

***Excluant boissons et produits du tabac. Cette promotion peut prendre fin sans préavis.**

Prix en vigueur du samedi 2 juin au vendredi 8 juin 2001.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

OUVERTURE : Lundi au vendredi : de 9h00 à 21h00
Samedi et dimanche : 9h00 à 17h00

305391-13

Le spectacle des élèves de Denis Lamothe aura bel et bien lieu à la poly Saint-Georges

Par **Michel Roy**

Bien qu'il ait songé à l'annuler, le professeur de chant Denis Lamothe a décidé de présenter le spectacle avec ses meilleurs élèves, ce dimanche 3 juin, 20h, à la Polyvalente de Saint-Georges.

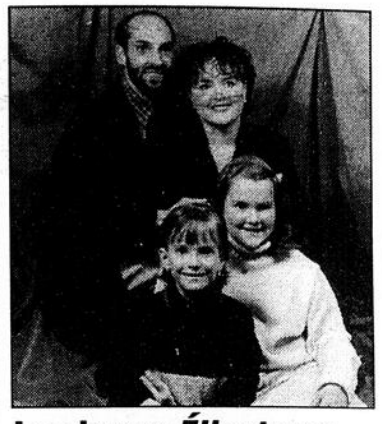
Présenté à la Polyvalente des Appalaches le 26 mai, le spectacle n'a pas obtenu le succès de foule espéré. «C'est bien triste pour nos artistes car ils ont travaillé fort et ont livré une excellente performance», nous dit M. Lamothe.

On sait que ce spectacle met en vedette les Josée Maurice, Manon Leclerc, Guylaine Dupuis, Nathalie Poulin et Alain Giroux qui, tous, ont déjà une bonne expérience de scène. M. Lamothe en profite de plus pour présenter au public sa découverte, la jeune Véronique Roy, 14 ans, de Notre-Dame-des-Pins, qu'il qualifie de «merveille» de la chanson.

Fausses informations

Denis Lamothe espère une meilleure réponse du public de la Beauce pour ce spectacle à Saint-Georges. Il a craint un certain temps que de «fausses informations» à son sujet nuisent à la vente de billets. «On a dit de moi que j'étais un producteur de spectacles dans les bars de danseuses, ou que j'étais cet autre producteur à l'honnêté douteuse qui avait fait miroiter une tournée en Europe pour une chanteuse de la région mais qui finalement l'avait plantée là. Je ne suis ni l'un ni l'autre, et je ne sais pas s'il y a deux Denis Lamothe mais moi je ne souffre pas de double personnalité», a tenu à préciser M. Lamothe qui, incidemment, a été le professeur de chant de René Lajoie.

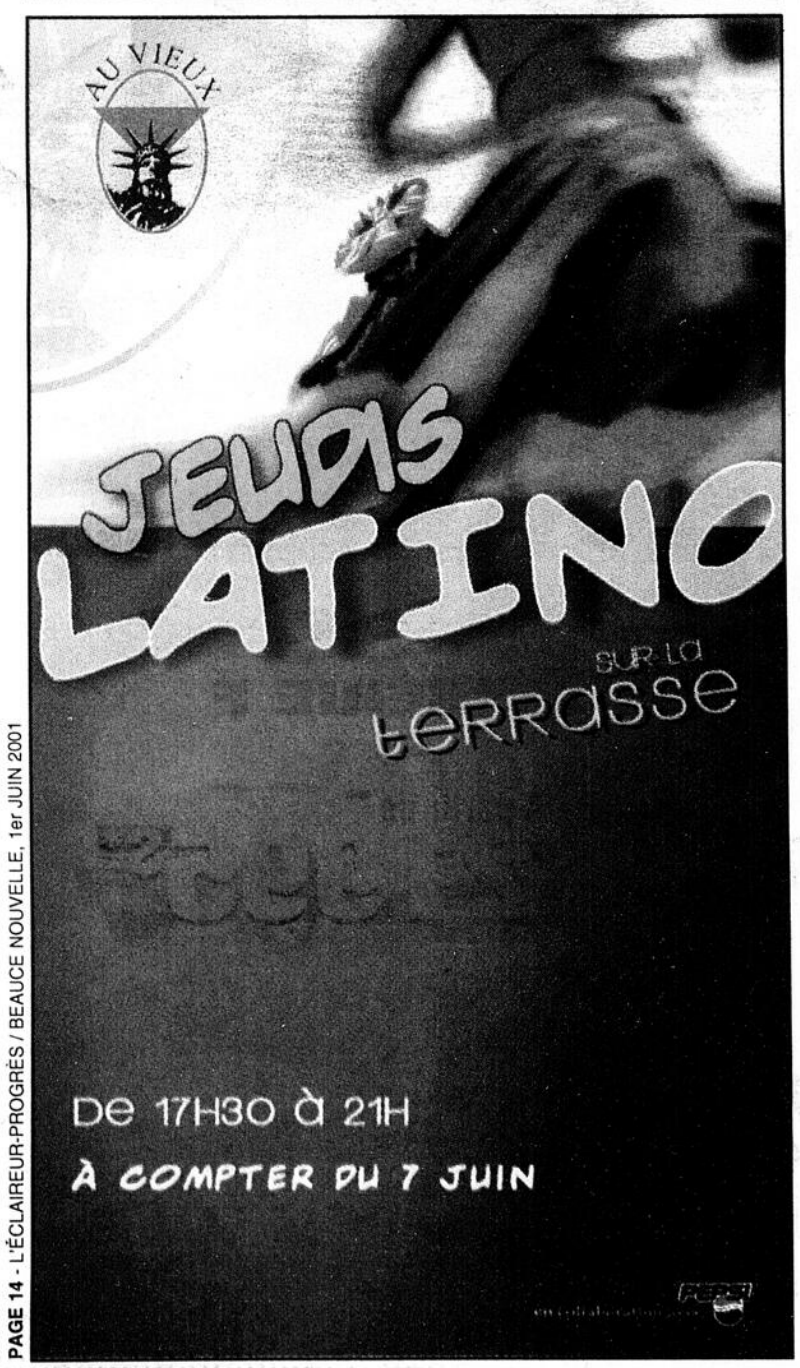
Quand à savoir pourquoi et surtoutr qui alimente ces cancans, M. Lamothe n'a pas vraiment de réponse. «Qui peut bien avoir avantage à nuire à des artistes du coin dont le seul désir est de rencontrer leur public?», pose simplement M. Lamothe en conclusion.



Le choeur *Élicatroca* ouvre la saison à St-Paul de Cumberland

(MR) Originaires de Saint-Benjamin, Carolline Veilleux et Rock Daigle ont deux filles, Élisabe[illegible], 7 ans et Catherine, 10 ans, avec qui désormais ils chantent sur scène au sein du choeur *Élicatroca*. Ils seront à l'église St-Paul de Cumberland le samedi 9 juin à 20h, dans un spectacle intitulé «Ballades en famille», puisant dans le répertoire de la chanson francophone.







SUPER VENTE en JUIN

DROUIN

DROUIN Automobiles

Plus de **100** véhicules neufs en inventaire

NOUS BATTRONS N'IMPORTE QUELLE OFFRE!

0%* D'INTÉRÊT **OU** JUSQU'À **10 000$** DE RABAIS

35 FOCUS

À partir de **14995$***

GARANTIE 5 ANS/100 000 KM

15 WINDSTAR

À partir de **23995$***

GARANTIE 5 ANS/100 000 KM

35 SÉRIE F

À partir de **21995$***

CENTRE DE VÉHICULES USAGÉS
QUALITÉ CERTIFIÉE

*SUR CERTAINS MODÈLES

DROUIN
Automobiles FORD
60 ans en affaires !

ATTENTION
On rachète votre fin de bail peu importe la marque: Nissan, Mazda, GM, Ford, Chrysler, Toyota, Hyundai, Honda...

*Taxes, transport, prép. en sus. Remise incluse.

SAINT-GEORGES • 228-2077

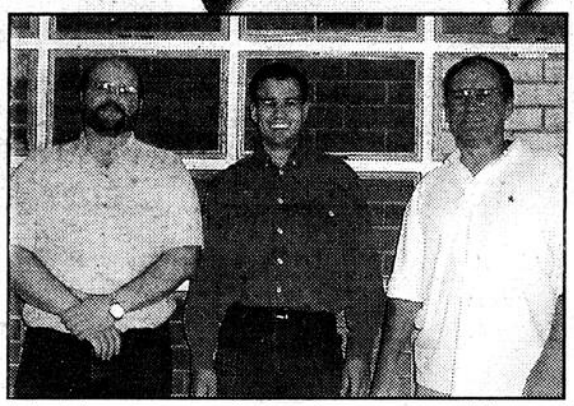
SAINT-ZACHARIE • 593-6501

3107O7-1

Ça se passe ici... en Beauce

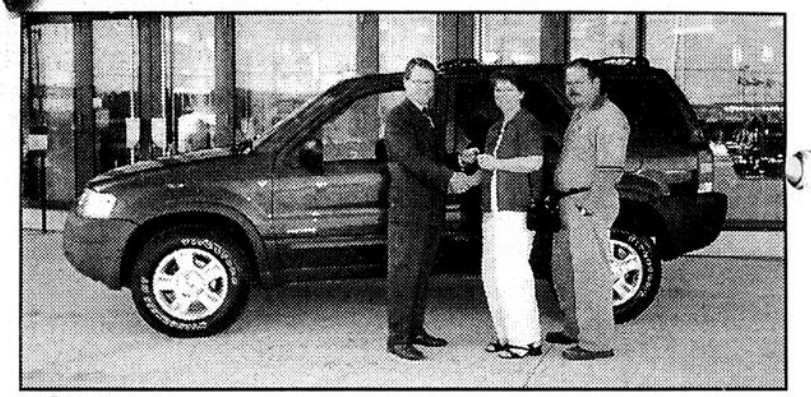


La plus coûteuse des dépenses, c'est la perte de temps.



Aussi dur et sur que du roc!

Pas étonnant, puisque cette entreprise existe depuis 1978. Briques et Pierres Nouvelles a maintenant son pied à terre en Beauce. Vous recherchez de la brique, de la pierre, pour votre commerce, votre industrie ou pour votre aménagement extérieur... Briques et Pierres Nouvelles a ce qu'il vous faut! Plus besoin de chercher aux quatre coins de la province, notre inventaire vous en offre plus que vous le souhaitez. Alors avant d'entreprendre de nouveaux travaux, contactez les experts «Briques et Pierres Nouvelles Enr» au 4160 route Kennedy Notre Dame des Pins 774-2778. Sur la photo, on aperçoit Monsieur Yves Jacques, qui vous accueillera au magasin. Il est entouré des propriétaires MM. Alain et Yvon Jacques. Absent sur la photo: M. Jean Bourgault, représentant en maçonnerie pour la région de la Beauce.



Félicitation

Récemment Ameublement Tanguay procédait au tirage de deux véhicules Ford Escape à son centre administratif. C'est en présence de M. Benoit Lebeau de Ford Canada, de M. Jasmin Gilbert d'Ameublement Tanguay, de madame Josianne Rivard de Samson Bélair que les deux billets gagnants ont été pigés. Sur la photo M. Denis Plante directeur de Ameublements Tanguay au moment du tirage. Il remet les clés à madame Fernande Dion de St-Georges accompagné de son conjoint M. Mario Mercier. Félicitation à la gagnante.

ACHETONS
BOIS DE
DÉROULAGE
Bouleau jaune (merisier), bouleau blanc, tremble.
Aussi épinette de qualité sélect.
- Assistance gratuite pour votre tronçonnage
- Prix au chemin du producteur
- Demandez notre guide gratuit sur le bois de déroulage

310116-2

TÉLÉPHONE SANS FRAIS
1-877-790-2663

INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES MÉGANTIC
GROUPE TRANS FORÊT



T'as besoin d'un vélo?
Viens voir Renaud
C'EST LUI LE PRO
CLINIQUE DU BICYCLE St-Georges
2330, 1re Ave. St-Georges OUEST
Tél.:228-0388
LEADER * MINELLI * NORCO
Vente - ÉCHANGE - Réparation

47 ans de passion !!!

Meubles Jacques Veilleux est fier de souligner les 47 ans d'expérience de M. Charles Doyon qui fait partie de l'équipe depuis bientôt 5 ans. La carrière de M. Doyon dans le meuble et l'électroménager a débuté en 1954 pour Meubles Roy et Frères de Saint-Prosper.D'abord engagé comme secrétaire, il découvre vite sa passion pour la vente de meubles et pour l'aménagement intérieur. Il participe aux expositions de Montréal et Toronto pour rester à la fine pointe des nouveautés et suivra des cours en marketing et décoration pour toujours mieux conseiller la clientèle. C'est en novembre 1996, qu'il entre à l'emploi de Meubles Jacques Veilleux de Saint-Georges en tant que conseiller-vendeur de meubles. Comme le souligne M. Doyon, il est heureux de faire partie d'une équipe aussi dynamique qui a pour but de bien conseiller et bien servir la clientèle, autant avant qu'après la vente. M. Doyon en profite pour remercier ses clients et amis qui lui ont fait confiance durant toutes ses années et il compte bien vous offrir le meilleur de ses connaissances pour avoir le plaisir de vous revoir! Venez rencontrer M. Charles Doyon chez Meubles Jacques Veilleux de Saint-Georges Ouest, il vous fera découvrir les dernières tendances et nouveautés des années 2001. Vous pouvez rejoindre M. Doyon au 227-1505.



Pour une conduite en toute
Sûreté
Venez rencontrer nos spécialistes en mécanique!

Auto PLACE
010 500 57123 4
DIANE TREMBLAY

- Aucun paiement et intérêt pendant 3 mois avec tout achat de 300$ et plus.
- Aucun frais annuels d'adhésion.
- En adhérant, recevez une vidange d'huile gratuite incluant le filtre et une vérification en 50 points*.

*Sur la plupart des véhicules à essence de moins de 5 litres.

310483-1

LES PNEUS Robert Bernard
FREINS • SUSPENSION • SILENCIEUX • AMORTISSEURS
VIDANGE D'HUILE • RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE
SAINT-GEORGES
10975, 1re Avenue • 228-8040 • 1-800-463-8987
www.robertbernard.com

INVITATION
Les samedis
2, 9 et 23 juin
à 20h00
à la salle des Chevaliers de Colomb d'East-Broughton
soirée de danse de ligne et sociale avec l'orchestre «Mario Gagnon» et ses musiciens (Solange, Mario et Léonard)
PRIX DE PRÉSENCE DURANT LA SOIRÉE
Information: 427-3105

310691-1

Exposition de Camaro et Corvette toutes les années

Samedi le 9 juin 2001, en cas de pluie remis le 16 juin. Prix de présence pour les exposants. Inscription des exposants de 10h00 à 13h00. (10,00$) incluant une surprise. Pour ceux qui ont plus d'une voiture maximum de 20,00$. **Les profits seront versés à la Fondation Catherine de Longpré.** Visiteurs gratuits, cantine sur les lieux. Merci à nos commanditaires. Fin de l'activité 16h00. National Chevrolet Oldsmobile Cadillac, St-Georges. Pour plus d'information Sébastien Giguère tél.: 228-8838 ou 1-800-949-8838, Luc Dallaire 1-418-685-3714, au 585, 90e Rue Est, St-Georges.



Des étudiants présenteront leur version du *Magicien d'Oz*

(SB) Des étudiants de la Polyvalente de Saint-Georges présenteront leur propre version de la belle histoire fantastique du *Magicien d'Oz*.

C'est Marie-Ève Rousseau, une passionnée de théâtre, qui est à l'origine du projet. «J'ai toujours aimé cette histoire et j'ai décidé d'en faire une adaptation», nous disait-elle lorsque nous l'avons rencontrée en début de semaine en présence de quelques autres membres de la troupe.

Marie-Ève s'est donc inspirée du livre et du film pour écrire sa propre version du *Magicien d'Oz*. Les gens vont bien sûr suivre Dorothée (Anne-Marie Fontaine) qui les amènera dans son monde imaginaire en compagnie de son chien Toto (Dominic Mathieu-Pépin), à la rencontre de l'épouvantail (Mélissa Bolduc), de l'homme de fer (Dominique Deblois) et du lion (Carl Veilleux).

La jeune étudiante précise qu'elle a tout de même modifié quelque peu l'histoire originale afin de la rendre drôle et plus actuelle. «Il s'agit en fait d'une comédie absurde. Il y a des choses que les gens ne doivent pas chercher à comprendre. À titre d'exemple, Elvis Presley vient chanter une chanson».



Quelques membres de la distribution du Magicien d'Oz. Devant: Mélissa Bolduc et Marie-Ève Rousseau. Derrière: Dominique Deblois, Carl Veilleux et Dominic Mathieu-Pépin.

La pièce comprend une importante distribution d'une trentaine de comédiens et chanteurs. Les costumes sont également fort colorés. «Une chose est sûre, les gens vont en rire un coup. On a présenté un extrait récemment et on devait faire cinq minutes mais ça en a duré 10 tellement le public riait», assure Marie-Ève.

La pièce sera présentée le mercredi 13 juin à compter de 19h30 à l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges. Les gens peuvent réserver des billets au 228-8964, poste 292.

Au tour des Rossignols à séduire le public

(MR) D'année en année, la chorale d'enfants Les Rossignols ne cesse de séduire le grand public de Saint-Georges et de la région. L'occasion lui en sera encore donnée ce samedi 9 juin, 19h30, à la Polyvalente de Saint-Georges, lors du concert annuel *La musique m'enChante*.

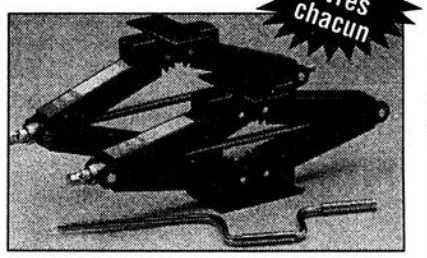
Si ces jeunes choristes arrivent si facilement à gagner le cœur de l'auditoire, c'est bien sûr parce que ce sont des enfants et que, de façon générale, la «grande personne» est toujours très sensible à la candeur de l'enfance. Mais cela n'enlève rien au talent de chacun d'entre eux ni surtout au patient travail qu'ils se sont imposé pour arriver à être à l'aise sur scène et performer.

Les gens peuvent réserver en communiquant au 228-3042.

BOUTIQUE AU COIN DU BÉBÉ
• Meubles juvéniles • Literie •
• Acc. bébé • Friperie •
• Vêtements 0 à 6 ans •
19905, boul. Lacroix, St-Georges
228-4064
302863-10

Lotus
50% Tous les Jeudis soirs
Restaurant
50% de rabais sur les plats à la carte: boeuf, porc, poulet et 25% de rabais sur les plats mixtes et les fruits de mer.
Salle à manger seulement. Pour un temps limité. Ne peut être jumelée à une autre promotion.
FESTIVAL DU HOMARD
Gratuit valeur de 17,95$
Souper ANNIVERSAIRE
Informez-vous!
Valable seulement du dimanche au mercredi soir
11060, 1re Avenue
Saint-Georges Est
Tél.: 228-4094
310722-1

NOUVEAU à St-Martin
Vente de pièces et accessoires de véhicules récréatifs, 12 ans d'expérience dans le domaine.
Si vous le désirez, nous installons vos pièces.
Spécial juin 2001
Détaillant COAST CANADA

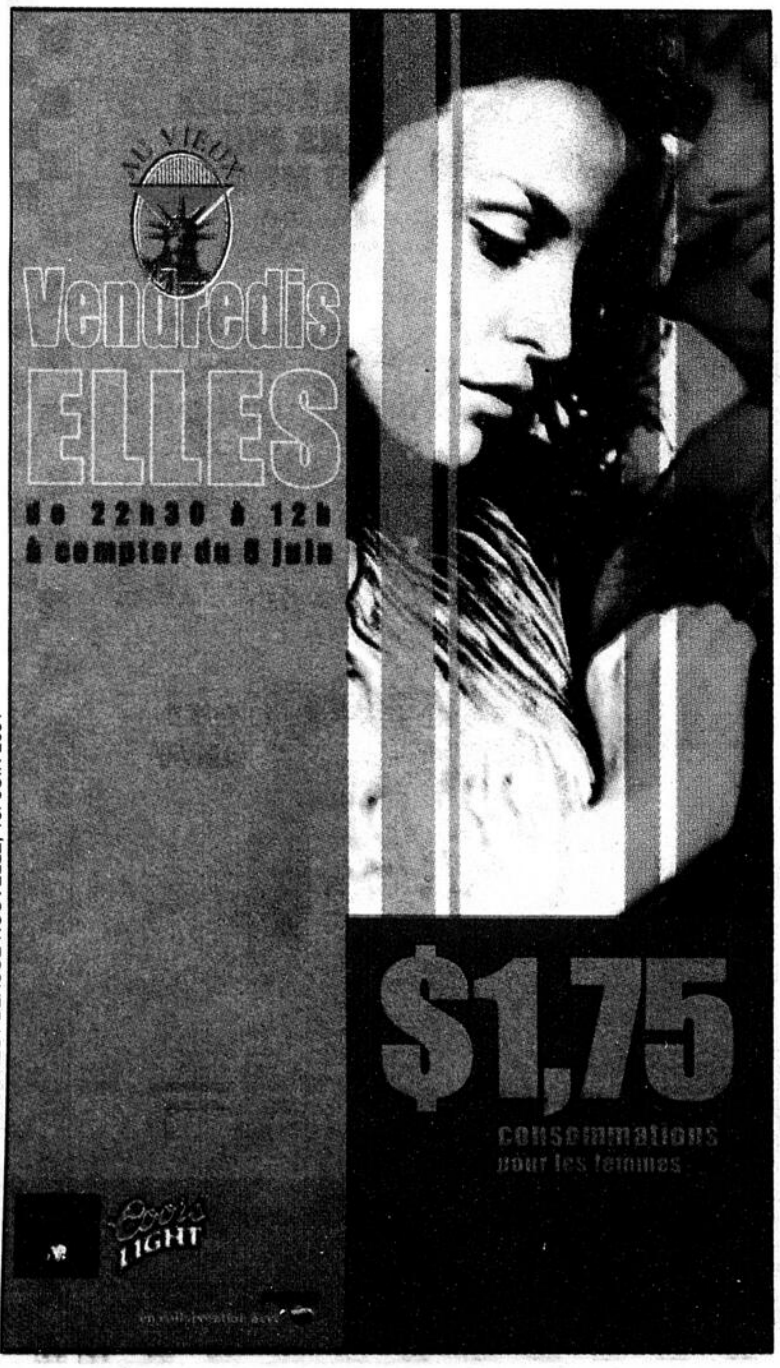

Lignes d'eau blanches haute pression pour VÉHICULE RÉCRÉATIF (VR). Qualité de l'eau potable : inodore et sécuritaire Facile à enrouler. Non-toxique.
25 pieds Reg.: 14,71$ 9,90$
50 pieds Reg.: 25,71$ 16,90$
"JACKS BAL" MARQUE CISEAUX
5000 livres chacun

La paire AVEC ERRANK
4 3/4 À 24 POUCE
rég.: 149$
Spécial juin 99$
310748-1
REMORQUES ET ROULOTTES
Richard inc.
Richard Roy, prop.
31, 2e Avenue Est, St-Martin
Voisin du cimetière à droite
Tél.: (418) 382-5771
Sans frais : 1-800-345-5771

Un simple coup de fil pour éviter la file

Pour rencontrer notre représentant,
Prenez rendez-vous!
1 800 463-2633
ST-GEORGES-DE-BEAUCE
13 ET 27 JUIN 2001
Québec
Régie des rentes
310493-1







Le Babillard

SPECTACLES:

*****Poly St-Georges**

—Les 1er et 2 juin, 20h, spectacle de **L'Écho beauceron**. Billets en vente auprès des choristes. Inf.: 228-2707.

—Le dim. 3 juin 20h tour de chant des élèves de **Denis Lamothe**: Josée Maurice, Manon Leclerc, Guylaine Dupuis, Nathalie Poulin, Alain Giroux et la jeune **Véronique Roy.**

—Le mer. 13 juin 19h30, présentation de la comédie théâtrale *Le Magicien d'Oz*, une adaptation de **Marie-Ève Rousseau.** Rés.: 228-8964, poste 292.

*****Cégep Bce-Appalaches**

—Ce sam. 2 juin 19h30, spectacle *Casino* par la Troupe de danse N.G., dirigée par la réputée **Nancy Gilbert**.

*****Église St-Paul**

—Le sam. 9 juin 20h tour de chant du choeur **Élicatroca**. Inf.: 227-1391 ou 226-5786.

EXPOSITIONS:

*****Centre Marie-Fitzbach**

—**Centre d'art St-Georges**: Jusqu'au 10 juin, **Expo chefs-d'oeuvre**, les oeuvres primées des élèves de la commission scolaire; dans la série **Trésors de notre patrimoine**, jusqu'au 18 novembre: *Regard sur la broderie*; exposition des oeuves des membres **d'Artistes et artisans de Beauce** et de divers autres artistes.

*****Salle paroissiale de Saint-Évariste**

—Le 2 juin de 13h à 22h et le 3 juin de 10h à 17h: exposition des peintures de Aline Brochu et de ses élèves.

*****Biblothèque St-Prosper**

—Durant tout l'été, exposition collective d'artistes de Saint-Prosper: les peintres **Huguette Ferland, Nathalie Dutil, Nicole Ferland, Dany Laflamme et Reynald Quirion** et **Julie Morin** (créations de verre). Du lun. au mer de 18h30 à 21h, les mar. et jeu. de 13h à 16h et les sam. de 9h à midi.

*****Créativités beauceronnes**

—À Notre-Dame-des-Pins, jusqu'en décembre, exposition permanente des créations des **artisans et artisanes** de la Beauce

BARS:

*****Bar du Domaine country**

—Les jeu. **Yvon Bolduc**; les ven. **Lyne Gilbert**; les sam. **Yvon Bolduc et Éric**; les dim. 17h: concours d'amateurs avec **Gerry West**.

*****Bar du Boulevard**

—Les jeu. 21h30 **Jérôme Lacroix**; les ven. et sam. le duo **Dario et Monia**.

*****Butte à Mathieu**

—Les ven. (20h30) et sam. (20h) **Raymond Lambert, Ginette Vallée et Gilbert Vachon**.



HÉBERGEMENT GRATUIT!

La fin de semaine dernière, je suis allé à l'Expo Habitat. C'est vraiment incroyable de penser à tout l'argent que l'on doit dépenser pour avoir une maison, sans parler de tout ce que l'on pourrait dépenser si seulement on avait plus d'argent... Notre résidence est le reflet de nos besoins, de notre personnalité, de nos goûts, de nos moyens et de nos priorités. C'est presqu'une extension de nous-mêmes!

Le Seigneur Jésus a parlé à ses apôtres d'une maison spéciale: "Il y a plusieurs demeures dans la maison de mon Père. Si cela n'était pas, je vous l'aurais dit. Je vais vous préparer une place. Et, lorsque je m'en serai allé, et que je vous aurai préparé une place, je reviendrai, et je vous prendrai avec moi, afin que là où je suis vous y soyez aussi." (Jean 14:2-3)

La maison de Dieu! Une maison à Son image, selon Ses moyens et Sa personnalité! À quoi peut ressembler la maison d'un Dieu infini, tout-puissant, glorieux, aimant et parfaitement saint? Il est évident que la grandeur et la beauté d'une telle maison dépasse notre imagination! Nous ne la verrons jamais sur les pages d'une revue ou à la télévision!

Jésus a dit qu'Il allait préparer une place pour ses apôtres dans cette maison. En lisant d'autres passages des saintes écritures, on comprend qu'Il est aussi allé préparer une place à tous ceux qui croient en Lui et qui ont mis toute leur confiance en Lui. La maison du Père est pour tous ceux et celles qui sont devenus enfants de Dieu par leur repentance et leur foi en Christ.

Peu importe ta situation résidentielle aujourd'hui, tu peux t'assurer de passer l'éternité dans la maison de Dieu en sa présence si tu mets toute ta confiance en Jésus. Combien ça coûte? C'est gratuit pour toi et moi parce que Christ a payé de sa vie pour que nous ayons accès à ce privilège. Ne rejette pas son invitation! Viens à Dieu par celui qui est le chemin vers cette maison: Jésus Christ lui-même (Jean 14:6)

310455-1

Cette portion des Saintes Écritures t'a été partagée par l'Église Baptiste Évangélique de St-Georges - 228-6122

GRAND PRIX STÉRÉO plus ÉLECTRONIQUE



2 ANS SANS INTÉRÊT



CAPTEZ DEUX SATELLITES

INSTALLATION GRATUITE**

12,50$
24 versements sans intérêt

STAR CHOICE
NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE

NAVIGO 301
pour le système de Star Choice avec abonnement aux forfaits Nickel, Platine ou Diamant

- 299,00 Installation Gratuite
- 100,00 Crédit de programmation*

199,00

*Crédit de programmation avec abonnement aux forfaits Nickel, Platine ou Diamant
**Installation de base

JVC
CAMÉRA VIDÉO S-VHS C

- Écran LCD 2,5"
- Zoom 16x/400x
- Lampe automatique intégrée
- Programmes d'effets spéciaux
- Fonction «NIGHT ALIVE» à faible éclairage

S-VHS · zoom 400x · LCD 2,5"



NIGHT ALIVE
Augmente l'intensité de la lumière et donne une plus belle image et de plus belles couleurs, dans un environnement à faible éclairage.

599,99$ OU 24,99$ 24 versements sans intérêt



uniden
TÉLÉPHONE SANS FIL 900 MHZ

- Longue portée, sans parasites

Faites vite quantité limitée

49,99$
PAYEZ ET EMPORTEZ

ZENITH
GARANTIE 2 ANS COMPLÈTE

MONITEUR 27'' STÉRÉO

- Tube écran à haut contraste
- Entrées audio/vidéo

499,92$ OU 20,83$ /mois sans intérêt



STÉRÉO plus ÉLECTRONIQUE

80 magasins pour vous divertir!

Commandes téléphoniques acceptées
www.stereoplus.com

MasterCard · VISA · Desjardins · Accord D

2 magasins pour vous servir

9150, boul. Lacroix (près de RoNa), St-Georges, Beauce 228-9877
8585, boul. Lacroix (Carrefour St-Georges), St-Georges, Beauce 228-2425

3105661-1

Les bantams subissent un premier revers

(SB) L'équipe bantam Lions de Saint-Georges a subi un premier revers cette saison au sein de la Ligue BB de la région de Québec.

Dans un programme double face à Québec les Lions ont tout d'abord remporté une écrasante victoire de 11-2 grâce entre autres à un grand chelem de Bernard Parent qui a produit cinq points. Jonathan Deblois et Maxime Lessard ont obtenu respectivement quatre et trois coups sûrs.

Dans le deuxième match, les Lions ont subi une première défaite au compte de 6-2. Bernard Parent était le lanceur partant et il a connu un match difficile. Il a par ailleurs obtenu trois coups sûrs à l'attaque.

Les moustiques Pomerleau ont de leur côté subi un revers de 8-5 contre la Rive-Sud samedi. Ces derniers ont réussi une poussée de trois points pour se sauver avec la victoire.

Dimanche, ils ont pulvérisé Sainte-Foy au compte de 18-2. Le lanceur Guillaume Gilbert a été presque parfait en n'accordant qu'un seul coup sûr en plus de frapper deux coups sûr et de faire produire deux points. Jonathan Gilbert a obtenu quatre coups sûrs et autant de points produits.

Les atomes ont pour leur part remporté leur première victoire cette saison au compte de 6-0 sur Charlesbourg dimanche. La veille, ils avaient subi une défaite crève-coeur de 11-10 contre les Royaux de Québec après avoir pris les devants 11-10.

Pee-wee et midget

Les pee-wee Fabrimex ont remporté deux victoires en autant de sorties. Vendredi, ils ont défait Norois au compte de 7-2. Le lanceur Guillaume Drouin-Lapierre a été encore une fois dominant au monticule.

Samedi, ils ont pris le premier rang de leur ligue avec une victoire de 5-2 sur la Rive-Sud. Frédéric Parent a connu un bon match au monticule.

Enfin, les midgets ont gagné leurs deux matches contre Québec par des pointages de 9-4 et 16-7. Dans le premier match, Vincent Vachon a frappé trois coups sûrs, produit deux points et volé deux buts alors que Francis Bougie obtenait deux coups sûrs et quatre points produits. Dans la deuxième partie, Daniel Jacques a été excellent au monticule en plus de frapper un coup de circuit de deux points. Jonathan Fecteau a aussi frappé trois coups sûrs.

Prochains matches

En fin de semaine prochaine, six parties seront présentées. Le samedi 9 juin, Montmagny dispute un programme-double aux moustiques à compter de 13h au Centre Lacroix-Dutil alors que Charlesbourg visite les Lions bantams à 13h au Cégep. Le 10 juin, trois parties auront lieu à compter de 13h les atomes évoluant contre Sainte-Foy au Centre Lacroix-Dutil, les pee-wee accueillant l'Amiante à l'école Trinité et les bantams recevant Québec au Cégep.

TOURNOI DE GOLF DE L'AREQ

Membre et amis de l'AREQ, secteur Chaudière, venez participer à votre tournoi annuel à Beauceville, mercredi, le 13 juin. Jeux d'adresse et cours d'initiation au golf pour les non-golfeurs. venez nombreux, nombreuses jouer avec nous. Donnez vos noms au comité organisateur (tél: 685-3558) Rita Pomerleau (228-3660), Solange Poulin (774-6196) et Jean-Pierre Poulin (594-8962) ont aussi des billets.

310706-1

310461-1

NOUVEAU

AUBAINE SANDWICH À LA

SALADE DE POULET

Miel-Dijon



Avec un beigne et une boisson gazeuse format moyen

3,99$ TAXES EN SUS

Un lunch comme chez vous.**

Tim Hortons®

OUVERT 24 HEURES

Dans les restaurants participants pour un temp limité.

9024, boul. Lacroix, St-Georges-de-Beauce

227-5989

Service au volant



Promotion de juin

DU 1er AU 30

avec Lucie, Marie-Claude, Josée et Guylaine

PERMANENTE
léger supplément pour cheveux long comprenant shampoing coupe et brushing
39,99$ tx incluses

ÉLECTROLYSE
15% de rabais

PRODUIT LAIT APRÈS SOLEIL
15% MARIA GALLAND de rabais

PRODUITS GAMME NUCLEIC A
15% 2 produits et plus de rabais

BRONZAGE 10 SÉANCES
19,99$

310539-1

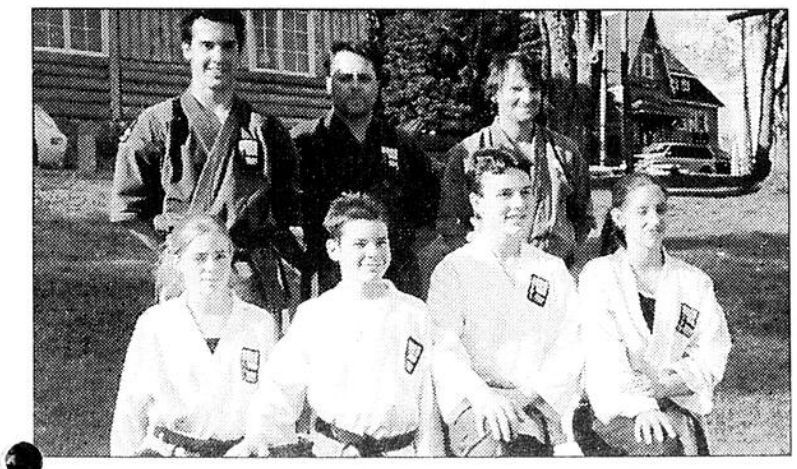
Surveillez nos promotions à tous les mois avec tirage

Institut Rodrigue

* Ces rabais ne s'appliquent à aucun autres promotion

2990, 6e Avenue, boul. Dionne, Saint-Georges • 228-2985

Sports EN bref



Plusieurs nouvelles ceintures

Sept karatékas de l'école Shotokan ont passé avec succès leurs nouvelles ceintures le 12 mai dernier au dojo central de Québec. Sur la première rangée, nous retrouvons Pascale Cournoyer-Rodrigue, Kevin Lachance, Jérôme Veilleux et Sylviane Poirier qui ont tous obtenu leur ceinture noire. Sur la deuxième rangée, nous voyons Jean-Sébastien Breton qui a obtenu sa ceinture noire 2e dan, Marco Bernard qui a reçu sa ceinture noire 4e dan et l'entraîneur François Poirier qui a passé sa ceinture noire 5e dan. Bravo!

De la balle pour l'Éclaircie

Un tournoi de balle-molle au profit de la maison d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale et leurs enfants, Havre l'Éclaircie, aura lieu le 9 juin prochain dès 8h au Centre spotif Lacroix-Dutil. Pas moins de huit équipes recrutées parmi les partenaires de la maison se disputeront les honneurs. Chaque équipe sera formée de 10 joueurs incluant un minimum de deux femmes et un jeune. Ce tournoi devrait permettre d'amasser la somme de 1 000 $ et le public est bien sûr invité à s'y rendre pour encourager les équipes.

MAIGRISSEZ maintenant
Demandez-moi comment!



Hélène: (418) 226-3887
294014-21

KÉBEK-DISK
Présente la
Foire Internationale des
Artisans-Collectionneurs
de ST-GEORGES DE BEAUCE
Affiches • Cartes • Épinglettes • Journaux • Jouets
Disques vinyles, Vidéos Rock • Antiquités • Monnaies
Timbres • Elvis • Beatles • Autos antiques



Kiosques disponibles
inscrivez-vous
maintenant

9 et 10 juin 2001
Auberge Benedict Arnold
18255, boul. Lacroix
Samedi : 18h00 à 22h00
Dimanche : 9h30 à 17h30

50 exposants du Québec, de l'Ontario,
de l'Europe et des États-Unis

Information : Stéphane Beauregard
Tél.: (514) 366-2050 • Cell.: (514) 995-6993
Admission : 5$ (moins de 12 ans 2$)
Courriel : kebekdisk@hotmail.com
Commandité par Radio-Beauce
et le Musée Antique Victor Bélanger
CKRB 103,3fm
99,7fm Mix
310540-1

Contente !



Diane Méthé
Terrebonne



40
livres de perdues
J'ai fondu et je n'exagère pas !

SEULEMENT
cure 10 jours : 49,85 $*
cure 30 jours : 83,85 $*
Pour les 3 produits
*taxes non incluses

Forfait
MULTI-PAK
disponible jusqu'au
29 juin seulement.
Informez-vous !



Body Liner



Pressothérapie

Centre de Santé Minceur
107 centres au Canada



J'avais beaucoup de cellulite, avec les appareils technologiques ma cellulite a diminué de 75 %.

www.centredesanteminceur.com
310563-1

Centre de Santé Minceur
440, 118e Rue, St-Georges de Beauce
face au Georgesville • (418) 228-7996

SÉANCE D'ESSAI GRATUITE
Sur 1 des 3 appareils au choix de la clinique
Centre de Santé Minceur
Sur présentation de ce coupon.
Valide dans les Centre de Santé Minceur® participants.
Limite d'un coupon par client.
Nouveaux clients seulement. Selon les heures disponibles.
Valide jusqu'au 15 juillet 2001

Sports EN bref

ÉQUIPEMENT UNIC INC.

FERMETURE DU MAGASIN FINAL
LE 27 JUIN 2001

Tout l'inventaire doit sortir avec une réduction de

40% à 60%

Tel que:

- Vaisselle de 4 à 8 ou 12 à 16 personnes
- Verrerie ordinaire et Cristal d'art
- Couteaux de tout genre victorinox
- Machine à coudre et surgeteuse
- Jacket cuir pour homme, femmes et enfants
- Batterie de cuisine 3 plis et 5 plis
- Étagère de magasins et meuble
- Cadeaux de tout genre • etc.

310731-1

FAITE VITE - VITE - VITE!
1er arrivé plus de choix

SI VOUS AVEZ DES «PITONS» OU «POIGNÉES»
DE CHAUDRONS BRISÉS, C'EST LE GRAND TEMPS DE VENIR NOUS VOIR!

15440, boul. Lacroix, Saint-Georges Est (face à la Brasserie Labatt)
Tél.: 228-4786 • Rés.: 228-1164

Massif du sud

Le Parc régional du Massif du Sud entreprendra sa saison estivale dès le 2 juin. Un réseau de 70 kilomètres de sentiers multifonctionnels a été aménagé pour les amateurs de randonnées à pied, à vélo ou à cheval. Les gens pourront en plus y trouver une piste d'hébertisme. Le parc est ouvert tous les jours de 8h30 à 17h. Informations: (418) 469-2228.

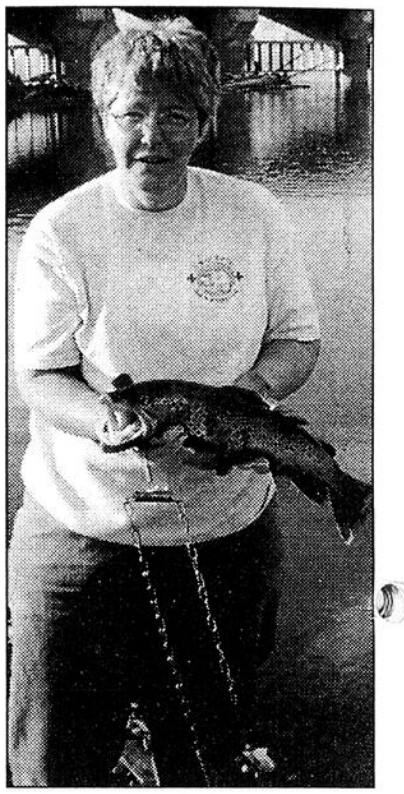
Tournoi de pêche

Le Tournoi de pêche sportive tenu en fin de semaine dernière au Lac Abénaquis de Sainte-Aurélie a connu un franc succès.

En effet, les organisateurs ont obtenu 221 inscriptions, ce qui est fort satisfaisant. De plus 24 des 50 truites étiquetées ont été capturées.

Les responsables profitent de l'occasion pour rappeler que l'accès au lac sera disponible dès le 23 juin au site d'information touristique. Ils remercient aussi les commanditaires et participants au tournoi et vous disent à l'an prochain.





Enfin dans le ligues majeures

Nicole Grégoire vient finalement de sortir des ligues mineures pour atteindre les majeures après avoir capturé cette magnifique truite de 21 pouces et demi près du barrage Sartigan. Selon notre informateur, Nicole semble maintenant prête pour s'attaquer à la pêche au... brochet.

Semaine québécoise des personnes handicapées

1er au 7 juin 2001



Québec — Office des personnes handicapées du Québec
ASSOCIATION POUR L'INTÉGRATION SOCIALE RÉGION BEAUCE-SARTIGAN
Hydro Québec
VAN-ACTION
Québec — Ministère de la Santé et des Service sociaux
Télé-Québec
Québec — Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration

310755-1

Ensemble...
Tout le monde y gagne

Dans le cadre de la Semaine québécoise des personnes handicapées qui se déroule du 1er au 7 juin, c'est avec une grande fierté que l'Association pour l'Intégration Sociale région Beauce-Sartigan a appris que son projet de sensibilisation et d'information a été retenu et soutenu financièrement par l'Office des Personnes Handicapées, région de Québec. Nous tenons à les féliciter pour cette excellente initiative et à les remercier très sincèrement pour leur support.

Avoir une déficience, ce n'est pas forcément un handicap !

Le handicap, c'est ne pas pouvoir étudier, travailler, se distraire, se déplacer, communiquer avec les autres.

Les personnes handicapées peuvent s'intégrer pleinement à la société, il suffit d'y penser, de faire des aménagements et de s'organiser.

Au cours du dernier siècle et davantage depuis 20 ans, l'intégration sociale des personnes handicapées a connu une progression appréciable. La progression des connaissances et des pratiques d'intervention explique en grande partie cette évolution Il reste toutefois, beaucoup à faire afin de garantir leur intégration et de s'assurer d'un réel exercice de leurs droits et ce, dans toutes les sphères de leur vie. L'exercice des droits des personnes présentant une déficience intellectuelle ne sera possible qu'à une seule condition : celle qu'elles puissent compter sur le véritable engagement de l'ensemble des acteurs de la collectivité québécoise.

Dans un ouvrage publié par la Fédération québécoise des centres de réadaptation pour les personnes présentant une déficience intellectuelle – 2000 s'intitulant :
Le chemin parcouru
De l'exclusion à la citoyenneté
Un bref survol historique est dressé :

Des années sombres (1900-1960) / Les murs de l'asile – Les institutions privées d'assistance publique – Les crèches et les orphelinats

L'éveil (1960-1970) / Une meilleure compréhension de la déficience intellectuelle – Les internats de rééducation – Les ateliers protégés

L'effort de normalisation (1970-1980) / Les centres d'entraînement à la vie (tel Le Soleil de l'Enfance)

L'effort d'intégration sociale (1980- 1990) / Un concensus en faveur de l'intégration sociale - La reconnaissance des droits de la personne - Les personnes elles-mêmes – Les services d'intégration sociale

L'exercice de la citoyenneté (2000 - ....) / A chacun son rôle

Les personnes vivant avec une déficience intellectuelle ne sont définitivement plus les mêmes qu'au début du siècle ou qu'il y a même vingt ou trente ans. Éduquées, socialisées, elles sont aujourd'hui partout dans la communauté au même titre que n 'importe quel autre citoyen

Tout le monde y gagne

L'accès pour les personnes handicapées à l'éducation, au travail, aux sports, aux loisirs et à la culture a permis de réduire considérablement les obstacles à leur intégration sociale. Elles participent ainsi à l'économie sociale de toute la société.

L'intégration des personnes handicapées permet aussi aux autres citoyens de côtoyer leur réalité, de s'adapter aux limitations reliées à leurs incapacités et de maintenir des relations harmonieuses.

Notre Association existe pour répondre aux besoins et aux attentes des familles dont un membre vit avec une déficience intellectuelle. L'Assemblée générale annuelle et publique, qui se tiendra le 19 juin 2001, est un événement tout à fait approprié pour venir exprimer et faire part de vos besoins. N'hésitez pas à joindre les rangs de l'Association et à venir partager vos attentes avec nous. Pour nous rejoindre, vous faites le 228-5021 et demandez Lise Poulin. Un service très populaire à l'AIS, c'est le service de répit. Au cours de la dernière année, les familles ont bénéficié de près de quatre mille heures de répit auxquelles viennent s'ajouter plus de cinq cent heures de loisirs. Geneviève se fera un plaisir de vous informer.

Et le scolaire ?

La finalité du milieu de l'éducation demeure sans contredit celle d'assurer le développement intégral de tout élève et ce, dans ses dimensions tant sociale qu'intellectuelle.

Comment se fait le classement ?

C'est dans le cadre du plan d'intervention que les participants (intervenants, direction et parents) s'entendent sur une orientation de classement en fonction des forces, des caractéristiques et des besoins de l'élèves.

Le plan d'intervention est :

- Une **DÉMARCHE** qui s'inscrit dans le temps pour venir en aide à un élève;
- Et qui se poursuit toute l'année;
- Et d'une année à l'autre;
- Avec une ou des rencontres au besoin pour faire le point, évaluer, ajuster, recommander

Le plan doit tenir compte de l'évaluation des capacités de l'élève faite **avant** son classement et son inscription dans l'école.

Le plan doit respecter **la politique** de la commission scolaire.

Le plan d'intervention demeure toujours sous la responsabilité de la directrice ou du directeur de l'école. Elle ou il **doit s'assurer de son élaboration, de son suivi et de son évaluation.**

Principe à retenir :

- Les objectifs prioritaires identifiés au PI doivent être en nombre **limité,** être réalistes et atteignables à court et à moyen terme.

Si les parents s'avèrent insatisfaits du classement de leur enfant, que recommander?

Une révision de la décision auprès de l'école que fréquente l'élève. Après quoi, il est toujours possible de s'adresser au personnel du service en adaptation scolaire de la commission scolaire et, en dernier lieu, si nécessaire, une demande de revision du classement peut être adressée au secrétaire général de la commission scolaire.

Les expériences antérieures ont démontré que la présence d'un élève handicapé permet aux autres élèves de développer des attitudes de **respect des différences** et leur fait prendre conscience de la **diversité de la société.**

Lise Poulin, directrice

ASSOCIATION POUR L'INTÉGRATION SOCIALE RÉGION BEAUCE-SARTIGAN

Tournoi Yves Pelletier

La Fondation Louis-Georges-Fortin espère amasser 18 000 $

(SB) La 14e édition du Tournoi Yves Pelletier au profit de la Fondation du coeur Louis-Georges-Fortin aura lieu le vendredi 15 juin prochain au Club de golf de Saint-Georges.

Cette année, le tournoi se déroulera sous la présidence d'honneur de M. Denis Drouin du Centre financier aux entreprises des Caisses Desjardins Chaudière-Sud et on espère amasser pas moins de 18 000 $.

«L'an dernier, nous avons atteint le cap des 17 850 $ et on espère atteindre ou même dépasser cet objectif», explique le président de la Fondation, M. Guy-Paul Côté. C'est pour cette raison que M. Côté compte encore une fois sur la participation des golfeurs et les commanditaires. «Le tournoi se veut une importante source de financement pour notre organisation. Non seulement, ces argents nous permettent de développer notre programme de réhabilitation auprès des cardiaques mais nous avons encore investi plus de 17 000 $ pour permettre au Centre hospitalier d'acquérir un appareil d'échocardiographie en janvier».

Le tournoi comme tel

Pas moins de 215 golfeurs sont attendus à l'événement qui se tient sous la formule continuous mulligan en équipe de deux. Les intéressés ont d'ailleurs jusqu'au 11 juin pour s'inscrire à la Fondation au 227-1843. «Les gens doivent faire vite car on a déjà plusieurs cartes de vendues», explique le coordonnateur Michel Mathieu.



Encore une fois la table de cadeaux sera bien garnie. Une peinture de plus de 7 700 $ de l'artiste de Sainte-Marie, Mme Cécile Grondin Gamache, sera tirée comme prix de présence. C'est la 13e oeuvre que Mme Gamache offre aux organisateurs du tournoi. «Ça me fait toujours plaisir de contribuer à cette fondation. J'ai un autre frère, un septième, qui est atteint d'une maladie cardique. Malheureusement, il n'est pas opérable», a-t-elle souligné.

MM. Yves Pelletier, Guy-Paul Côté et Denis Drouin (prés. d'honneur) accompagnent Mme Cécile Grondin-Gamache qui offre cette magnifique oeuvre gratuitement.



PSYCHOTHÉRAPEUTE
Jean-François Paradis
B.A., M.A. (français, anglais)
– Difficultés relationnelles – Séparation /divorce
– Stress / anxiété – Idées suicidaires
Sur rendez-vous, tél.: 225-8685 (Édifice Canam Manac)
310741-1



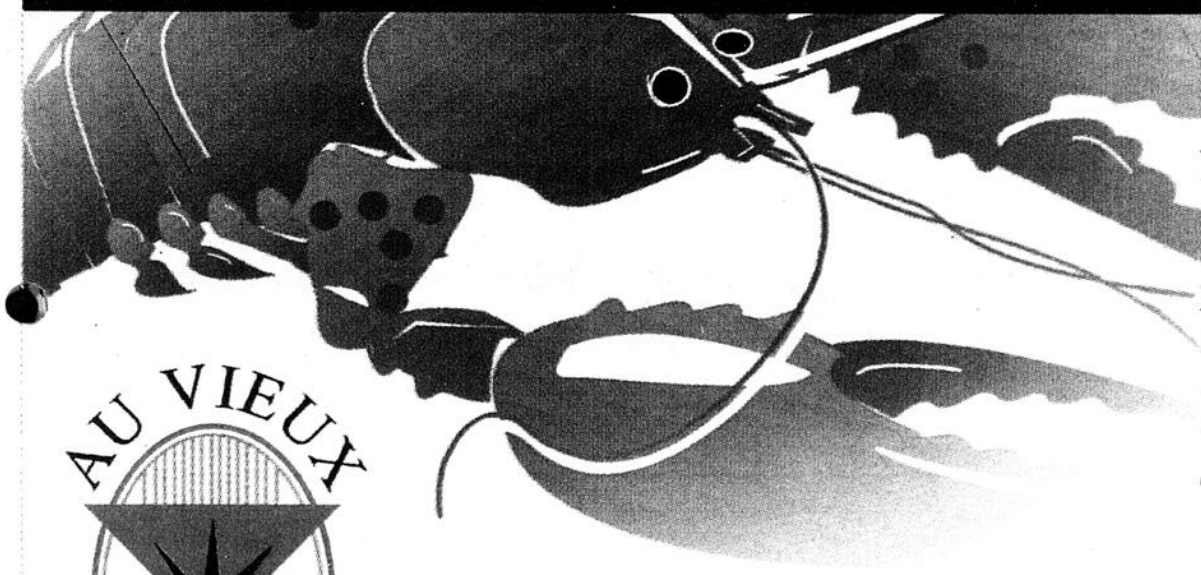
LA magie DU TRANSFERT
CENTRE DE PHOTOCOPIE
Plus de 30 000 articles promotionnels!
Nos services:
* Photocopie laser couleur, noir et blanc
* agrandissement ou réduction de photos
* cadre en chêne avec photo(fini vinyle)
* Étiquettes personnalisées, cartes d'affaires,
* concepts publicitaires (feuillets,)
* vêtements (t-shirt, coton ouaté, polo, etc.)
Personnalisés à l'unité et aussi pour groupe
(compagnies, équipes sportives ou autres)
TOUT NOUVEAU:
* Maintenant disponible, TROPHÉE
gravure sur plaque, épinglettes personnalisées, médaille d'or, bronze, ou argent. Catalogue sur place. Et bien plus encore.
Vos projets et vos idées sont toujours les bienvenus.
Venez nous rencontrer au:
390, 15e rue Ouest St-Georges
tél.: 227-6244
308857-4

Premier anniversaire
Un gros merci
à vous tous parents pour la confiance accordée pour cette première année
310767-1



Allye Lachance
• Ouvert du lundi au vendredi de jour comme de soir
• Temps plein ou temps partiel
• Éducatrice diplomée
GARDERIE PICOTINE
13 585, 2e Avenue St-Georges Est coin 136e Rue
Tél.: 227-4519 • Padget : 225-5652

Festival du HOMARD



1 HOMARD $12,95
2 HOMARDS $18,95
Filet mignon et 1 HOMARD $19,95
DÈS AUJOURD'HUI
AU VIEUX
Parce qu'AU VIEUX c'est mieux...
R.S.V.P. : 228.3651

Institut R

Propriétaire de l'Institut Rodrigue depuis 20 ans

«Je suis une passionnée de

Par Claude Fortin

Même si elle est propriétaire de l'Institut Rodrigue de Saint-Georges depuis 20 ans, Lucie Binet est toujours aussi en amour avec son métier. En fait, elle se décrit comme une véritable passionnée!

«Ça fait maintenant 22 ans que je suis dans le domaine, et j'ai toujours voulu faire ce que je fais. Je suis une passionnée de mon travail. Pour moi, le travail, c'est la santé. Et quand tu aimes ton travail, c'est facile de se lever le matin. Je ne vois pas le jour où je vais arrêter, je ne me vois pas faire autre chose», mentionne celle qui pratique autant la coiffure que l'esthétique.

Un rêve

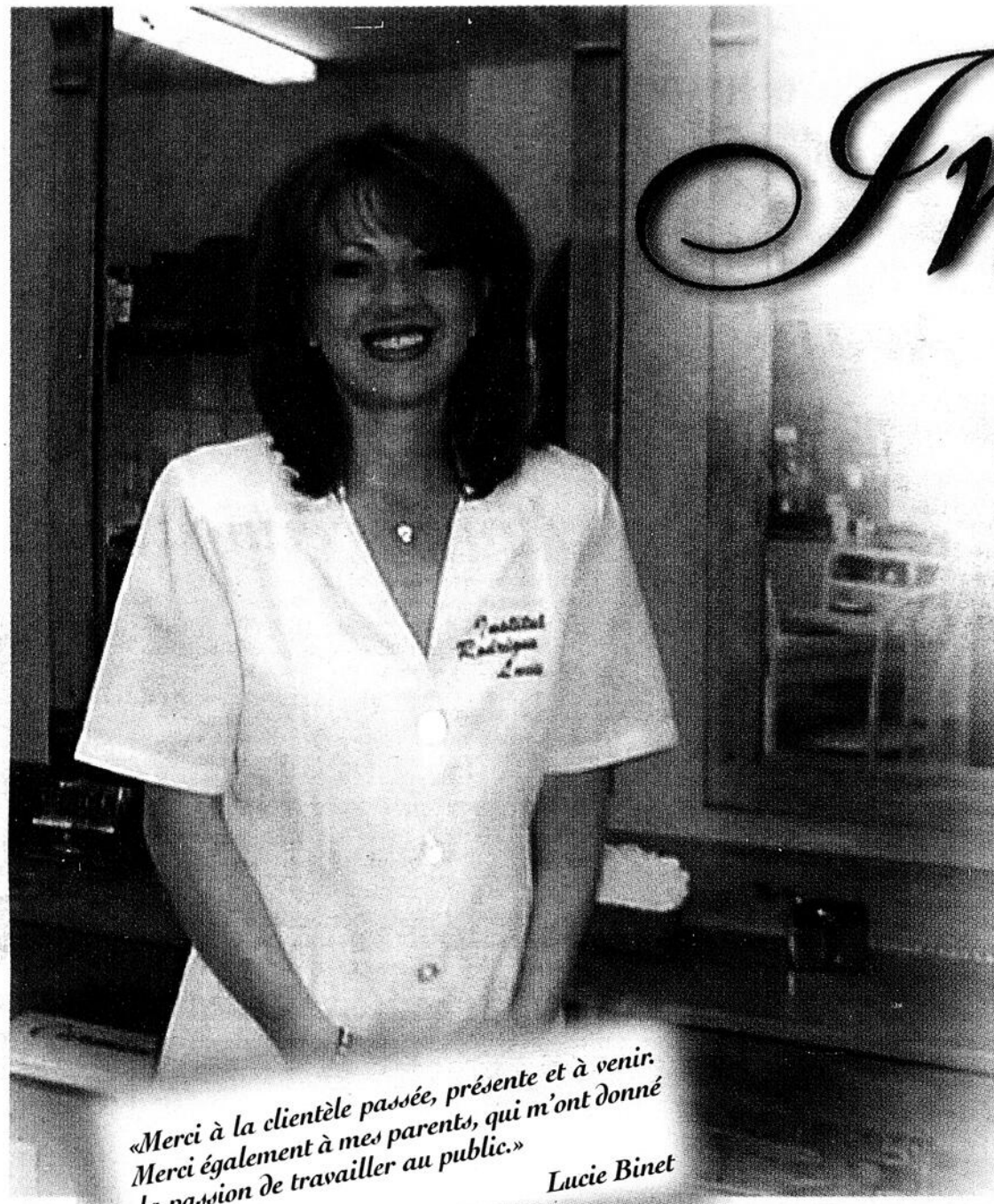
Après quelques années d'études et de perfectionnement, au milieu des années 1970, Lucie a débuté sa carrière en décembre 1978, à l'Institut Rodrigue, qui appartenait à M. Odina Veilleux, à l'époque. Le 1er juin 1981, elle réalisait le rêve de sa vie en faisant l'acquisition du salon et ce, à 23 ans seulement. «J'ai tellement aimé la compagnie, que je l'ai achetée», ajoute-t-elle en sour

Bien connue du public et misa clientèle des plus fidèle, Luc hésité à relocaliser l'Instit Boulevard Dionne en 1985. En agrandit ses locaux pour offrir veaux services. En effet, le b l'électrolyse se joignent à l'est coiffure et le traitement capilla répondre à la forte demande agrandir de nouveau en décer Bref, l'Institut Rodrigue roule d'enfer!

La preuve? Depuis 1981, le no ployés a doublé, passant de d tre. De plus, deux travailleurs (coiffeuses) occupent les locau «Il n'y a pas de compétition da La clientèle passe avant tou Lucie.

De la ouate

Toujours à l'affût des nouv dances, l'équipe de l'Institut offre un service personnalisé p clients, dont le tiers sont de



«Merci à la clientèle passée, présente et à venir. Merci également à mes parents, qui m'ont donné la passion de travailler au public.»

Lucie Binet

De tous ses partenaires, nous souhait
nos félicitations pour ses 20 ans de succès une e

Maria Galland PARIS

Félicitations pour vos 20 ans!

Produits cosmétiques

Desjardins

Nous sommes fiers d'être partenaires de votre entreprise!

Caisse populaire Desjardins de Saint-Georges

Siège social:
1275, boul. Dionne C.P. 93
Ville de St-Georges
Tél.: (418) 228-8824 Téléc.: (418) 228-8866

Richard Caron
Représentant
CHALUT
Téléphone : 1.800.363.2525
Pagette : 418.621.8363
Messagerie vocale sans frais : 1.888.208.5791 #384
H. Chalut ltée
2680, rue Dalton
Ste-Foy QC
G1P 3S4

MS MARCEL DE SÈVRES

Toute l'équipe des Cosmétiques Marcel de Sèvres vous félicite et est fière d'avoir participé à votre succès. Longue vie à notre collaboration!

Agence d'Esthétique
LWB inc.
Distributeur - Importateur esthétique, électrolyse, bronzage et équipements
2160, Jean-Talon Nord
Local 195
Ste-Foy (Québec)
Tél.: (418) 527-7335
1-8-00-463-6843
Fax: (418) 527-9500

Morin, Fortin, Samson et Associés Enr.
Courtier en assurances et dommages, assurances de personnes et services financiers
Une division du Groupe
CAMPEAU, LAFONTAINE & DUVAL INC.
477, 90e Rue Est, bureau 200, Saint-Georges Beauce (Québec) G5Y 3L1
Bur.: (418) 228-9255 • Télec.: (418) 228-7228

CANTIN beauté Coiffure • Ameublement • Esthétique
2495 Dalton, Ste-Foy G1P 3S5
Tél.: 418-654-0444 • Ext.: 1-800-463-4482
• Fax: 418-654-3604 •
PARTENAIRE DE VOTRE SUCCÈS

CENTRE DE liquidation & Décor Inc.
Tapis, prélart
Céramique, papier-peint
Tissu - Douillettes - Confection
Fabrication et réparation de stores et de carpettes
Décoration à domicile
Lucie et André Veilleux propriétaires
SICO
1095, Avenue de la Chaudière, Ville de Saint-Georges Ouest
Tél.: (418) 228-2475 • Fax: (418) 228-2499

Rodrigue

20 ans

e de mon travail!» -Lucie Binet

elle en souriant.

blic et misant sur une fidèle, Lucie n'a pas ser l'Institut sur le en 1985. En 1995, elle x pour offrir deux nou- effet, le bronzage et gnent à l'esthétique, la ment capillaire. Afin de e demande, elle doit au en décembre 2000. rigue roule à un train

1981, le nombre d'em- assant de deux à qua- travailleurs autonomes nt les locaux du salon. pétition dans l'équipe. avant tout», affirme

des nouvelles ten- de l'Institut Rodrigue rsonnalisé pour que les rs sont de sexe mas-

culin, se sentent chez-eux. «Je tiens à ce que ma clientèle soit enveloppée dans de la ouate. D'ailleurs, des liens étroits se sont développés au fil des ans puisque je coiffe trois générations de personnes de deux semaines à ...», poursuit-elle sans avancer de chiffre précis, car l'âge n'a pas d'importance dans ce domaine.

Pas seule

Si l'Institut Rodrigue a connu une telle expansion, avec les années, c'est en grande partie en raison du travail et de la persévérance de la propriétaire, Lucie Binet, mais il y a bien plus. «Je ne suis pas seule dans tout ça. Tous les gens qui ont travaillé et qui travaillent présentement avec moi ont participé au succès. Il y a un chef, mais ça prend des soldats. Les critiques m'ont fait avancer au cours de ces 20 ans. Si c'était à recommencer, je referais exactement la même chose.»

20e anniversaire



Voir promotion de juin dans ce journal avec tirage à tous les mois

uhaitons à Lucie Binet d'Institut Rodrigue
ne entreprise dynamique et toujours à l'avant-garde

de Sèvres
é à votre
ation!

La Vieille Armoire
Denise Bolduc, *propriétaire* • 226-4224

Clinique Médicale de l'Ouest Enr.
TÉL.: 228-2024 • FAX: 228-7715
Léonce Béland, m.d. *Hélène Cormier, m.d.*
Sylvie Fournier, m.d. *Dany Genesse, m.d.*
Jacques Roy, m.d.
BUREAU AVEC RENDEZ-VOUS ET CLINIQUE EXPRESS:
de 9h00 à 21h00 du lundi au vendredi
et de 9h00 à 12h00 le samedi
2200, 6e Avenue, Ouest, Ville de St-Georges

Jean-Yves Binet, prop.
1319, boul. Dionne
St-Georges Ouest
(418) 228-1167
rembourreur artisan bce inc
SPÉCIALITÉ : MEUBLES DE STYLE

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

orges Ouest
499

PUBLICITÉ PHOTOTECH
Le choix des connaisseurs
Service d'impression
— Photo grand format,
— Affiches, enseignes
— Véhicules, bannières etc..
Lettrage par ordinateur
Locations et ventes
— Kiosques d'exposition
— Service clefs en main
Conception graphique
Photocopies couleurs
9200, 5e Avenue
St-Georges, Qc, G5Y 2A5
Tél.: (418) 227-4000
Tél.: (418) 227-1000
Fax: (418) 227-4002
Cell.: (418) 225-6570
e-mail fototech@globetrotter.net

BOURQUE chrétien
Tél.: 418-228-5020
Fax: 418-227-6389
410, 6e Avenue Nord, Saint-Georges Ouest

DV PV DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE
Comptables agréés
Société en nom collectif
305, 107e Rue, bureau 203, Ville de St-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231

B.H.B.
Bon Succès!
221, de la Colombière Est
Québec G1L 1R3
Tél.: (418) 628-4938

Paquet et Caron au Championnat du monde de karaté

Par **Simon Busque**

Bernard Paquet et Jean-Pierre Caron de Saint-Georges participeront au Championnat du monde de karaté, version WKA, qui aura lieu en Autriche cet automne.

Les deux karatékas ont obtenu leur laissez-passer lors du championnat canadien qui avait lieu en fin de semaine dernière à Ottawa.

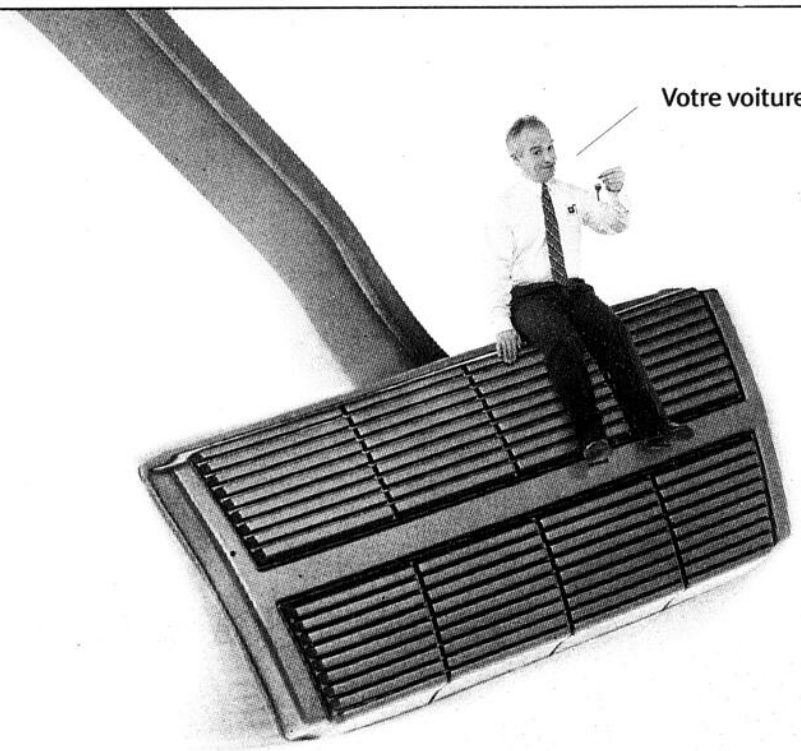
Bernard Paquet, ceinture noire 3e dan, a de son côté terminé au premier rang en combat lors de cette compétition alors que Jean-Pierre Caron, ceinture noire 1e dan, a pris le troisième rang en kata musical.

Rappelons que Bernard sera l'une des vedettes du gala de boxe qui sera présenté au Centre sportif Lacroix-Dutil demain (samedi) à compter de 19h30.



Bernard Paquet et Jean-Pierre Caron iront au Championnat du monde de karaté WKA.

TRAITEMENT et RÉPARATION D'ASPHALTE
Le SEUL à **composantes d'asphalte**
qui traite et ravive son fini naturel
• Protège des tâches • Dure plusieurs années •
RÉPARATION D'ASPHALTE
• Fissures • Trous • Etc.
ESTIMATION GRATUITE
PAVAGES CHAUDIÈRE
774-3773
310725-1





CHEVROLET Oldsmobile PONTIAC BUICK GMC Cadillac GM

Service Goodwrench
Bien fait. **À temps.**

goodwrench.gmcanada.com 1 800 463-7483

Cette offre s'applique à la plupart des voitures et véhicules GM, à l'exception des Corvette. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 30 juin 2001. Les concessionnaires peuvent fixer un prix moindre. Pour tous les détails, voir votre concessionnaire participant du Québec. MCDuraStop est une marque de commerce de ACDelco. *Selon la première éventualité.

LA CHRONIQUE-SANTÉ

du 1 juin 2001 présentée par

Henri Arsenault, naturopathe diplômé
et
Gina L'Italien, naturopathe diplômée
du Jardin des Sages



Une chronique sans titre aujourd'hui, car nous ne souhaitons pas vous parler de produits mais plutôt vous rappeler le but de cette chronique qui est de vous informer, vous démontrer que les possibilités thérapeutiques en naturopathie vont beaucoup plus loin que le traitement des petits bobos. Car pour le médecin, les médecines douces c'est fait pour traiter des problèmes doux, légers. Les gros problèmes c'est pour la médecine. En fait le médecin a raison s'il fait référence à la cardiologie, à la traumatologie, ou aux infections très sévères (pensons à la méningite bactérienne). Cependant cette partie de la médecine n'en représente qu'une infime partie des consultations en médecine. Beaucoup de symptômes courants tels la grippe, une douleur bénigne, un mal de tête, une indigestion, des troubles menstruels sont traités banalement en éliminant le symptôme sans traiter la cause sous-jacente et le petit symptôme deviendra grand et nous nous retrouverons avec une sinusite ou une bronchite chronique, des fibromes ou des kystes ovariens, une crise de foie, etc. Ces propos sont pour vous dire que la naturopathie peut faire bien des choses en prévention avant que ces problèmes ne relèvent réellement du domaine médical. En traitant en surface les symptômes le médecin contribue à l'aggravation silencieuse de la maladie, à la détérioration de l'état de santé de son patient. Le système médical génère sa clientèle, contribue à son propre engorgement. N'attendez pas que votre condition de santé se dégrade avant de consulter en naturopathie ou dans une boutique de produits de santé, car trop souvent à ce moment on nous demande de réaliser pour votre santé le miracle que la médecine n'a pas réussi. Beaucoup de gens nous disent qu'ils ont tout fait pour se traiter en consultant divers médecins et spécialistes et c'est malheureusement trop souvent cette voie qui les a rendu dans un état chronique. La médication chimique est très puissante mais elle modifie ou altère des mécanismes physiologiques qui ne nous permet plus par la suite de retrouver notre état de santé initial. Sachez, en conclusion, que nous nous occupons de l'entretien de la santé, le médecin s'occupe de la maladie, nuance fort importante.

Cette chronique est la dernière pour la saison, nous reviendrons en septembre. Merci à tous nos lecteurs et lectrices pour votre intérêt

Nous vous souhaitons un bel été rempli de soleil (ou tout au moins dans votre coeur) et profitez-en pour aller souvent dehors, vous y rencontrerez la santé.

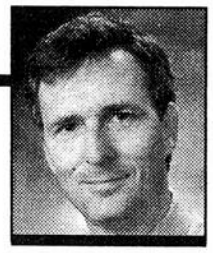
310399-1

Le Jardin des Sages
8460, boul. Lacroix St-Georges
228-0317

Les as de la boule seront à Saint-Georges

Par **Jacques Légaré**

Le Club de pétanque de Saint-Georges accueillera un tournoi «d'envergure nationale» les 9-10 juin prochain, au parc Pomerleau.

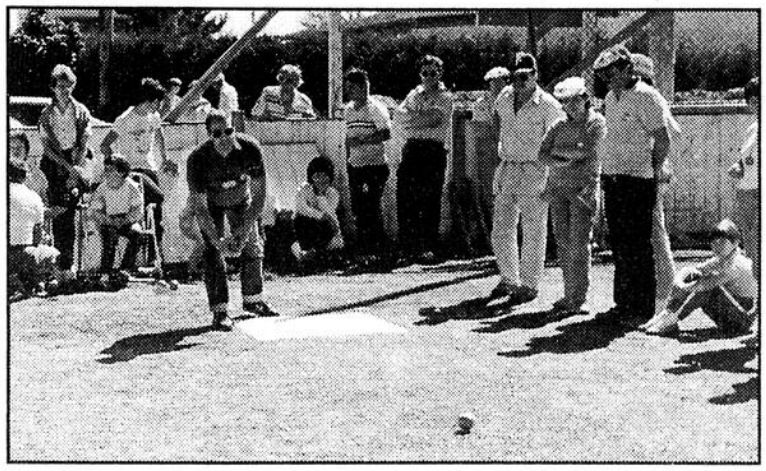


Selon un communiqué du président du club M. Denis Rousseau, on s'attend à accueillir 85 équipes de 3 joueurs, «comme ce fut le cas chez nous en 1992, 1994 et 1995». Il s'agit d'un événement de la Fédération de pétanque du Québec, auquel participent aussi certains joueurs de l'Ontario et du Nouveau Brunswick.

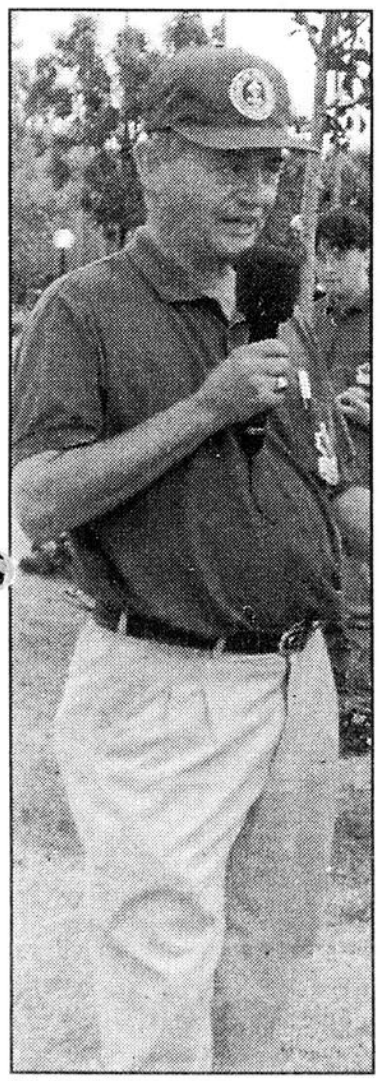
Pour être vraiment précis, il faudrait parler de trois tournois différents. La Fédération tient en effet un tournoi différent pour chacune des deux journées. De plus, il y aura le dimanche la *Coupe de l'espoir*, un tournoi réservé aux joueurs d'âge junior (8-18 ans).

Notre région, qui a le plus gros club de pétanque des 52 qui existent au Québec (200 membres), compte plusieurs excellents joueurs, qui peuvent espérer se classer pour le championnat canadien. Mentionnons par exemple les frères Mickaël et Sébastien Drouin, Éric Turcotte, Luc Veilleux, Charles Doyon, etc.

On pourra les voir à l'oeuvre les 9-10 juin au parc Pomerleau, situé près de la jonction du boul. Dionne et de la 32e rue.



C'est un rendez-vous au parc Pomerleau.



M. Denis Rousseau.

310401-1

Largo Informatique

BONNE NOUVELLE

Hé oui enfin, on peut naviguer sur Internet et recevoir ses communications téléphoniques et ne pas perdre le site ou sa connection internet. LARGO INFORMATIQUE OFFRE EN PRIMEUR un produit facile d'installation qui nous permet de prendre toutes nos communications téléphoniques sans être obliger de faire transférer nos appels par un serveur ou se prémunir d'un service téléphonique coûteux. Il suffit seulement de s'abonner au service d'appel en attente et de connecter son téléphone sur ce nouveau bidule que l'on appelle «PARTAGE DE LIGNE INTERNET»

Si vous avez perdu tous vos amis parce qu'ils étaient incapables de vous rejoindre à moins de vous envoyer un courriel ou si vous possédez une petite entreprise et qu'il est essentiel que votre ligne téléphonique soit toujours libre, **bien voilà votre chance.** Pas besoin d'une deuxième ligne.

Cette semaine en SPÉCIAL: PARTAGE DE LIGNE INTERNET
Valeur $115.95 pour **$79.65**
Bonne semaine avec votre ORDI.

765, 151e Rue, Saint-Georges Tél.: 227-6590 • largo@sogetel.net
Ouvert tous les jours de la semaine jusqu'à 21h00

Partez en vacances l'esprit tranquille

avec Garage Fecteau Pro



Spéciaux de juin

Évitez les inconvénients

Vérification complète
- Freins
- Échappement
- Suspension
- Direction
- Changement d'huile et filtre (max 5L)
- Lavage extérieur
- Rotation des pneus (au besoin)

39,95$

VÉRIFICATION
- Système de refroidissement
- Système de charge batterie, starteur, alternateur
- Courroies

9,95$

LAVAGE INTÉRIEUR EXTÉRIEUR
18,95$

310733-1

Concours

Courrez la chance de *GAGNER 20$ D'ESSENCE*
1 gagnant par semaine
avec tout achat de 20$ et plus soit:
essence, réparation mécanique ou lave-auto

2800, 6e Avenue, St-Georges - 228-2607

COGECO MC
COGECO CÂBLE INC

AVIS IMPORTANT À NOS CLIENTS DU SERVICE DE TÉLÉVISION NUMÉRIQUE

Nous désirons informer notre clientèle abonnée à notre service de télévision numérique que nous procéderons à la mise à niveau de nos équipements dans la journée *du* ***mardi 5 juin 2001.***

Cette opération occasionnera de courtes interruptions de service de quelques minutes, en alternance, sur l'ensemble des canaux offerts.

Prenez bien note que votre service de télévision numérique sera fonctionnel toute la journée.

Toutefois, **chacun des canaux sera interrompu l'un après l'autre pour une courte période** afin de permettre à notre équipe technique de compléter son travail.

COGECO Câble vous remercie de votre compréhension.

310693-1

Communautaire

Fermières de l'Assomption: Dernière réunio de l'année du cercle des fermières mercredi le 6 juin. Venons nous souhaiter bonnes vacances. Les cotisations sont dûes.

Fermières de St-René: Réunion le 6 juin à la salle municipale à 19h30, recette: mets à la rhubarbe, concours: échange de plantes, démonstration: nos travaux du mois. Bienvenue à tous! (8 juin)

Âge d'Or de St-Victor: Soirée dansante les samedis 2, 9, 16 et 23 juin au Bar Chez Jessie St-Victor. Bienvenue à tous nos membrs et invitation spéciale à tous les amis de l'extérieur qui désirent s'amuser au son de l'orchestre «Les inconnus». Prix de présence. (8 juin)

Cercle Marie DesNeiges St-Prosper 1035: Asemblée régulière à St-Louis le 6 juin à 20h. Départ de la salle paroissiale de St-Prosper à 19h10. Mot par Cécile, goûter. Soyez nombreuses c'est la dernière de l'année. Apporter vos suggestions pour l'an prochain. (8 juin)

Cercle Fermières de St-Alfred: Les membres du conseil d'administration local, vous invitent à leur réunion mensuelle le 6 juin à notre chalet communautaire à 19h00. N'oubliez pas de payer votre cotisation c'est ce mois-ci que c'est payable, venez nous rencontrer et adhérer à notre cercle nous serions heureuses de vous avaoir avec nous. (8 juin)

L'A.C.A. de Beauce: Organise pour ses membres et le grand public un voyage à l'Île-aux-Coudres, les 14 et 15 juillet prochain. Il y aura: visites guidées, repas, soirée dansante, messe et plus... Réservez le plus tôt possible. Inf. et réservation Adrienne 228-2653 ou Jacqueline 228-6789. (8 juin)

Âge d'Or de St-Georges (secteur Ouest): Les membres sont invités à assister à l'assemblée générale annuelle mercredi le 13 juin à 13h00 à la salle paroissiale. Bienvenue aux membres.

Service d'accompagnement et d'écoute vous est offert: Vous vivez un deuil, une prime d'amour, une séparation, abandon, idées suicidaires? Vous avec besoin d'aide? Vous voulez parler à quelqu'un? Madame Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir le mercredi à partir de 9h00. Ce service est situé au Presbytère de l'Assomption de la B.V.M. St-Georges. Téléphone: 228-2084. Nous serons en vacances après le 6 juin. (8 juin)

Âge d'Or de St-Côme: Organise un voyage le 12 juin pour aller visiter l'usine Bombardier à Valcours ainsi la mine Crystal, tous le monde sont les bienvenues, donnez vos noms 695-3594 - 685-3039. (8 juin)

Marché aux puces à la Guadeloupe: Samedi le 2 juin de 8h00 à 15h00 dans la cour de l'église. En cas de pluie le tout se déroulera à l'ancien magasin Pierre-Jacques. Location de tables sur place. (8 juin)

Eckankar: Office spirituel, présenté par Eckankar, dimanche le 3 juin de 10h30 à 11h30 a.m. à la Maison de l'Émerveillement St-Georges. (Un office comprend une brève lecture, une contemplation et discussion de groupe). Thème: "Comment l'amour triomphe de la peur?" C'est gratuit. Bienvenue à tous! (8 juin)

Filles d'Isabelle cercle Mgr Beaudoin: La réunion sera avancée d'une semaine. L'assemblée mensuelle le 5 juin à 20h00 au sous-sol de l'église l'Assomption. Bienvenue à tous les membres. (8 juin)

Âge d'Or de St-Méthode: Vous invite à leur soirée de danse dimanche le 3 juin à 19h30 à la salle minicipale, orchestre et prix de présence. Bienvenue à tous! (8 juin)

Âge d'Or de St-Gédéon: Vous êtes invités à notre soirée de danse samedi le 2 juin à 8h à la salle de l'aréna, orchestre «Les As» du folklore. Bienvenue à tous! (8 juin)

Âge d'Or de Beauceville: Après-midi de danse avec orchestre: «Damas», dimanche le 3 juin prochain à 13h30 à la salle paroissiale. Prix de présence. Bienvenue à tous! (8 juin)

Âge d'Or de St-Léon de Standon: Dimanche le 3 juin soirée de danse de ligne et de groupe au centre communautaire de 8h00 à 11h00. Venez danser au son de la musique de Francine et Raymond. Bienvenue au paroisse environnante. (8 juin)

Âge d'Or de St-Cyprien: Samedi le 2 juin soirée de danse de ligne de groupe, venez vous amusez au son de la musique de «Francine et Raymond». Bienvenue au paroisse avoisinante. (8 juin)

Société d'horticulture et d'Écologie de Beauceville: Echange de plantes mardi le 5 juin (max. 4), inscription à partir de 18h00, début de l'échange à 19h00 à la salle curé Morin (voisin de la Polyvalente) entrée par en arrière. Inf.: 228-7359 - 774-9212. (8 juin)

Cercle de Fermières de St-Georges O.: Assemblée générale mercrdi le 6 juin à la salle paroissiale secteur Ouest. Un souper amical à 18h00, la réunion suoivra vers 19h30. Au programme: élections, gratificateurs, remise des prix des concours. En démonstration la favrication de pain artisanal par Mme Louise Binet. Vous pouvez payer votre cotisation annuelle, si ce n'est pas déjà fait. Apportez vos réalisations et notre bonne humeur. Bienveue à toutes! Inf.: 228-2382. (8 juin)

Cercle Fermières de Courcelles: Assemblée générale annuelle des fermières; mercredi le 13 juin à la salle municipale à 19h30. Les cotisations sont payables, élections. Bienvenue à toute les fermière. (15 juin)

Week-end d'amoureux en Beauce: Les 8, 9 et 10 juin, animateur Jules Leblanc, pour tous les couples désireux d'améliorer leur relation de couple... Une fin de semaine pour mieux se connaître et communiquer en couple. C'est une expérience faite de respect et de découverte afin de faire grandir l'amour entre vous deux. Car l'Amour, tout comme une fleur, a besoin de soin et de lumière. Pour inscription et information: Lorraine & Herman Bolduc. 418-227-5501. (15 juin)

Âge d'Or de St-Zacharie: Vous invite à venir fêter les jubilaires le 10 juin un dîner sera suivi à 11h30, les cartes sont en vente aurpès des directeurs, l'orchestre dans l'après-midi. Bienvenue à tous! (15 juin)

Le Club A.C.A.G.: Une soirée de danse aura lieu samedi 9 juin à la salle municipale de St-Martin de 8h à 11h avec l'orchestre de raymond et Francine. Bienvenue à tous! Vacances au mois de juillet, retour en août le 11. (15 juin)

Brunch à Ste-Rose de Watford: Un brunch au magasin général de Ste-Rose-de-Watford à 9h le 10 juin. visite du magasin général et du musée de l'église. Prix de participation. Bienvenue à tous! Inf.: 267-5434. (15 juin)

Centre Molé:

Mercredi 6 juin à 14h00 : Dernière adoration animée par Sr Bibiane Carrier. Bienvenue à tous!
Du 11 au 15 juin: Agapèthérapie 2 «Grâce à ses plaies, nous sommes guéris» Is 53,5 Sr marie-Claire Gouin et l'équipe du Centre Molé. inscription obligatoire: 418-685-3181.
Du 24 au 29 juin: Session: «Ils n'ont plus de vin» Jn 2,3. **Pour tous**. Sr Claire Gagné c.s.l.. Inscription obligatoire: (418) 685-3181.

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine:

Mardi 5 juin: St-Georges a.m., p.m. et soirée
Mercredi 6 juin: St-Georges p.m.
Jeudi 7 juin: St-Georges a.m. et p.m.
Vendredi 8 juin: St-Georges a.m.
La Guadeloupe p.m.

Prendre note que le CLSC est déménagé à l'adresse suivante: 12523, 25e Avenue, St-Georges G5Y 5N6.

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Les Activités du Café Chrétien:
Vendredi 8 juin: Partage d'Évangile animé par Marye.
Samedi 9 juin: Animation musicale et enseignement de Pierre Vallée.
Dimanche 10 juin: Soirée de prières Charismatiques.
Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!

Veuillez noter que l'Assemblée générale annuelle de la Corporation du Café Chrétien de St-Georges Inc. se tiendra le vendredi 22 juin à 20h00 au 12012 de la 2e avenue à St-Georges. Bienvenue à tous!

L'Association Bénévole des Cantons permet à des bénévoles de partager amitié, assistance et temps avec des personnes aînées résidant encore à domicile, avec des handicapés, avec dea malades, ainsi qu'avec des familles en difficultés de Beauce-Sartigan, en apportant un peu de baume à leurs souffrances. Si vous avez besoin de notre side ou pour devenir bénévole 459-3441 poste 254.

Au P'tit Bonheur (Ludothèque): Location de jeux et jouets, vente de livres usagés et diverses activités. Heures d'accueil: mercredi 13h à 18h, jeudi et vendredi 13h à 21h, samedi 10h à 16h. Recrutons bénévoles! Pour nous rejoindre: 12220, 2e avenue St-Georges, tél.: 418-226-2066.

Un service de Transport-accompagnement offert par l'Association Bénévole des Cantons pour personnes âgées, handicapées, malades ou démunies permet à qui en fait la demande de se déplacer pour des rendez-vous ssanté qui sont essentiels à la poursuite de son maintien à domicile. Vous êtes pris en charge à votre domicile par un bénévole qui vous sert de guide. Pour réserver un servicce de transport-accompagnement communiquer au 418-459-3441 poste 254 ou 228-2244.

Un service d'accompagnement: Un deuil, une peine d'amour, une séparation, abandon, idée suicidaire, un service d'accompagnement vous est offert. Mme Thérèse Roussin se fera un plaisir de vous accueillir au presbytère l'Assomption le mercredi de 9h00 à 16h00. 228-2084.

Regroupement social ouvert sept jours par semaine de 9h à 24h. Viens prendre un café et rencontrer des gens qui comme toi ont besoin de socialiser aussi plusieurs activités récréative au 11760, 3e avenue Est, St-Georges, 228-3578.

Centre amitié de Saint-Georges: Organisme venant en aide aux gens qui ont des problèmes d'alcoolisme, drogue ou gambling. Ouvert tous les jours de 9h à 23h, au 12183, 1re Av., Saint-Georges. Tél.: 228-9290.

Le Groupe espérance et cancer: Vient en aide aux personnes atteintes de cancer, aux familles et aux proches par la relation d'aide, l'écoute, les ateliers de bricolage (mardi p.m.), les séminaires du programme belle et bien dans sa peau (lundi p.m.) aussi avons besoin de bénévoles. Information: 12480, 1re avenue, Saint-Georges, téléphone: 227-1607.

Courrier S.O.S.: Vous souffrez de la maladie, du deuil, angoisse, peur, dépressif, des idées suicidaires etc... Vous avez besoin d'aide, racontez-moi... P/S envoyer enveloppe affranchie avec votre adresse à S.O.S., C.P. 131, St-Georges Est, Bce, G5Y 5C4.

Le Centre d'écoute et de prévention du Suicide Beauce-Etchemin: Est présent lorsque vous vivez une période difficile et que la souffrance devient intolérable, vous avez peine à croire que vous allez vous en sortir, vous avez des idées suicidaires. Vous sentez le besoin d'exprimer et de confier votre détresse au: 228-0001. Un geste pour la vie. Les heures d'écoute sont du lundi au vendredi de 18h à 4h a.m., samedi et dimanche de 12h à 4h a.m..

Centre d'Écoute de l'AIDANT de la Beauce: «Tu vis une difficulté..., Tu te sens seul(e)..., Tu aimerais ça parler..., Dans la confidentialité, appelle-nous pour prendre rendez-vous 397-5959».

CESSE: Cesse vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. En effet lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêmement important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des informations: 418-227-9351 du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 16h00. (service gratuit et confidentiel).

Réunions Multidépendances Anonymes à tous les samedis soirs à 21h00 et les dimanches soirs à 20h00 au Centre Social Meilleur Avenir, situé au 12103, 1re Av., St-Georges, Bce. Bienvenue à tous, peu importe la dépendance. Le Centre Social Meilleur Avenir t'accueille aussi tous les jours de la semaine.

Pour un meilleur service, consultez UN PROFESSIONNEL

TARIFS SPÉCIAUX
- 4 semaines
- 13 semaines
- 26 semaines
- 52 semaines

COMPTABLES AGRÉÉS

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Société en nom collectif
Affilié à
BLANCHETTE VACHON
11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9
Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762
301431-24

Comptables agréés
Jacques Poulin Ruest Plante
11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518
SOCIÉTÉ AFFILIÉE À
Samson Bélair Deloitte & Touche
299892-27

MICHEL PAQUET
C.A.
Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987
301550-23

DV PV DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE
Comptables agréés
Société en nom collectif
ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.
305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231
301430-24

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau Grant Thornton International
Sur Internet: http:/www.rcgt.com/
Raymond Poulin, CA
Marie-Josée Poulin, CA
Isabelle Déchêne, CA
Thérèse Bolduc, CA
Rémi Fortin, CA
Bernard Poulin, CA, M. Fisc.
Chantal Gravel, CA
Raynold Jauvin, CA
Raymond Fortin, CA
Claude Cliche, CA
Guy Gilbert, CA
Bertrand Jacques, CA
Rémy Grondin, CA
Steve Boily, CA
Luc Thibaudeau, CA
Dominique Renaud, CA
Saint-Georges (418) 228-8969
Beauceville (418) 774-9833
Saint-Ephrem (418) 484-5690
Saint-Joseph (418) 397-5217
Sainte-Marie (418) 387-3310
301432-24

CONSEILLERS D'AFFAIRES

295684-28
TDC Thibodeau Dulac Champagne
CONSEILLERS D'AFFAIRES
Pierre Thibodeau, CGA
Joanne Dulac, CGA
Réjean Champagne, CMA
• 865, 77e Rue Est, Saint-Georges G6A 1A6
Tél.: 227-9062 - Fax: 227-9851
• 3500, 6e Avenue Ouest (2e étage) Saint-Georges, G5Y 3Y9
Tél.: 227-0070 - Fax: 227-0021

VÉTÉRINAIRES

Clinique Vétérinaire de Saint-Georges enr.
Urgence 24 heures (418) 228-3761
1-800-463-7646
Secteur bovin
Dr Jean.-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.
Dr Jean-François Corriveau, M.V.
Secteur équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.
Petits animaux
Dre Anne Cormier M.V., Dre Josée Dionne M.V.
Dre Lucie Larocque M.V.
Dre Brigitte Rochette M.V.
Lundi au vendredi : 8 h à 20h30
Samedi : 8 h à 12 h
555, 130e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Téléc.: (418) 227-5496
301435-24

L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
HEBDO RÉGIONAL
BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHEMINS
Les professionnels de l'information
228-8858

DENTUROLOGISTES

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317
301450-24

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091

SERVICE DES PETITES ANNONCES
COUPON DE RÉSERVATION
(Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom: .....
Adresse: .....
.....
Tél.: .....

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)
ORDINAIRE
–1 parution .....6,25$
–3 parutions .....13,75$
CARACTÈRE GRAS
–1 parution .....7,50$
–3 parutions .....18,75$
.20c le mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:
L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites annonces doivent nous parvenir avant mercredi 15h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

.....
.....
.....
.....
.....

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...
418-228-8858

BELLE MAISON 2 étages, 3 chambres, seule ou avec garage, bâtisse 36x40, lift/chambre peinture pour mécanique, débosselage...grand terrain 774-3168.

BUNGALOW 24x33 3 chambres, beau secteur, à la sortie de la ville, prix très abordable. Info 227-5866.

BUNGALOW
20,000$ en briques 28x35 à déménager. Info 227-9982.

CHALET Lac Fortin, 158 Presqu'il près du lac, piscine, hors terre 18' avec deck et accessoires, annexe à l'huile. 774-9604.

CHALEUREUX GRAND CONDO-DUPLEX
arrière carrefour St-Georges, 3 chambres, 2s.bain, terrain paysager, plancher bois franc, beau cachet, belle division, patio, beaucoup de rangement. A-voir. 418-682-6622.

BAILLARGEON COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
À l'achat d'une résidence, j'assume votre bail sous certaines conditions.
310394

Tél. et fax: **227-8222**
SERVICE INTER-AGENCE



451-Secteur École Trinité; bonne résidence, 3 c.c. au rez-de-chaussée, chauf. bois + élect. État de neuf.



343-Bâtisse Décor St-Georges à vendre ou à louer! 4219 pieds carrés par étage. ***Possibilité de terrasse arrière. Informez-vous!***



449-10 minutes du centre-ville; Jolie résidence très éclairée, 4 ans, état neuf, 28' x 38', garage + abri d'auto. Libre rapidement. Terrain 200 x 200.



429-Près du Parc des 7 Chutes; jolie résidence, 3 c.c., beaucoup d'extras + piscine creusée; terrain 165 x 100. Taxes peu élevées.



445-Bonne résidence; très propre, 3 c.c. Faut voir! **5% comptant, mensualités 500$/m 5/25**



430-Secteur Aquarelle; 4 c.c., 2 s. bain, surprenante! Intérieur refait à neuf.



432–Paroisse Est, 43e Av.; 26 x 34, endroit paisible, grand terrain, remise. **Prix: 85,000$.** *Faites vite!*



437-Route St-Georges / St-Benoît; Vous désirez travailler à votre compte? Prix et condition intéressants!

–SECTEUR OUEST; tranquille et très propre; beau 3-1/2 à louer, meublé. Libre 1er juillet.

–CENTRE VILLE; STUDIO 2-1/2 meublé, chauffé, éclairé. Non fumeur seulement.

MAISONS À VENDRE

A 4 MIN. DU ST-HUBERT grande maison 206e rue, paisible, 3-chambres, 2s.bain, plusieurs commodités, grand terrain, patio béton. Demandez Yvon 228-1804 soir.

A ST-COME int. à voir, 3-chambres armoire chêne, douche, bain tourbillon, chauff. bois/huile, terrain 80x160, patio, piscine, garage 27x30, abri d'auto, 64,900$ négo 685-2189.



LES COUVRE-PLANCHERS
MICHEL DEBLOIS
760, 90e Rue
Saint-Georges, Beauce (Québec)
G5Y 3L2

Distributeur autorisé
LES BOIS DE PLANCHER P.G. inc.

Décoration
Meubles antiques
Moulures décoratives
Manteaux de foyer

Tél./Fax: 418-226-4766
Rés.: 418-228-0560

TAPIS - CÉRAMIQUE - PRÉLART - STORES - BOIS FRANC

3090393-2



ROYAL LEPAGE
Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Indépendant et Autonome franchisé de Royal Lepage
Lynda Cloutier 397-6360

NOUVEAU PRIX



ST-GEORGES; Bungalow 4 côtés briques, 3 c.c., bien entretenu. Secteur tranquille. **Moins de 60,000$**

BEAUCE: Club Chasse et Pêche; bâtisse avec salle réception 200 places; lac ensemencé 340,000 p.c. Équipement pour pisciculture. 310765

310406-407-408-1

Le Permanent de Beauce inc.
courtier immobilier agréé
228-1991
8420, boul. Lacroix Saint-Georges G5Y 2B5



GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391



Adèle Leblanc
COURTIER
226-7016
Grand Maître Vendeur ★



JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290



4059-St-Théophile, cottage 3 ch. à c., avec garage indépendant.



4058-Chalet habitable à l'année, situé en bordure de la Rivière Veilleux, limite St-Prosper, St-Louis, terrain plus de 3 acres.



4055-St-Gédéon, bungalow avec garage, 4 côtés briques, grand terrain.



4057-St- Côme, chalet au Lac France, accès chemin privé, terrain boisé. (Pêche à la truite).



4045-Domaine de 60 acres, chalet habitable à l'année + autre chalet à proximité d'un lac, borné à la frontière du Maine.



4053-Superbe cottage en bordure du lac Abénakis, 3 ch. à c., terrain 21,500 pi. c.

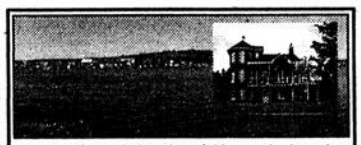


4056-Ste-Aurélie, chalet en bordure du Lac Joly, endroit tranquille.

4044-Sect. St-Benjamin, érablière 12,000 entailles.

4046-restaurant casse-croûte, route 173 très bonne clientèle.

4054-Bâtisse industrielle St-Jean-de-la-Lande 40 x 80, terrain 3 716 m.c.



Bateau, pêche, baignade, résidence de luxe Lac Etchemin (1/2 heure de St-Georges). Appelez **Louis Trudel 625-3554 ou Gilles Boivin.**



7309-St-Georges Est, rés. 25 x 40, 4 ch. à c., 2 salles de bains, a.-d'auto, s-sol aménagé **82,500$ TRANSFERT**



7302-rés. 11/2 étage, 4 chemins de St-Prosper, garage 22 x 32, grand terrain. **$42,900.**



7310-Sect. Sittelles, rés. avec décoration haut de gamme, foyer, verrière 3 saisons, vue imprenable sur la ville. Une visite vous séduira...



7296-Sect. Sittelles, rés. 3 ch. à c., grande salle familiale au sous-sol avec sortie indépendante. Terrain paysager.



7275-Sect. Carrefour, split level, 4 ch. à c., 2 s.-de bains, terrain 170 pieds de profondeur, piscine creusée et garage double.



7282-St-Georges paroisse, rés. 2 étages, b.-franc + céramique **IMPECCABLE**, terrain 25,000 p.c.



7279-Zoné commercial, sect. Sittelles, rés. avec garage + a.-d'auto, s-sol aménagé, piscine creusée.



7293-St-Georges O., rés. 11/2 étage, bois-franc, céramique, foyer au salon, garage 15 x 22. À voir...



4898-ST-BENJAMIN; paroisse, magnifique petit cottage de constr. récente. Cachet **antique**. Un bijou. Cause de vente: **transfert**. Fais vite!



4901-STE-AURÉLIE; près du lac, terrain 45 x 100, services mun. **Roulotte** luxueuse '94 de 34 pi. **2e ch. de bains et laveuse dans remise**, patio, auvent.



4913-ST-PROSPER; village, plain-pied tout brique, 3 ch. + loyer au sous-sol de 2 ch., garage. Vue sur le village. **Revenu d'appoint intéressant!**



4903-ST-LOUIS; paroisse, **chalet** sur terrain de 30 000 p.c. avec belles possibilités. Prix demandé: **12,000$ négo.**



4905-STE-AURÉLIE; paroisse cottage très propre, grand terrain, garage. **Prix revisé.**



4915-ST-PROSPER; village, cottage rénové, planchers de **bois naturel**, abri d'auto. **Près des écoles** primaires, services municipaux. **REPRISE...**



4916-ST-PROSPER; paroisse, petit cottage **ultra propre** et bien entretenu, grand garage pour bricoleur. À peine **2 km du village. ON FINANCE 90%.**

4910-ST-LOUIS; paroisse, magnifique **terrain isolé de 67,000 p.c.** eau de source, puisard, Hydro. **Véritable oasis.** Prix demandé: **12,500$ négo.**

4895-ST-PROSPER; paroisse, **domaine** comprenant 3 chalets sur terrain de + ou -4 acres, **lac artificiel. VENDU**

INFORME-TOI! **594-5290**

Pour vos transactions immobilières choisissez une équipe possédant l'expérience, les compétences et les outils nécessaires pour vous aider. Membre de la Chambre Immobilière. Site Internet.



À l'achat d'une maison, je peux prendre la responsabilité de votre bail. **(sous certaines conditions)**

Gilles Poulin INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288

310398-1



764–ST-GEORGES, 10195, 90e rue, près du Golf, superbe cottage tout brique avec garage double, intérieur luxueux, 3 ch. 2 foyers, planchers bois, terrain de 250' x 600' boisé.



150–ST-GEORGES, 130e rue, 2 beaux semi-détachés, 3 ch., 2 salles de bains, abri d'auto, très bon pour investisseur ou propriétaire occupant.



676–ST-GEORGES SITTELLES, 159e Rue, 4 ch., s-sol aménagé, remise, très beau terrain de 90' x 90', bas prix de **$67,500.00**



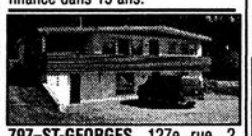
747–ST-GEORGES, paroisse, direction St-Côme, 2130, 4e Avenue, résidence 3 ch. terrain environ 110,000 pi. ca.; **$53,900.00.**



799–ST-GEORGES EST, 2e Av., bloc de 4 logements. Très rentable.



796–ST-GEORGES O., 7e Avenue, immeuble de 4 logements; s'autofinance dans 15 ans.



797–ST-GEORGES, 127e rue, 2 logements, s'autofinance.



801–BEAUCEVILLE, 11e av. Genest, cottage très propre, 5 ch., garage de 24' x 25' sur 2 étages, grand terrain de 132' x 154'.



792–BEAUCEVILLE; 809, rte Fraser, très propre, 3 chambres, s-sol fini, grand terrain de 32,292 pi. ca.



778–BEAUCEVILLE, près de l'hôpital, très belle résidence 2 étages, 4 ch., pièces spacieuses, terrain de 200' x 210' aménagé, piscine. **PRIX AJUSTÉ.**

TERRE, St-Alfred, Rg St-Étienne, 3 arpents X 4, 5 arpents aménagé et boisé, borné à une rivière, chemin à la longueur, idéal pour camping, chasse et activités en nature.



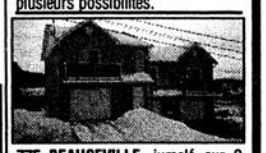
784–BEAUCEVILLE O., Rte 108, 30' x .40', avec 3 grandes chambres, terrain 274' x 140'. **PRIX RÉDUIT FAUT VENDRE.**



780–BEAUCEVILLE, 9e av., rénovée, super propre, 4 ch. terrasse de 12' x 28', s-sol aménagé avec entrée au niveau du stationnement. Vue superbe.



787–BEAUCEVILLE, 9e av., belle **victorienne d'époque** sur terrain de 210' x 118' avec de beaux arbres, larges boiseries, plafonds 10'8", 6 chambres et possibilités de 9, plusieurs possibilités.



775–BEAUCEVILLE, jumelé sur 2 étages avec sous-sol, garage intégré, 3 portes patio, vue superbe sur la ville.



755–BEAUCEVILLE, boul. Renault REPRISE immeuble rénové avec espace commercial au 1er étage et grand logement au 2e étage. Bas prix.

804–ST-GEORGES, boul. Lacroix, très bonne et grande résidence présentement en opération comme **famille d'accueil privée**; 10 chambres, résidence vendue toute meublée.

CONDO foyer propane, planchers bois, 3cc., paysager, remise, piscine, chauffée, impeccable. 83,000$. Inf. 228-5202.

MAISON 17385-7e avenue Est, St-Georges, terrain paysagé, 78,000$ négociable. Après 17h00 227-1544 ou après 18h30 226-8282.

MAISON à St-Georges 5 chambres, 2s.bain, grand terrain, piscine creusée, remise, abri d'auto double, quartier résidentiel. 226-0845, 227-6235.

MAISON à vendre à St-Victor, dans le centre du village, chauffage électr./huile, moins de 24,500$. Inf.; 484-2013.

MAISON A VENDRE au 17620 22e ave A St-Georges Est, gr.41x18' terrain 90x100, remise 15x15', end.paisible, chauff. électr./bois. 228-1348, 225-8412.

MAISON bungalow 2 garages, 5 chambres, 2s.bain. Info 594-8183.

MAISON en paroisse construction 1995, terrain 105x155 aménagé, gr.36x38, abri d'auto, 4-chambres, 2-s.bain, garde-robe cèdre, chauffage à l'huile/bois/électr. au 13675-37e ave St-Georges. Prix réduit 227-4507.

MAISON MOBILE 10x50 à vendre pour déménager; Suzuki Swift 1997 2p., 62,000km. Info 227-5098, 226-7306.

MAISON NEUVE
37x27, située 130e rue St-Georges Est, très beau terrain. Inf. 774-9792

ST-VICTOR maison rénovée grand terrain, patio, piscine, abri d'auto, remise, bi-énergie, 9-pi. balayeuse centrale, lave-vaisselle. 588-5475.

STE-AURÉLIE maison 3-1/2 milles du village, 1-1/2 étage, chauff. bois/électr., puit artésien, bonne eau, très bien isolé, bâtiment ferme très propre 35x45 électr./tél. terrain 250x260, bas prix. Faites une offre. Soir 594-5923.

ST-HENRI FERME 136 arpents à louer pour ensilage ou en foin sec. Ou ferme à vendre privément. Inf. 418-882-6483.

IMMEUBLES À VENDRE

BLOC APPARTEMENT à vendre à St-Ludger end. tranquille, grand terrain, direct. du proprio. Marc ou Bianka 819-548-5823.

IMMEUBLE 6-logements récent, près carrefour St-Georges au 8060-6e ave, tous loués jusqu'au 1er juillet 2002. 774-6357 après 17h00.

MAISON 3 logements près du fleuve à Lévis, revenus 15,800$, chauffage électr. au frais du locataire. Julien 889-0465.

AUTOS À VENDRE

00000000000000 Garage Francois Nadeau. Débosselage et peinture. Pose de pare-brise. Peinture garantie 1 an, 26$/heure. 5830 6 avenue St-Georges Ouest. 228-7976.

1995 PONTIAC BONNEVILLE blanc 120,000km jamais accidenté A-1, a/c, tout équipé, comme neuf, démarreur, pneu hiver 9600$. M.Giroux jr.228-9255, sr.226-2156.

1998 PICK-UP Ford F150 4x4, 48,000km, XL, option XLS cabine simple 4.2 litres, man., boite longue, a/c, vert, roues mags. 228-8790.

1993 TOYOTA TERCEL rouge, 2p., man., 5 vit. Info 226-0708.

2 AUTOS Géo Métro 1993, 159,000km exc. cond., 1500$; Pontiac J2000 1982, 150,000km, très propre, 650$ A voir. 225-3155 après 18h00.

4 ROUES mags chromées 13» de GM était sur Firefly comme neuf avec pneus 250$ pour le tout. Info 227-3922.

A VOIR ABSOLUMENET 2 Pontiac Sunbird 1988, 131,000km et 125,000km, méc. A-1, body A-1, très propre, démarreur, seulement 1100$. Info après 17h00 225-9448 Luc ou Gaétane

ATTENTION besoin d'un véhicule aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. TRANSO2000LIMITÉ 450-446-2800.

AUTO ANTIQUE Olsmobile 1967 75,000-milles moteur 425, vitres, sièges, valise, antenne électr., carrosserie et mécanique bonne condition, 225-6582.

AUTO VOLKS Golf 1992, 185,000km, 4750$ ferme. Info 227-8788.

AUTOS 2000 pick up Mazda 4x4 B3000, king cab, 16900$; 1999 Dakota Sport 4x4 king cab, 18,900$; 1998 Silverado 4x4 king cab, 17,500$; 2000 Stratus 8000km, 12,200$; Jeep Wrangler 2000, 2-toits 19,900$; 2000 Ranger 4x4 XLT 4p., autom., tout équipé, 14,000km, moteur 4 litres accidenté léger 9,900$. Info 227-3250 soir.

AUTOS Camaro 1985 2200$; Tempo 1991 2500$; Firefly 1991, 4p., autom., 2100$; Dodge van 1986, 318 autom., 1100$; Escort-1992 131,000km, 4p., man., 2900$; Suzuki Sidekit 1990, 155,000km, 4x4, peinture neuve, 4500$. 685-3757.

AUTOS FORD ESCORT LX 1991, 140,000km, 1800$; Jaguar 1992, 132,000km, 8700$. 228-2099.

AUTOS Jeep-YJ-1989, 4.0-litres, tout est neuf de A-Z bijoux; Pontiac-Trans-Am-1986 autom; Ford-Mustang-LX 1990 autom. bas millage 4-cyl.; Pick-Up S10 4x4 1991, king-cab, 4.3, bijoux; S15 4x4 king-cab, autom., 2.8. Prendrais échange 228-9262, 227-8626/Jacques.

BLAZER 1993, moteur 4.3-litres Vortec, autom., 117,000km, cond. A-1, tout équipé, démarreur, syst. alarme, 2x4, peinture originale, 7800$ négo. 593-6576 après 18h00.

BLAZER 4X4 1985; Ford LTD 1985, 108,000km; Oldsmobile Delta 88, moteur, transmission, freins et joints refaits 1986. Inf. 227-6738.

CADILLAC
Fleetwood brougham, 1985, rouge, 2 portes, 83,000 milles. Inf. 485-6365.

CAMARO 1987, V6 multiport, très très propre, peinture d'origine, pas de rouille, T-Top, pneus d'été neufs. Inf.: 228-8342 (Jérôme)

CAMARO
RS 1994, V6, autom., tout équipé, vert foret, 84,000km, 9600$. Info 227-7210 228-3248.

CAMION 1 tonne Chevrolet 1978 passé à l'inspection, très très propre. Info 594-8884.

CAMION à gravel Inter 197 bonne cond., pneu 50% bon, moteur au gaz transm 5.4 spécial 4995$ (transmission glisse); Chrysler Intrepid 2000 tout équipé, accidenté à l'avant pièces disponible 7995$; Plymoth Voyager 1997 en pièces devant et ballon intacte. 227-3345.

CAVALIER 1990 pour pièces en bon état 2l., 5 vit., 350$ négo. 594-6103.

CAVALIER 1991 très propre, 112,000km, toit ouvrant, bien chaussé, 2800$. Après 16h00 227-0132.

CAVALIER RALLYE Sport 1998 autom., tout équipé, 37,000 milles, 2 p, noir, 7500$. Info 382-3899.

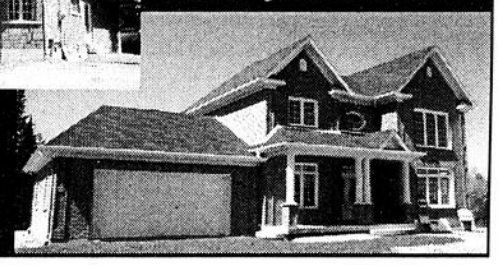
CAVALIER Z22 1998, roue mag, très propre, Cavalier 1996 2p., autom., Accent 1996, 4p., S.F.S.D. Nissan Sentra 1995, 2p., Escort station wagon 1993, 4p., autom., over-drive, Sundance 1993, 4p., autom., air, Tempo 1990 à bas prix. 593-3555, cell.226-6266 sur semaine et sam.-AM.

CAVALIER Z24 autom., 90,000km, 1995, 4 pneus d'été/hiver, vitres teintées, a/c, mags, modifié pr performance, 9000$. 774-9109

309420-4



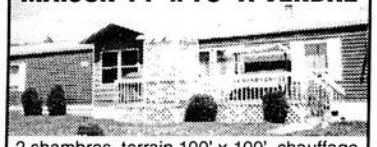
À VENDRE
Au 1210 et 1215, 14e Rue Saint-Georges Ouest secteur « Jardin d'en-haut »



Système d'alarme, air climatisé, entièrement décorée, bois franc et céramique, foyer, etc.

Visite sur rendez-vous
228-5113

MAISON 14' x 70' À VENDRE



2 chambres, terrain 100' x 100', chauffage au bois, à l'huile et électrique, abri d'auto et remise ext. Prix: 39,000$
1045, 175e Rue, St-Georges • 227-5214
309721



COURTIER PRO Ls-Nazaire Poulin
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 310392

Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • 228-7729 • Cell.: 226-7849



PRIX REVISE

2128–Secteur Ouest; Ancien cottage très propre, 4 c.c., 2 s. de bain. LIBRE!



2139–Pourquoi ne pas devenir votre propre patron? CASSE-CROUTE - BAR LAITIER - Saint-Côme. Faites vite!



80,000$

2127–BUNGALOW très propre; 4 c.c., 2 s. de bain. *Informez-vous!*



2134–Secteur Carrefour; 4 c.c., 2 s. de bain, salle familiale, près d'un parc. Idéal pour une petite famille.

2144–*"Nouveau!"* - COTTAGE secteur Carrefour, 3 c.c., piscine creusée.



1er plancher

2120–CONDO "Les Villas du Plateau", const. 1996, 2 c.c. Peut se libérer vite. Faut voir!



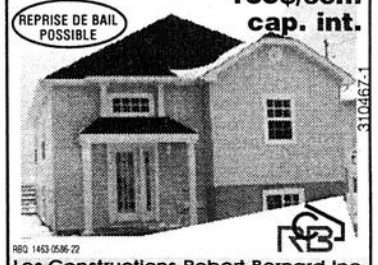
2119–BUNGALOW avec garage. Nouveau secteur. *Comme une neuve!*

APPARTEMENT LUXUEUX

Super insonorisé et isolé, décoration supérieure.
Situé dans la 168e Rue, Saint-Georges Est **600$/mois**
Inf.: 226-7400
308105

MAISON À VISITÉR

Sur rendez-vous au 11720 26e Avenue St-Georges
Accès par la route du Burger King et la 120e Rue
135$/sem cap. int.



REPRISE DE BAIL POSSIBLE

RBQ 1463-0586-22
Les Constructions Robert Bernard Inc.
2900, 120e Rue Est, Saint-Georges - **228-8304**
EN BEAUCE DEPUIS 26 ANS!
GALA DE L'ENTREPRISE BEAUCERONNE 2001
Gagnant du Prix Initiative énergétique
310467-1

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges



RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228
310395-5-7



SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293

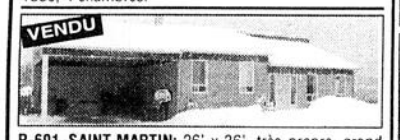


CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161



VENDU

R-615–SAINT-GEORGES PAROISSE; construction 1986, 4 chambres.

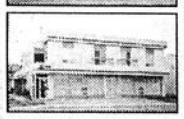


VENDU

R-601–SAINT-MARTIN; 26' x 36', très propre, grand terrain.



R-589–SAINT-GEORGES; 4 côtés briques, 3 chambres, haie de cèdre. **Prix: 66,000$**



C-572–SAINT-GEORGES, boul. Dionne; Immeuble commercial, local de 3140 p.c. à louer, plus 6 logs de 3-1/2 tous loués au 2e étage.

DIVERS: • TERRE pour développement résidentiel, secteur des Sittelles • Immeubles à revenus



R-586–PRIX RÉDUIT! secteur Sittelles; const. pierres et briques, 3 ch. sur même plancher.



R-574–MAISON DE CAMPAGNE; très propre, garage. Route Fraser, Beauceville.



R-588–Idéal pour garder chevaux; Maison avec revenus; terrain de 141,000 p.c. le long de la rivière "Du Loup" à St-Côme.



R-597–Vue sur la ville; construction pierres et briques; 4 ch., foyer, bois franc. Beauceville.



L-603–Jumelé const. 95; peut être vendu séparément ou en groupe de 4. Secteur Ouest.

AUSSI: • Chalets • Blocs appartement • Petite terre • Terrains résidentiels • Commerces...



R-617–*"Nouveau!"* Secteur 95e Rue, St-Georges; Maison, 3 c.c., 2 s.b., un grand terrain 150 x 165; avec beaucoup d'arbres. Près de tous les services.



R-616–Secteur St-Benjamin, rang de la Famine; Fermette de 38 acres avec une bonne maison, grange, garage et environ 200 cordes de bois, avec rivière bornant un côté. **Prix 82,000$ négo.** ***Faites vite! Pour me rejoindre le soir: 774-3161 maison, 225-7286 cell.***



L-614–Secteur 8e Avenue; 3 logements, avec dalle de béton; toujours loués. Idéal pour jeune couple!



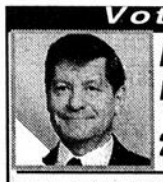
R-575–Secteur St-Martin Ouest; Quartier résidentiel; une belle maison, 3 c.c., 1 s.b., un beau terrain.

- **1 TERRAIN:** secteur Ouest, 29e Rue
- **1 TERRAIN:** rte Principale, St-René; 44,000 p.c.: 8500$ poss. financement.
- **1 CHALET** habitable à l'année, Ste-Aurélie, Boundary: 35,000$ meublé

Pour plus de renseignements, appelez-moi au: 225-7286 cell., 774-3161 maison

Aussi visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et Carrefour St-Georges!

Votre équipe d'agents immobiliers affiliés de La Capitale Rive-Sud



Patrick RANCOURT
227-4331
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



VENDU 10 jours

LI4596 - St-Georges, Secteur Ouest

Joëlle MORIN
267-4570
Paget: 226-1389



Daniel NADEAU
226-7000
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
310403-4-5





JFL8576 - *"NOUVEAU!"* Aubert-Gallion; Const. supérieure, situé dans un sect. paisible avec serv. mun., parc, patinoire, etc. Ter. amén. avec piscine. Elle est impeccable, ensoleillé. ***Une maison dont vous serez fiers!***



MD8579 - *"NOUVEAU!"* Véritable domaine, très grande résidence, garage double. À vendre avec plusieurs autres terrains. Bain tourbillon, fontaine ext., etc. Plusieurs rén. en 1991 et 99. ***Immenses possibilités!***

-Plusieurs terrains résidentiels (secteur Sartigan): de 32,000 à 76,000 pi. ca. Secteur Paroisse près d'une rivière.

-Aussi terrain zoné blanc de 1,6 hectares en Paroisse, possibilité pour un petit développement.

-Terrain boisé (740,000 pi. ca.) zoné vert, près de la ville.

-Terrain boisé avec petit chalet, zoné blanc de 2.29 hectares près de Saint-Georges.



RB8232 - St-Odilon; Vue panoramique, grande résidence, 5 ch., 2 s.b., grand terrain. Plusieurs rénovations depuis 1996... garage, serre, patio, etc. ***RÉDUIT DE 10,000$***



RB8233 - La Guadeloupe; Maison centenaire, idéale pour bricoleur, artiste, artisan, ébéniste, etc. Comprend atelier, garage et possibilité d'un commerce; 5 ch. + plusieurs pièces.



NR4631 - Domaine Sartigan; Située au confluent de 2 rivières avec vue imprenable; const. unique avec t.b. finition int., Spa dans une verrière. Grand terrain très intime bordé de haies avec accès à la rivière. ***Une oasis de paix...***



Rés1440 - Aubert-Gallion; Magnifique bungalow 44' x 30', const. récente, 2 c.c., grand terrain 165' x 100', très bien éclairé, salle familiale, abri d'auto double, garage intégré, atelier, remise. ***L'une des plus fonctionnelles! FAIS UNE OFFRE...***



Rés280 - Domaine 54,85 acres avec boisé, lac artificiel 200' x 200'; Bungalow, 2 c.c., vivoir, foyer au salon, toit cathédrale, salle familiale, magnifique boiserie murale. ***Elle a tout pour un naturiste!*** Seulement 25 min. de St-Georges.



Rés14440 - St-Georges Est: Bungalow, 3 c.c. et poss. de plus, p. bois, entrée split, cour avant et arrière, patio avec vue sur la ville, poss. salon coiffure, esthétique, bronzage... clientèle établie. ***Situé dans un secteur de choix!***



Rés1236 - St-Côme: Rés. 28' x 40' sur 2 étages, 4 c.c., p. bois, arm. chêne, grand salon, garage, abri d'auto, terrain borné à la rivière, vue sur le village. Secteur tranquille!

TRANSFERT: URGENT... PRIX RÉDUIT!!! Résidence pour personnes âgées. Location / Achat.



DN024 – Pour vente rapide! Bon prix! Beau Bungalow en Paroisse; construction 1993; 3 ch., grand terrain aménagé. Tranquillité assurée. Parfait pour une première maison. ***Faites vite! 226-7000***



DN016 – *La voir vous convaincra!* Vous aimez le confort et un chez-soi ensoleillé? Cette attrayante maison de 5 chambres vous ouvre ses portes. Son garage chauffé et sa piscine savent rendre l'utile à l'agréable! ***N'attendez pas! 226-7000***

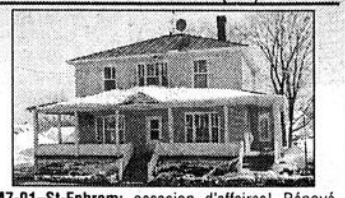


DN011 – *Très très spéciale!* Victorienne, 4 ch., 2 s. de bain, intérieur très éclairé avec décoration style champêtre de très bon goût. ***Pour acheteur exigeant rechercher confort et qualité. 226-7000***



Les Immeubles Martin Parent inc.

COURTIER IMMOBILIER • Tél.: (418) 227-2061



M7-01–St-Ephrem; occasion d'affaires! Rénové, possibilité de revenus avec bureau. Excellent pour professionnel tel que esthéticienne, massothérapeute, ...



M9-01 – 2 logements près de l'église, très bien entretenu, très peu de gazon et de déneigement, bon revenu, excellent pour propriétaire occupant. Prix: évaluation municipale.

St-Georges O.; Bâtisse commerciale, beaucoup de potentiel, partie bureau, grande salle (danse, aérobie, combat); poss. de 2 log. Très avantageux.

Terrains à vendre: Boisés de l'Ouest, St-Georges; serv. eau égout, parc privé, taxes peu élevées. 310756

1815, 45e Rue Nord, St-Georges • (418) 227-2061

CHEVROLET Belair 1968, 4-portes, pas de moteur, transmission, pour bricoleur sérieux, 1000$nég.; Chevrolet Impala 1973, 350, millage et mécanique original, 1500$; 4-mags étoile de Z24-1990, très propre, 500$négo. 593-3901/225-2890

CHEVROLET CAVALIER 1991 4 p., autom., 2.8 V6, 96,000km, 1800$; Chevrolet Cavalier RS 1989, noir, 2p., 2.2 5 vit., 1400$. 382-3030.

CHEVROLET Cavalier RS 1993 V6 autom., 74,000km, tout équipé, femme proprio, aubaine 3600$. 227-3922.

CHEVROLET CORSICA LT 1991, très propre, 4p., moteur 2-l., autom., a/c, seulement 168,000km, exc. cond. à voir prix à disc. 228-4064.

CHEVROLET CORSICA LT 1991, très propre, 4p., moteur 2-l., autom., a/c, seulement 168,000km, exc. cond. à voir prix à disc. 228-4064.

CHEVROLET MALIBU LS 1998 43,000km, autom., tout équipé, a/c, V6. Info 228-7170.

COCCINELLE Beatle Volkswagen 1964 moteur refait à neuf par la compagnie, jamais fonctionné l'hiver, body 3 ans 4800$. 225-0157.

DÉBOSSELAGE PEINTURE
et mécanique, spécialiste en job de rouille, voiture accidenté, pose de pare-brise...etc...Garage J.Talbot 227-6654.

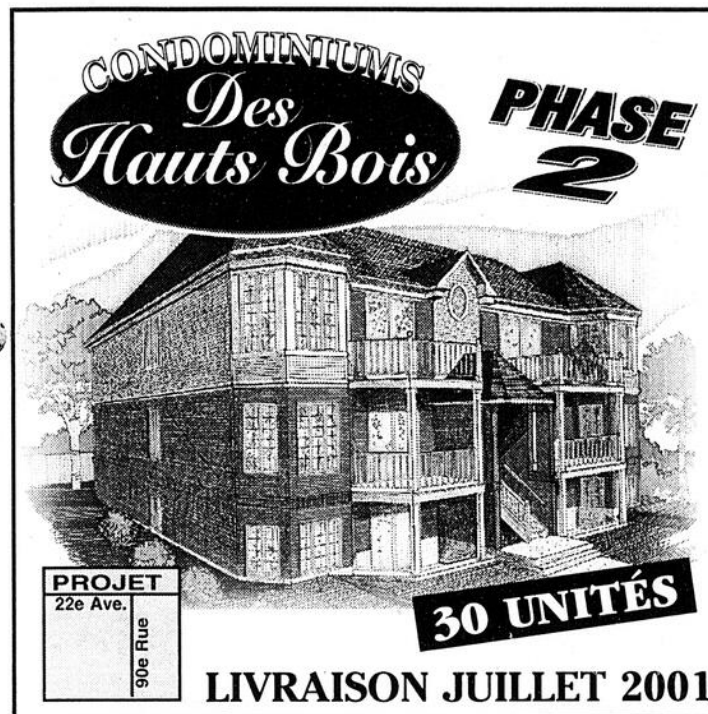
DIVERS Dodge Dakota, 2000, 18,000km, autom., V-6, tout équipé, accidenté réparé; Ford Ranger 1988, 4X4, 188,000km; trailer tandem, 7'x15'long, winch Fifthweel; tracteur Massey-50. 774-6825.

DODGE AVENGER 1995 gris, 37,400km, 11,700$ négo. Info 484-5630.

DODGE CARAVAN 1989 185,000km, démarreur à dist., 1500$ négo; Ford Explorer F150 1986, 2200$ négo. 593-3666.

DODGE CARAVAN 1992, 119,000km, avec air, 4300$; TENTE-ROULOTTE Bellevue 1972, 8 places avec toilette, poêle, frigidaire, toile neuve, 1900$. 227-3751.





DODGE CARAVAN 1999 équipé, sport allongé LE rouge, 26,000km, pneu hiver Michelin Alpin, 24,500$. Ifno 228-8902.

DODGE DAKOTA Sport 1999 V8 autom., king-cab, 4x4, 30,000km, mauve, air, fond de caisse, très propre, jamais accidenté, 22,995$. Soir 594-6218.

ESCORT ZX2 1998, rouge, 46,000km, autom., a/c, aileron valise, à voir 9995$. Info 685-3019.

FORD ESCORT LX
1996, 2p., manuel, mags, laser, très bon état, 85,000km, 5995$. Inf. 484-7426

FORD EXPLORER XLT 1995, 4x4, 99,000km, noir, tout équipé, pneus neufs, inspecté, 14750$. Inf. 227-6907.

FORD MUSTANG GT 1987, blanc, autom., 163,000km, 3800$ négo. Pascal 228-4405.

FORD RANGER 1984 4 cyl., man., 600$ négo. André 382-3472.

FORD RANGER 1986, 4X4, automatique, 125,000 kilomètres. Pour informations 228-4478.

FORD WINDSTAR 1997, 3 portes, 70,000km, a/c, radio CD, 7 pass., 9800$ Info 484-2013.

GÉO MÉTRO 1994 4p., 5 vit., rouge, 139,000km, méc. très bon état, 2850$. Richard 228-3207.

GMC 1975 Cube 14' boite alumin., moteur 350, méc. A-1, int. isolé aucune inspection, pêt à travailler; Camion Ford 1986 F600 6-roues 12' boite dompeuse 5 vit., diésel. 382-3038, 225-6402.

GMC 4X4
Jimmy SLT 1993, vert, exc. cond., int. cuir, a/c, anti-rouile, démarreur à distance. Info 225-6075, après 17h00 228-1774.

GMC S15 1986 4x4 très propre, méc. A-1, à voir 1965 119e rue. Info 226-4346.

GRAND CHEROKEE Ltée 4x4, 1993, 80,000km, 6 cyl., int. en cuir, tout équipé, 13,000$. Inf. 226-4698 ou 225-6372.

HONDA ACCORD 2000 tout équipé, noir, V6, mag. Soir 387-3213, jour 559-3750.

HONDA CIVIC 1991 4 p., autom., 115,000km, très propre, méc. A-1, 5500$. 227-7548.

HONDA CIVIC 1998, coupé DX, 60,000km, noir, suspension baissée, trop à énumérer. Vente rapide. Inf. 594-5958.

HONDA CIVIC DX 1998 2p., 4 cyl., 5 vit., 51,000km, rouge, accidenté réparé, 13,600$. 382-3750.

HONDA CIVIC LX 1993 186,000km, très bon état, 4500$ négo. Info 227-0013.

HONDA PRÉLUDE 1989, noir, très bon état, 3800$ négo. Info 774-2276.

HYUNDAI ACCENT 1998 30,000 milles, 7200$ négo. Info 685-2649 PM ou fin de semaine.

HYUNDAI ACCENT 2000, 2p., manuel, gris métalique, 19,500km, radio cass. Comme neuve. A qui la chance, seulement 9795$ négo. 267-5491.

HYUNDAI ACCENT Sport 1998 noir, 66,000km, man., 4 pneus hiver neufs, exc. condition, garantie jusqu'en 2003. 228-5132.

HYUNDAI ELANTRA 1993 450$, disponible fin juin. Info 227-5315.

HYUNDAI ELANTRA 1996, 70,000km, automatique, air climatisé, très propre, gris silver, 7400$. Inf. 226-4137.

JEEP TJ 1997 51,000km, vert et beige, très propre, 15,000$ négo. Jour 228-2235, soir 228-5391 Roger.

LUMINA VAN 1995, polymère, 119,000km, 3.8L, 6-cylindres, climatiseur, régulateur de vitesse, démarreur, pneus d'hiver et d'été, 7950$, mécanique A-1. 593-3808.

MAZDA MX3 1994, noir, 4 cyl., 140,000km, man., très propre, méc. 5900$ à voir 228-2690 soir.

MAZDA MX6 1995, rouge, moteur 4 cyl., 2 litres, radio cass. lecteur CD, 90,000km, 10,500$. 228-7850.

MAZDA PRECIDIA MX3 1992, 158,000km, 5 vit., 4 cyl., 8 pneus, bleu viper, 4200$ négo. Info 774-5525 après 17h00.

MAZDA PRECIDIA RS 1993 noir, man., 4 cyl., 126,000km. Info 227-0615.

MERCURY SABLE 1989, 3.8 litres, tout équipé, 1500$, 2 propriétaires. Inf. entre 9h00 et 15h00 227-1390.

MGB 1973, convertible coul. jaune bonne cond., 4 vit., très propre, 7900$. Info après 18h00 267-5111.

MOTORISE CAMP WAGON Dodge 1976 très bonne condition, pneus, batterie, réservoir à gaz, échappement et peinture neuve. Info 226-4906.

MOTORISÉ SHASTA 1991
27 pieds, chambre fermée, génératrice, 48,000 milles, moteur et campeur en excellente condition. Inf. 227-0737.

MOTORISÉ
Jayco 1989 classe C 26', chambre fermée, très propre, 37,000 milles, moteur 460 Ford, bon prix. 227-1005.

MUSTANG 1994 8 cyl., 86,934km, très propre, syst. alarme. 594-8183.

MUSTANG GT 1983, 5 litres HO, 5 vit., 85,000km, rouge int. noir. Info 382-3045.

NISSAN PULSAR 1984 142,000km, manuel, propre, 750$. Info 774-2569.

OCCASION EXCEPTIONNEL transfert de location d'automobile Chevrolet Cavalier 2001 édition spécial, gris, raison trop de km pour mon travail. 228-3091.

OLDSMOBILE CUTLASS Cierra 1990, tout équipé, 1850$. Inf. 226-4955 ou 225-0144.

PICK UP Ford Cof 1990, bleu, 5000$ non négo. Inf. 593-3804.

PICK-UP Dodge 1991 4x4 king-cab, très propre, spécial 7350$; Chevrolet Camion double roues 1989 avec boite fermée, diésel 6.2, méc. A-1, 4995$ poss. de vendre sans boite; GMC Pick-Up 1985 autom., méc. A-1, spécial 1800$. 227-3345.






Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242


Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082
226-1936

310462-3-4

Camille GINGRAS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
225-3995
227-5392



Vous cherchez une propriété à acheter, contactez-nous!


985–SAINT-GEORGES OUEST; 1-1/2 étage, 4 ch. à coucher, intérieur rénové, armoires mélamine, grand terrain. Prix intéressant.


983–AUBERT-GALLION; près du Parc des 7 Chutes, bungalow avec abri d'auto double, bois franc et céramique, grand terrain. Libre le 1er juillet 2001.


969–SECTEUR OUEST; Bungalow, abri d'auto, 3 c.c., 2 s. de b., très beau terrain avec haie de cèdres.


921–SECTEUR CARREFOUR; belle résidence, décoration intérieure faite avec goût; 3 ch. à coucher, grande remise.


869–PRÈS DU CARREFOUR; 1-1/2 étage, 30' x 35', prix intéressant. Libre immédiatement.

946–RÉSIDENCE DE PRESTIGE; foyer, bois franc, très grandes pièces, possibilité de revenus intéressants au sous-sol.

920–IMMEUBLE À REVENUS; situé sur la 1re Avenue Est. AUBAINE!

942–FERMETTE À VENDRE; près de St-Georges; très bonne résidence et bâtiments en bon état, érablière. Prix demandé: 119,000$.

909–PROMOTEUR - INVESTISSEUR! Terrain de 700,000 pieds carrés, zonage multi-familial; secteur Carrefour.

945–TERRAINS RÉSIDENTIELS situés à St-Jean-de-la-Lande. Pour moins de 6000$.


917–4 LOGEMENTS; près du centre-ville; 2 X 4-1/2, 1 X 3-1/2, 1 X 2-1/2, S'autofinance!


938–PAROISSE; const. récente, 4 c.c., sous-sol fini, chauffage multiple. Beaucoup à offrir! Près des écoles.


934–FAITES UNE OFFRE: prix demandé en bas de l'évaluation; 5 c.c., sous-sol fini, terrain intime!


918–MAISON DE CAMPAGNE à 20 minutes de St-Georges; intérieur à l'aspect original; terrain de 135 x 135, avec arbres fruitiers et poulailler. *VENDEUR MOTIVÉ!*


944–IMMEUBLE À REVENUS; 6 logements: 1 X 7-1/2, 3 X 4-1/2, 2 X 3-1/2 + près de 4000 pi. car. d'entreposage. Bons revenus. Informez-vous!


981–MAISON MOBILE; 2 chambres à coucher (poss. 3). Secteur tranquille. **43,000$ nég.**


975–ST-MARTIN: Belle résidence **au bord de la rivière à La Truite;** 2 c.c., sous-sol fini, garage intérieur, endroit paisible, près de 2 lacs. ***AUBAINE: moins de 75,000$***


958–ST-GEORGES; Bungalow 26 x 31, 157e Rue, 3 c.c., abri d'auto, cabanon, terrain fermé par haie de cèdres. ***Faites une offre et faites vite!***



906–ST-GEORGES; Bungalow 4 c.c., 2 s. de bain, sous-sol fini à 90%, construction de 4 ans, cour asphaltée. Secteur Carrefour.


966–ST-GEORGES; Grande résidence **avec très bon revenu, décoration luxueuse,** avec piscine et grand patio. SECTEUR CARREFOUR.


957–ST-GEORGES: Luxueuse résidence, secteur Carrefour; avec grand terrain, décoration de très bon goût... **offrant luxe et confort!** Avec beaucoup d'options... bel aménagement paysager.


941–ST-GEORGES: Beau jumelé, construction 1997, façade en briques, très bon revenu, taxe peu élevée. **Mensualités moins de 400$ par mois et vous êtes propriétaire du bloc!**

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE MAISON? ESTIMATION GRATUITE, CONTACTEZ-NOUS!



VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

AYEZ VOS PHOTOS ET TEXTE SEULEMENT 30,75$ + TAXES

NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN

228-8858

MAISON À REVENUS



28 x 40 à l'étage 61/2 pièces, au sous-sol 41/2 pièces, remise intérieure/extérieure, terrain 85 x 90, abri d'auto, grand stat., haie de cèdre, patio., au 985, 92e Rue, Saint-Georges Est.

Danielle Rancourt: 227-1348

309492-4

REMISES



Fabrication de remise, garage pré-fab, chalet de cèdre, ferme de toit pour remise de garage etc.... Tôle pour mur à partir de 45$ la toise. Nous faisons la vente de vinyle et produit aluminium de marque Kaycan.

Domtec Inc.

Tél.:: *594-6210* Fax: *594-6245*

305977-11

JUMELÉ DE QUALITÉ



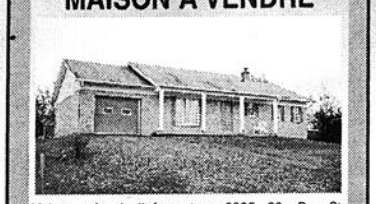
Situé dans un beau quartier (169e rue St-Georges), 3 ch. c., 2 salles d'eau, 11/2 salon, garage, CRÉDIT DE TAXES 21/2 ans.

CONSTRUCTION A. GIL INC.

227-3777 RBQ: 2840-9142-50

302764-20

MAISON À VENDRE



Maison près de l'aéroport au 2835, 20e Rue St-Georges O., 28 x 42 avec garage annexé 28 x 17, 4 murs de briques, grand terrain 125 x 200, 3 ch. à c., grand patio en ciment, plancher bois franc, chauffage bois et électrique, endroit tranquille près d'un parc.

Inf.: 228-7942

310194-2

MAISON DE 28 X 40



Située au 1010, rte 204, St-Prosper, à 10 minutes de St-Georges, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, aire ouverte salon cuisine, plancher bois franc et céramique, chauffage au bois et électrique, très grand terrain de 58 000 pieds carrés, garage avec lift, entrée asphalte.

Pour inf.: 594-8160 Gilles

310308-2

MAISON NEUVE À VENDRE



Secteur Carrefour située au 8127, 10e avenue, St-Georges.

Information:

Les Constructions Donald Vachon, Inc.

228-0467

306249-11

À VENDRE OU À LOUER SAINT-GEORGES



1310, 1e Avenue Ouest. • Maison centenaire rénovée-2 étages • Plafonds 9 pieds, planchers en bois, moulures • Unifamiliale 4 c à c. ou deux 4 1/2, 2 stationnements. • Hangar 2 étages, sous-sol 6' en béton

Prix: 69,900$

Messages: 227-7597

310542-1

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE



Pour le prix d'un logement, 2 logements situé à Beauceville

PRIX 53,000$

Inf.: 226-0562 de soir

309724-3

MAISON À VENDRE



3 chambres + 1 chambre de lavage, chauffage électrique, remise, patio, terrain bien aménagé avec abri d'auto. 16 000, 6e av., St-Georges Est.

Tél.: 227-4040

307977-7

Domaine des Érables



26' x 32,, 30e Rue, St-Georges Quest, construction neuve et de qualité supérieure, très bien insonorisé, possibilité d'aménagement intérieur selon vos goûts.

Contacter:

Richard Fecteau 418-832-6788 (jour)

Daniel Fecteau: 418-226-4472 (soir)

309740-3

FAUT VOIR

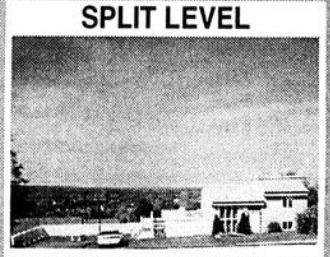


Belle grande maison très propre, 11/2 étage, 3 ch. grande salle de bains, terrain 153' x 250'. $10,000. de moins que l'évaluation.

Inf.: 267-4101

310188-2

SPLIT LEVEL



3 ch. à coucher, 2 salles de bains, patio, piscine hors-terre, clôturé, cours asphalté, terrain 75 x 95. $72,000 nég.

Inf.: 382-3156 le soir

310391-1

PICK-UP GMC 1979 4x4



Moteur 350, peinture, muffleur, pneus, freins neufs. Intérieur en cuir, toit ouvrant. Prix 3,750.$.

Inf.: 228-0303

310630-1

MAISON À VENDRE



Rte 108, St-Évariste. Façade brique, 2 patios, garage, grand terrain. Faut voir!

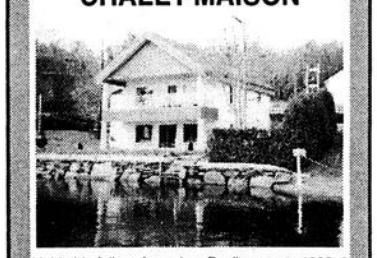
Inf.: (418) 459-3461 (Mario)

459-3812

AUBAINE

309332-4

CHALET-MAISON



Habitable à l'année au Lac Poulin, constr. 1993, 2 étages finis, 3 c. c., 2 salles de bains, ponton 21'.

Inf.: 227-8454

310047-2

À DÉCOUVRIR



Chalet maisonnette, 3 saisons sur la route Kennedy à Beauceville, grand terrain 130' x 240' pi. env. bien aménagé avec petit boisé, piscine hors-terre. Vue sur la vallée. Site enchanteur.

DANIEL NADEAU

agent immobilier affilié

226-7000

pour la Capitale Rive-Sud C.I.A.

310735-1

MAISON 1978



11/2 étage, 5 ch., 1654 rue Grenier, St-Côme-Linière, chauffage bois/électr., 2 salles de bains, 2 garages chauffés, ext. brique/vinyle, patio, sous-sol fini, belle vue, rue tranquille près de toutes commodités, prix éval. mun.: 79,000$.

Inf.: 228-3033 semaine Conrad

Inf.: 685-2795 fin semaine François

310674-1

CHALET RÉSIDENTIEL À VENDRE

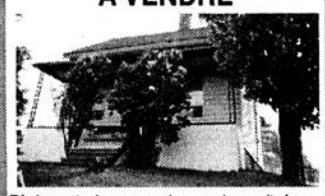


Situé au Lac des Îles à 10 min. de St-Georges, 3 cc., 2 salles de bains, garage. remise, chauf. élect./poêle à bois, décor spécial, site enchanteur. À voir/direct du propriétaire, visite sur rendez-vous.

Inf.: (418) 228-9881

310696-1

À VENDRE



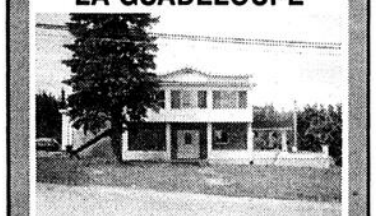
Règlement de succession, maison située au 11580, 8e av. (coin 116e rue), ville de St-Georges.

Inf.: 227-0834 après 17h00 (Hélène)

ou 228-8306 (Guy)

310757-1

LA GUADELOUPE



Bloc. app. de 3 logements, 51/2 p., 41/2, 21/2, complètement rénové. Très bon revenu. S'autofinance. possibilité d'un 4e logement.

Inf.: 1-418-424-3187

310724-1

SECTEUR DES SITTELLES



Maison unifamiliale à vendre, construite en 1993, 3 ch. à c., 2 salles de bains et un sous-sol fini à 95%, agrémenté d'un foyer, piscine, remise, centre de jeux pour enfants, abri d'auto, 2 patios, terrain 90' x 100'.

Inf.: 228-8904 ou 226-2415

ou 226-7078

310739-1

PICK UP

Chevrolet Silverado, 1998, king cab, 3p., moteur 5.0L, 36,000km, avec couvre-boite Fibrobec. 819-583-5581.

PICK-UP Dodge Dakota 1997 SLT tout équipé, très propre, spécial 13,995$; GMC Savana Cargo 1997 propre, 25,000km, 7995$; Chevrolet Pick-Up 3/4-tonne 4x4 king-cab, diésel 6.2, très économique, peinture récente 12,900$; Dodge Pick-Up 1992 4x4 king-cab, spécial 8995$. 227-3345.

PICK-UP DODGE Dakota sport, 1992, 4X4, King Cab, 3.9 magnum, mécanique A-1, super propre. Inf. 422-5670.

PICK-UP F150 4x4, 1997, 66,000km, boite 8' V6 4.2 manuel, a/c, radio cass., prix réduit. 227-4448.

PICK-UP 5150 Explorer king cab, 1986, moteur 6, 2 roues motrices, 1/2 tonne, manuel, très propre, méc. A-1, 2850$ négo. 582-6111, 226-8711.

PICK-UP FORD 1999

F250 (light) 4x4 moteur 5.4 litres, king cab, 35,000km, 2 tons, tout équipé, super propre, un vrai bijoux, comme neuf, garantie Ford, 28,000$ négo. Info 228-1485, 225-2506.

PICK-UP Ford Ranger 1988 autom., king cab, très propre, 53,000km, Info 228-7319.

PICK-UP GMC 1951 complet à 99% Faites une offre. Info 685-3883.

PICK-UP GMC 1997, Sierra, 1500, 78,000km, tout équipé, 13500$. Inf. 227-1361 après 18h00.

PIECES DE PICK-UP et d'auto à vendre 1980 à 1998, mécanique-carrosserie tel que: porte, capot, valise, «quateur winshikl», pneus 12-13-14-15-et 16» aussi roue de même grandeur, lumière stop...etc...moteur, transmission, différentiel de toute sorte, garantie prix compétitif. 227-3345.

PICK-UP Sonoma 1996 SLS 68,000-milles blanc, 4-cyl., autom., mags de Cie, wipper int., volant ajust., fond de boite, hitch, suspension renforcie de Cie 7900$. 485-6143.

PLYMOUTH VOYAGER 1985, méc. et carr. en bonne condition., 700$ négo. Info 225-2589.

PONTIAC 6000 1989 2.8, 125,000km, très bonne condition, 2800$. Info 774-2104.

PONTIAC 6000

LE, 1986, 2.5, 4 portes, avec démarreur à distance, bleu, propre, 750$ négociable. Inf. 593-3256 ou 593-6692.

PONTIAC GRAND AM 1993, 2p., 146,000km, peinture neuve, très propre, 3500$; moto Yamaha XT500, 1980, très propre, 750$. 582-6551.

PONTIAC GRAND AM 1999 4 cyl., a/c, lecteur CD. Après 18h00 ou fin de semaine 594-8898.

PONTIAC GRAND-AM 1997 LE tout équipé, seulement 55,000km, très propre, spécial 12,995$; Oldsmobile Cutlass 1997 tout équip,é très propre modèle très très rare à qui la chance 9995$; Dodge Néon 1997 très propre, a/c, seulement 55,000km, spécial 8350$; Toyota Tercel 4x4 1987 autom., spécial 1995$. 227-3345.

PONTIAC Jeep Sunrunner GT 4x4, 1995, convertible, noir et or, 72,000km, très propre, Inf. 227-3960, 228-1031.

PONTIAC SUNBIRD 1992 5 vit., bonne cond., 208,000km, besoin amortisseur et starteur, 750$. Info 227-5539.

PONTIAC SUNFIRE

2000 à vendre ou transfert de location manuel, 20,000km, fin du bail décembre 2002. 382-5975.

PONTIAC TRANSPORT Van 1995 en polymère 2 tons, gris/bourgogne, moteru 3.1, 7 pass., tout équipé, 135,000km, méc. A-1. 228-4146.

RIO RS 2001 13,500km, full garantie 5 ans, valeur à neuf 4 ans, 4 pneus hiver et été, prix négo. Lydia 486-2191 225-2623.

SATURN 2000 coupé 3 portes, 18,000 milles, gris, man., a/c. 11,900$. Info 427-2043, 427-2017.

SPÉCIAL D'ÉTÉ

KENNEBEC DODGE CHRYSLER

JEEP CAMION DODGE

Jeep

Notre priorité votre satisfaction

2001-CHRYSLER SEBRING COUPÉ

Une sportive pour un bel été

2 portes
Tout équipé
Garantie 5 ans
ou 100 000 km

Spécial d'été

25 900$*





2001 - JEEP GRAND CHEROKEE LTÉE

Tout équipé
intérieur cuir,
sièges chauffants
mémoire
toit ouvrant électrique
système de son infinity 10 CD,
ensemble de remorquage • V8

Super vente

42 500$*

Notre priorité votre satisfaction

310766-1

Plus de 60 véhicules usagés en inventaire

*Transport et taxes en sus

228-5575

SATURN SL1 1997 couleur or, autom., freins, disques et silencieux neufs, 102,000km, 7400$ Dave 227-5676, France 685-3698.

SUNFIRE 1996, man., 97,000km, 5500$. Info 588-6551.

SUNFIRE 1999 22,500km, noir, autom., 10,500$ négo. Info 225-9430.

SUNFIRE GT 2000 grise, manuel, 26,600km, retour de location 18 mois ou achat Info 226-3901, 225-0902.

SUZUKI SWIFT 1.6-litres, 16-valves autom., vitres électr., 168,430km, méc. bonne condition. 484-2814.

SUZUKI SWIFT 1994, manuel, 1200$. Pour informations 774-5260.

TOYOTA 4X4 Four Runner bourgogne 1991 4 cyl., man., 4p., pneus 10/31 mags, vitres teintées, 150,000km, très propre à voir 774-3588.

TOYOTA Corolla 1999 seulement 44,000km, aileron, disque laser balance garantie Toyota 5 ans/100,000km, 12,900$; Toyota Camry 1996 LE tout équipé, très propre, seulement 49,000km, spécial 14,995$; Toyota Tercel 1998 49,000km, très propre, balance garantie Toyota 5 ans/100,000km, poss. d'échange. 227-3345.

RENÉ VEILLEUX INC.
522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389

* VÉHICULES PRÊTS *

00-CIVIC SI, coupé, 2 p., gris, 4000 m. • *17 000$*
99-CAMRY LE, 4 p., cuir, mag., toit, full, 25,000 m. • *19 800$*
99-DAKOTA, 4x4, V6, man., boîte longue, 5000 m. • *18 500$*
99-CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, vert, 13,300 m. • *13 800$*
99-SUBARU OUTBACK, aut., a/c, 29,000 m. • *18 800$*
98-ACURA INTEGRA GS, cuir, full, 30,000 m. • *15 800$*

* VÉHICULES ACCIDENTÉS *

01-HYUNDAI ACCENT, 4 p., aut., grise, 1000 m. • *6 200$*
01-ACCENT, noir, 4 p., aut., CD, 3200 m. • *5 700$*
01-ECHO, 4 p., aut., a/c, CD, grise VENDU
01-CIVIC DX, coupé, 2 p., man., a/c, grise • *7 600$*
00-ECHO, 2 p., 5 vitesses, CD, vert • *6 900$*
00-ECHO, 2 p., 5 vitesses, rouge, manuel • *5 900$*
00-ACCORD EX, V6, aut., 2 p., cuir, 10,000 m. • *11 500$*
00-ACCORD LX, 4 p., aut., full, or, 6500 m. • *11 600$*
00-ACCENT, gold, 4 p., aut., a/c, 3200 m. • *5 900$*
00-CELICA GTS, grise, 6 vit., full, cuir, 3800 km • *12 500$*
00-ECHO, 2 p., aut., sport, grise, 16,800 km • *5 800$*
99-FORD RANGER XLT, 4 p., full, 4 x 4, 27,000 m. • *9 600$*
99-CIVIC LX, 4 p., aut., a/c, full, bleu, 12,600 m • *7 900$*
99-CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, CD, 32,000 milles • *6 800$*
98-C R V EX, 4 p., aut., full, 4000 milles VENDU
98-CIVIC CX, 2 p., noir, h. back, 112,000 km • *4 600$*

310742

TOYOTA COROLLA 1999 accidenté-réparé autom., tout équipé, 11,000$ négo. Info 594-6177.

TOYOTA ECHO 2000 autom., a/c, spoler tout le tour, couleur rouge, 21,000 milles, am/fm cass., 4p., roues 14» accidenté léger 5600$. 485-6143.

TOYOTA ECHO 2001 man., 5-vit., bleu foncé, 4p., wipper int., 12,000km, am/fm cass., roues 14», air bags pas déployé accidenté léger 7900$. 485-6143.

TOYOTA ECHO 2001 noir, 58,000-milles autom. a/c, 4p., servo direction am/fm cass., laser de compagnie, roues 14» wipper 12,900$. 485-6143.

TOYOTA TERCEL DX 1996, man. 5 vit., poss. lecteur cd, radio cass., couleur vert, très propre, 8900$ négo. Inf. 225-7742.

VOITURE ANTIQUE

Pontiac Stratochief, 1970, 2-portes, hardtop, automatique, moteur-350, 4-bolt américain, 4-mags, cap de roues original, très bon état, évalué par un expert et assuré à 3200$, laissé pour 2800$ négo. 588-6301.

CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION

Ford QUALITÉ CERTIFIÉE

ACHAT - VENTE
ÉCHANGE
FINANCEMENT
ET LOCATION

Ford BROUIN Automobiles FORD
SAINT-GEORGES • 228-2077
SAINT-ZACHARIE • 593-6501

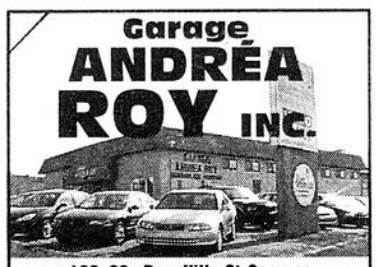
310190-2

VOLKS JETTA 1991, manuel, 197,000km, très propre, très bonne méc., + 4 pneus d'hiver. Inf. 774-9772.

VOLKS JETTA 1992 199,000km, exc. cond., 3600$ manuel, très propre, très bonne méc. volant ajust., cass. 226-0588, cell.774-0202.

VOLKSWAGEN FOX 1990, 4-cylindres, manuel, très propre, prix à discuter. Inf. 227-0701.

Garage ANDRÉA ROY INC.



480, 90e Rue, Ville St-Georges
(face à la Cage au Sport)
228-2257

310675

Bon choix de véhicules à bas millage et garantis

00-BUICK REGAL, vert, 4 p., aut., a/c, 19,756 km
00-PONTIAC SUNFIRE, sable, 4 p., aut., a/c, 14,471 km
00-FORD FOCUS, vert, 4 p., manuel, 14,675 km
00-PONTIAC SUNFIRE, argent, 4 p., aut., VENDU
00-TOYOTA ECHO, vert, 4 p., aut., 18,150 km VENDU
00-CHEVROLET CAVALIER, vert, 4 p., aut., a/c 15,725 m
00-CHEVROLET CAVALIER, noir, 2 p., aut., a/c 12,761 m
00-PONTIAC SUNFIRE, noir, 2 p., aut., 31,450 km
00-CHEVROLET CAVALIER, 2 p., manuel, noir, 20600 km
00-TOYOTA COROLLA, 4 p., manuel, noir, VENDU
99-TOYOTA COROLLA, sable, 4 p., aut., a/c, 41 VENDU
99-TOYOTA COROLLA, rouge, 4 p., auto., a/c, 36,900 km
99-BUICK CENTURY, vert, 4 p., auto., a/c, 21000 milles
99-MAZDA PROTÉGÉ, noir, 4 p., auto., 16,000 km
99-BUICK CENTURY, rouge, 4 p., équip. complet, 39,100 km
95-PONTIAC SUNFIRE, noir, 2 p., man., 129,841 km
93-EAGLE SUMMIT, aqua, 2 p., man., 138,800 km
90-PONTIAC SUNBIRD, blanc, 2 p., VENDU
89-BUICK REGAL, rouge, 2 p., aut., A/C, 143 VENDU

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

MOTOS / VTT

4 ROUES Honda 300 4x4 2000, vitre, pouce et pignée chauffants, 5800$ négo. Info 228-6390.

4 ROUES HONDA Forman, 2000, très propre, 5600$. Inf. 418-483-5518 après 17h00.

4 ROUES Yamaha Wolverine 1996, 350cc, 4x4, propre, méc. bonne cond., prix à disc. Inf.: 548-5226.

4-ROUES Polaris Sportman 500, 1998, pouce, poignée chauffants avec mitaine, coffre dossier arr., 5200$ négo.; 4 roues 230 2x4, très propre, bonne cond., 1375$-négo; moteur Briggstraton 6hp neuf full garantie 350$. 594-5070 jour.

4-ROUES TRX Honda 1984 200cc, 2x4, vit. hi-lo et reculon, démarreur électr., batterie neuve, support à bagage, très peu servi, comme neuf. 593-5083, cell.226-6266.

4-ROUES YAMAHA Big Bear, 350, 1998, très propre, tout équipé, avec mags. Inf. 588-5390.

A PRIX DE DÉBARRAS Yamaha Maxim 1982, 1100cc, noir, vitre et dossier, 84,000km, échappe en 2ième vitesse, 550$ négo. 227-3772.

BENSHEE YAMAHA 1999, très propre, pneu arr. neuf, 4900$ négo. Info 685-3652.

CBR 900 1999 14,500km, rouge et blanc, pipe Erion Racing avec stand, poss. de casque, 8500$ négo. 450-562-4595, paget 226-1441 après 16h00.

CBR900, 1994, très propre, pneus neufs, chaîne et spocket neufs. 5900$ négo. Inf.: 597-3910

FIFTHWHEEL 25' jamais fait de route, bon prix; génératrice 1400 watts Homelite. Info 228-4054.

GOLDWING 1984 beaucoup de chrome, 90,000 kilomètres, impeccable. Inf. 382-5596 ou 226-8873.

GRANDE VENTE DE PNEUS

de motos et de vtt, en magasin, escomptes sur toutes marques: Dunlop, Bridgestone, Michelin, etc...Viens nous voir. A.R.Mécanique 6575, 4e-avenue Ville St-Georges 418-228-3800.

HONDA ATC 250

Big Red, 1985, suspension, reculon, démarreur électrique, très bonne condition, 900$. A.R. Mécanique 418-228-3800.

HONDA CBR 900RR

1998, rouge et mauve, 11,900km, pipe, tank cover, très propre 8000$. 225-7012.

HONDA XR 250R hors route style Enduro 1986, original peu servi, très propre, 1800$. Info 227-6762.

KAWASAKI Ninja 1989, 30,900km, 600cc, très propre, pneus et chaines neufs, femme propio. Jour 228-8096, pgt 225-8486, 225-4992 ou 774-6570.

KAWASAKI VULCAN 1500cc, 1999, 6600km. Info 227-3948, 226-7300.

MOTO CBR600 1991, 52,000 kilomètres, bleu et noir. Inf. Francis 588-3860.

Auto et Polissage de Beauce
126, rue du Parc Industriel
Saint-Jean-de-la-Lande, Bce, G0M 1E0
227-4342

310458-1

SPÉCIAL DU MOIS

1997–DELSOL SI, tout éq., manuel, rouge, 45 000 km • **13 495$**

1999–DODGE CARAVAN, tout éq., aut., bleu indigo • **16 900$** VENDU
1998–HYUNDAI ACCENT GS, a/c, 34,000 km • **8 195$**
1997–ACCURA INTÉGRA GSR, tout éq., man., rouge, 65 000 km • **18 900$** VENDU
1997–CIVIC LX, 4 portes, vert • **11 500$**
1995–CIVIC DX, coupé, manuel, vert, 96,000 km

AUTOS ACCIDENTÉES NON RÉPARÉES

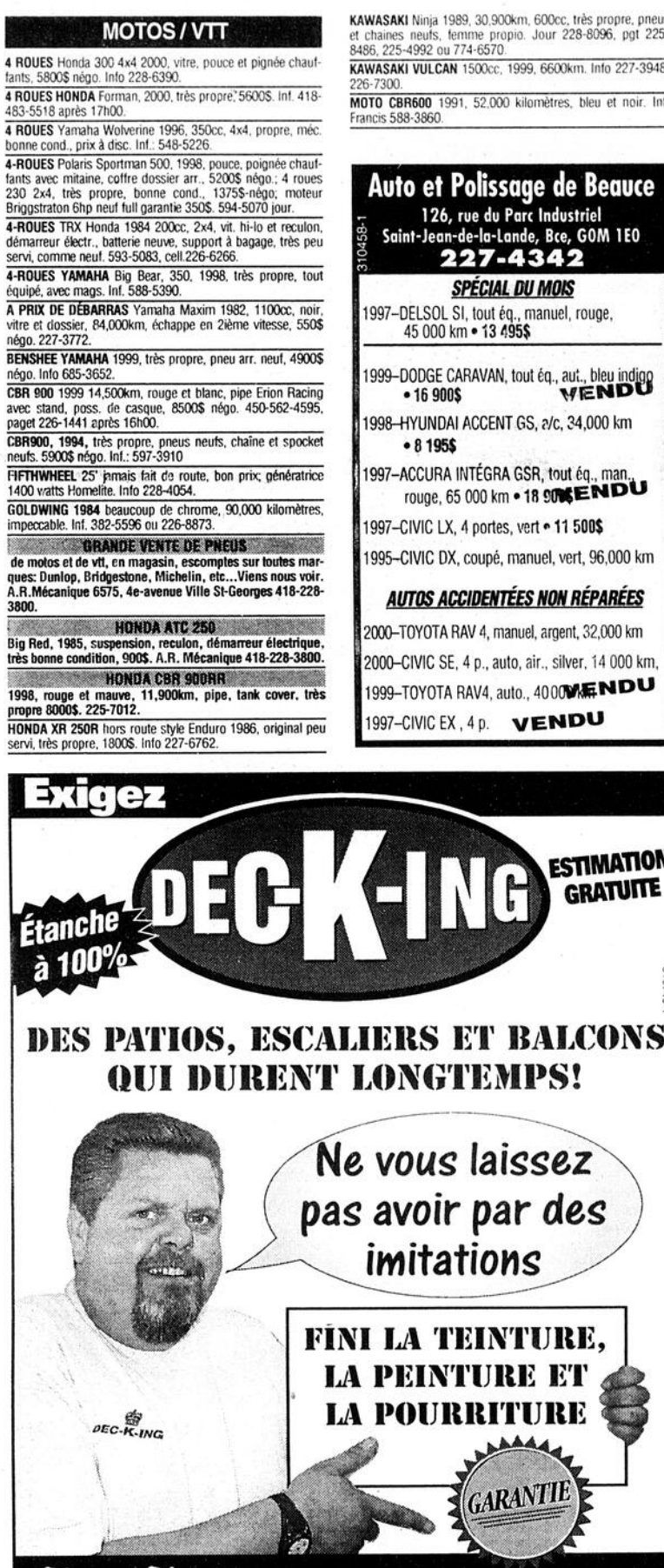
2000–TOYOTA RAV 4, manuel, argent, 32,000 km
2000–CIVIC SE, 4 p., auto, air., silver, 14 000 km,
1999–TOYOTA RAV4, auto., 40 000 km VENDU
1997–CIVIC EX , 4 p. VENDU

Exigez DEC-K-ING ESTIMATION GRATUITE

Étanche à 100%

310740-1

DES PATIOS, ESCALIERS ET BALCONS QUI DURENT LONGTEMPS!



Pierre Plante
Le spécialiste du Decking

GARANTIE

- Antidérapant
- Résistant
- Depuis 12 ans ici en Beauce
- Sans entretien
- Imperméable
- Durable 20 ans

Les Patios DEC-K-ING Beauce

St-Philibert Beauce
Bur.: 227-5567
Fax: 228-7425
Cell.: 226-7325

MOTO HONDA REBEL 250cc, 1985, environ 32,000km, bon état, 1500$. Info 227-5047.

MOTO HONDA SHADOW Aero 1998 vert et ivoire, acheté en 1999, 11,000km, seulement, plusieurs accessoires ont été ajoutés, état neuf. 227-8452.

MOTO KAWASAKI LTD 440 méc. A-1 entrainement à courroie idéal 1ère moto très maniable, 850$-négo. 625-1617.

MOTO KAWASAKI

440 LTD, 1982, 800$ non négociable. Acheteur sérieux seulement. Inf. 227-7552.

MOTO MARINE Sea Doo SP 1995, bonne condition, turbine et démarreur neufs, prix 2750$. 685-2628.

MOTO MARINE Sea-Doo Bombardier SP 1997, très peu d'usure, incluant: remorque, housse, état neuf, 4000$. 685-3868.

MOTO YAMAHA XVS-1100 AM Custom pipes 50/50 1100cc, année 2000, seulement 4000km, encore neuf, payé 16,500$ preuve à l'appuie, demande 10,500$ avec équipement. 226-8115, 227-6874.

MOTO ZXR 700cc, 1997, verte, 31,000km, pneu arrière neuf, faites une offre. Inf. 418-831-7757 ou 821-6793 paget.

MOTOCROSS KX80 1991 Kawasaki, très propre, 1600$ négo. 227-8967.

MOTOS Suzuki Katana 750 2000 6395$; Yamaha XT 350 1999 3795$; Suzuki Marauder 800 1998 à voir 5995$; BMW F650S 1997 6395$; Yamaha Virago 1100 1995, 5695$; Honda CBR900 1993 4895$; Kawasaki ZL 600 1987 2695$; Yamaha FZR 1000 1987 3295$; Honda Goldwing 1985 4795$; Yamaha Virago 750 1985 1995$; Yamaha Venture 1984 4295$; Yamaha Virago 500 1983 1895$. Financement disponible. Visitez notre site web: www.motopro.qc.ca MOTOPRO Yamaha 228-7574.

POLARIS Scrambler 1998 4x4, 400cc, très bonne condition, pouce et poignée chauffants, pneus d'origine, 3995$. 227-4591.

RENOVATION bain-douche, couleur amande, 3-sections avec toit et lumière, robinetterie avec douche-téléphone, porte-coulissante, moitié givrée, moitié-miroir, porte-serviette, 30»largeX60»longX80»haut, 200$. 485-6597.

SUZUKI GS 1150 1984, très propre, 24,000km. Info 484-2620.

SUZUKI GSX 1100 1990 très propre, look unique, pneu neuf. Faut vendre 3700$ négo. 582-3795.

SUZUKI RF 600R 1993, 45,000km, rouge, exc. cond., femme proprio, 3900$. 226-3721, 225-8913.

URGENT Besoins de VTT usagés. Moto Pro Yamaha 228-7574.

VTT 4 ROUES Trail Blazer Polaris 1999, 2 temps, autom., set de pneus arr. neufs, excellente cond., 3000$. Inf. 588-6505.

WARRIOR 350, 1998, reculon, démarreur électr., pare-choc DG Alloy, échappement Cobra, exc. état, 3800$. 227-6419.

YAMAHA YZF100, 1996, acc., moteur et frame en bon état. 2000$ négo. Inf.: 685-2438. Paget 227-3438

YAMAHA 650 Custom style Shopper, full chrome, très beau look, 1900$ négo. Suzuki Forsa 1987 3p., 3 cyl., méc. A-1, pièces ou route, 500$. 382-3731, 228-0620.

YAMAHA BENSHEE 1996 très propre, 3600$ négo. 227-9161.

YAMAHA BLASTER 1999 vendu neuf en 2000, pipe pro circuit, ram valve, boyesen, filtreur, twin air, pneus arr. neuf, 4300$. Vincent 383-3939.

YAMAHA MAXIM 650 1980, 43,000km, pneus neufs, exc. méc., 1500$. Info 774-6993 Gino, cell.226-6878.

YAMAHA YZF 600 600 1996, exc. condition, plusieurs extra et pièces neuves. Info 774-6774.

COMMERCE

A VENDRE

Bon dépanneur situé dans la région de la Beauce avec maison à même le commerce. Info 226-0996, soir 227-9731.

MAISON & COMMERCE

au sous-sol établi depuis plusieurs années, avec clientèle, 2230-119e-rue St-Georges-Est (le commerce peut être vendu seul). Après 18h00:225-2304.

MACHINERIE

A VENDRE rouleau Desjardins 3-sections, faneuse Fahr, 17' large, monte-balle, 40' long, convoyeur 80'; trailer dompeur, marque Couture, presque neuf, achèterais enrobeuse Kverneland. 426-3193.

CASE DAVID BROWN 990 1969 4-cyl., diésel, 1870-heures, pelle, sorties d'huile, peinture neuve, plusieurs pièces neuves 7000$; remorque à bois 12 850$; remorque VTT ou motoneige 600$. Luc 397-4338.

CHARGEUSE à bois système hydraulique, moteur 8hp, pour véhicule tout terrain du petit tracteur. Info 418-483-5468.

DIVERS 3-voitures à foin tandem, avec ridelles en fer pour lance-balle, monte-balles avec convoyeur 150'long, le tout en excellente condition. 249-4418.

DIVERS presse à foin, M.F. no 9, bonne cond.; moulange marteau, modèle Forano. Info 226-7317.

FANEURFrans Guard 17' large, 3 balances à lait Waikato, Pick-Up Nissan 1985 4x4, prix à disc. 582-3897.

FAUCHEUSE CONDITIONNEUSE New Holland 489, bon état. 100 balles de paille. Info après 18h00 485-6575.

JE SUIS ACHETEUR de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que bulldozers, pépines, timberjack, skidders, machinerie forestière, engins stationnaires, etc... 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais.

LANDINI 9880 1998; faneuse France-Guard 17'; rateau Massey 10'; séchoire à foin; épandeur New-Holland 325-minots; conditionneur New-Hollnad 488; 2-monte-balles 65'. 548-5148.

LOADER Catepilar 1978, articulé, 910 très propre; étandeur à fumier Case 180-minots tandem; 2-thermos 5x5. 427-3686.

PRESSE OLIVER 620 avec lance balles; 2 wagons à foin avec ridelle un de 20'x 8' et 17'x 7-1/2; épendeur à fumier International 530; faucheux 7' 356; charrue 3 versoirs; séparateur à lait Viking fonctionnelle. 418-427-2513.

TRACTEUR de ferme Ferguson 1960. Info 774-2481, 227-4579 heures des repas.

TRACTEUR de ferme M.F. 165 avec pelle double action Quick-attache, pompe indép., sortie d'huile, pneu avec calcium, 2800-hrs, toujours remisé à l'int.; presse à foin pour faire balle ronde Fort F21 très peu servi, état neuf 7500$. 418-453-2081.

TRACTEUR Inter B250 diésel, très bonne cond., bien chaussé, batterie neuve, 3000$. 459-3308.

TRACTEUR International 444, avec pelle hydraulique et souffleur et cabine artisanale et chaine, 6800$; cub International 1950, 1600$. Inf. 774-5443.

TRACTEUR Oliver avec gratte, 1500$. Info 597-3166.

TRAILER avec chargeuse, pneus tandem 16930 pour skidder ou gros tracteur. Info 228-1100 soir et fin semaine.

URGENT BESOIN Achetons pépine, bulldozers, skidders, trailer avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. 819-353-1777.

VENTE DE GARAGE

GRANDE VENTE de garage les 9-10 juin à l'intérieur au 385 Rte 271 entre St-Georges et St-Benoit. Plusieurs familles de tout pour tous.

GRANDE VENTE DE GARAGE

2 et 3 juin, au 320, Rte 108 Beauceville Ouest, plusieurs articles, antiquités, articles de bébé et autres.

ST-GEORGES au 1075 et 1080, 131e rue, 2-3 juin 8h00. Chaises, classeur, bureau de travail, imprimante, cadre, porte, photocopieur Canon, refroidisseur à eau, air climatisé, artisanats, antiquités: poêle à 2 ponts, coffre, bureau, bercant de pressback, 3 horloges, jouets, vaisselles...etc...

SUPER VENTE DE GARAGE au 24 rue du Parc St-Benoit Labre, les 2-3- juin, de 7h00 à 19h00. Vaisselle antique, outilsa, cadres, bibelots, meubles...etc...

NOUVEAU À SAINT-BENOÎT
Situé au 315, Rte 271
"LAVE-AUTO"
avec 1800 livres de pression, brosse moussante et cire, balayeuse gratuite.
En plus, au même endroit, les 1er, 2 et 3 juin:
VENTE DE GARAGE
Pour inf.: 228-2881 310145

Antiquités
VENTE DE GARAGE
-Meubles
-Articles ménagers
-Équipement de ferme
-Outils
-Matériaux de construction
Des centaines d'articles à vendre
SAMEDI et DIMANCHE
9 et 10 juin
de 10h00 a.m. à 18h00
À l'intérieur
310752
35, rte 271, Saint-Benoît
à 2 milles du village
direction Saint-Ephrem
226-4887 après 17h00

VENTE DE GARAGE: Samedi et dimanche, les 9 et 10 juin. Articles divers à vendre. C'est à voir! Au 70, rue Seigneurie (coin rue Ross), St-Georges Ouest.

VENTE DE GARAGE 635-et-665, 29e-rue St-Georges-Ouest, samedi/dimanche 2-3-juin: antiquités, meubles, vaisselles, bibelots, livres, jouets, linges d'enfants, beau temps mauvais temps.

VENTE DE GARAGE 9-10 juin si pluie remis semaine suivante 1895 Route Kennedy Notre-Dame-des-Pins.

VENTE DE GARAGE au 4210 Route Kennedy Notre-Dame-des-Pins le 9-10 juin.

VENTE DE GARAGE Beau temps, mauvais temps 3 familles, au 710 Princ. St-Théophile.

VENTE DE GARAGE Plusieurs familles, au 4305, 127e Rue St-Georges Est, samedi 2 juin, 8h00 à 17h00, en cas de pluie remis au dimanche le 3 juin

VENTE DE GARAGE Plusieurs vendeurs réunis samedi et dimanche 2-3 juin de 8h00 à 18h00 au 2450, 205e rue St-Georges Est.

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche 2 et 3 juin, au 691 Route Kennedy St-Côme, 5-6 familles. Si pluie remis semaine suivante. 685-3250.

VENTE DE GARAGE

communautaire le 3 juin beau temps mauvais temps, à l'école Curé Beaudet St-Ephrem, louer un espace avec ou sans table. Info ou réservation 484-2325.

VENTE DE GARAGE

Le 2 et 3 juin au 1305 25e rue St-Georges Ouest, (route de l'aéroport).

VENTE GARAGE Samedi 2-juin 7h00 à 20h00 et dimanche juin 7h00 à midi, 12255-35e ave Est St-Georges pr Beauce Métal 120e rue. Plusieurs articles.

DIVERS À VENDRE

1 BATEAU 15' avec moteur 50hp Evenrude, radio, sonar. Info 228-6151 soir.

100 BLOCS DE CIMENT de talus à vendre 75$ pour le lot. Info 485-6815.

2-RESEVOIRS

à eau chaude, 40-gallons, au propane, un Rheemruud avec powervent, un GSW, très bonne condition. Après 17h00: 485-6020.

2500 BALLES DE FOIN carrés, 1ère qualité, 0.90$/la balle. Inf.484-2013.

4 PNEUS Goodyear 225-50-16» 100$. Info 228-1361.

4 PNEUS Michelin 235-R-75-X15 pour camion léger. Info 228-3109.

4 PNEUS Michelin pour camion 4 saisons, 3 semaines d'usure, 16» 300$. 227-0132.

4 STORES diff. grandeurs et couleurs, très beau, propre, bas prix. Info 459-6673 laissé message.

4 TABLES RONDES en bois couleur grise, 48» diam., avec trou pour parasol, 100$/4. 225-7322, 228-0021.

4-MAGS magnésium 14» 4-trous pour Dodge 150$-négo; 4-roues 15» 5 trous pour Ford 80$-négo; filet pour boite petit camion 30$-négo. 774-0233.

4-ROUES Suzuki-160 très propre, 1100$-négo; trailer VTT à pitoune, panne Jutras 5/14 200$; cheminée, clapet pour 5/14 250$; souffleur jet à l'huile 100$; réservoir à l'huile 250-gal., 60$; cab 8' pour F150 175$; toilette chimique à l'électri., 125$; 2-pompes à draft 50$/ch, 75$/2. Dave 459-3669.

Le service et la confiance sont inclus dans nos bas prix!
PAYEZ ENCORE MOINS CHER!

Stéphane Quirion 225-0021

Yves Lessard 226-6417
LES GÉANTS DE L'USAGÉ QUALITÉ CERTIFIÉE
OUVERT À TOUS
98-CHEVROLET CAVALIER Z22 automatique, 32 000 km PRIX EN GROS 10500$

98-HYUNDAI ACCENT 5 vit., servo-freins, servo-dir., 50 000 km PRIX EN GROS 8900$

98-VOLKS GOLF 4 portes, 5 vit., cassette, 49 000 km PRIX EN GROS 13995$

99-CHEVROLET CAVALIER automatique, 31 000 km, 4 p. PRIX EN GROS 12350$

98-MAZDA PROTÉGÉ 5 vit., CD, 70 000 km PRIX EN GROS 10900$

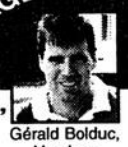
98-FORD ESCORT ZX2 5 vitesses, casssette, 59 000 km PRIX EN GROS 9995$

2000-KIA SPORTAGE 5 vit., vitres élect., cass., 27 000 km PRIX EN GROS 17900$

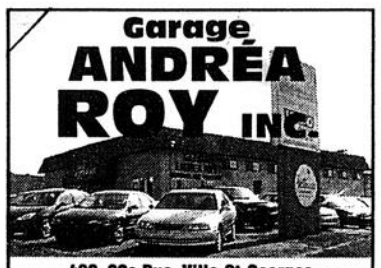
93-PLYMOUTH ACCLAIM air, cassette, mags PRIX EN GROS 3795$

▪ 228-9320 ▪
AUTO EN GROS ST-GEORGES
310632-1
15475, Boul. Lacroix, St-Georges, 228-9320

GARAGE
Jean-Claude Bolduc
Le spécialiste du débosselage
• RÉPARATION DE VOITURES ACCIDENTÉES •
("jobs" d'assurance)
• POSE DE PARE-BRISE (déductible 50$) •
711, 89e Rue, Beauceville-Est, G5X 2H4
Tél.: (418) 774-5198
310631

FINANCEMENT SUR PLACE
GARAGE ROLAND BOLDUC LTÉE
31, Notre-Dame, St-Méthode

Gérald Bolduc, Vendeur

Cathy Roy, Service et Financement
2001–CHEV. MALIBU, 20 498 km. Garantie Cie
2000–CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, 3 800 km
1999–DODGE GR. CARAVAN, 4 portes, 3 L
1999–SUNFIRE GT, 20 400 km. Garantie Cie
1999–HONDA CIVIC SI, 2 portes. Garantie Cie
1999–CHEVROLET METRO, 4 portes, 31 000 km
1999–F-150 XLT, 2x4, 2 000 km, 4 p. Garantie Cie
1998–DODGE DURANGO, 4x4, 7 pass., 5.2 L
1998–CHEV. CAVALIER Z-24, 49 792 km, 2.4 L
1997–OLDSMOBILE CUTLASS SUPRÊME 3.1 L
1997–FORD ESCORT LX, 4 portes, 46 692 km, 2 L
1997–DODGE RAM 3500, diesel, châssis allongé
1997–CHRYSLER INTREPID ES, 3,5 L
1997–PLYMOUTH VOYAGER, 4 portes, 3.3 L
1996–BOOM LIFT, 40 pieds
1996-CHEVROLET CAVALIER, 2 p., 2.2 L
1996-CHEVROLET MONTE CARLO, 2 p., 3.4 L
1995–GMC JIMMY, 4 X 4, 4 portes, 4.3 L
1995–PLYMOUTH ACCLAIM, 4 portes, 2,5 L
1994–CHEVR. CAMARO Z-28
1993–MAZDA 626, 4 portes, gris, 2.5 L
1993–PLYMOUTH VOYAGER, 3.3 L
1993–CHEVROLET S-10, blanc, 158,782 km, 2.5 L
1993–DODGE GR. CARAVAN ES 4X4, 73900 km
1991–GMC SIERRA 1500, 4 X 2
et plusieurs autres...Venez nous rencontrer!
BIENTÔT PRÊTS
2001– HONDA CIVIC, 12 846 km
2000– CHRYSLER 300M, 2 800 km
2000– GMC SAFARI CARGO, 5 300 km
2000– HYUNDAI SONATA, 28 455 km
1999– PONTIAC GRAND AM SE, 41 604 km
1999– FORD WINDSTAR LX, 53 115 km
CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET AU:
www.grb.ca
310456
422-2008

Garage ANDRÉA ROY INC.

480, 90e Rue, Ville St-Georges
(face à la Cage au Sport)
228-2257
310675
Bon choix de véhicules à bas millage et garantis
00-BUICK REGAL, vert, 4 p., aut., a/c, 19,756 km
00-PONTIAC SUNFIRE, sable, 4 p., aut., a/c, 14,471 km
00-FORD FOCUS, vert, 4 p., manuel, 14,675 km
00-PONTIAC SUNFIRE, argent, 4 p., aut., VENDU
00-TOYOTA ECHO, vert, 4 p., aut., 18,150 km VENDU
00-CHEVROLET CAVALIER, vert, 4 p., aut., a/c 15,725 m
00-CHEVROLET CAVALIER, noir, 2 p., aut., a/c 12,761 m
00-PONTIAC SUNFIRE, noir, 2 p., aut., 31,450 km
00-CHEVROLET CAVALIER, 2 p., manuel, noir, 20600 km
00-TOYOTA COROLLA, 4 p., manuel, noir, VENDU
99-TOYOTA COROLLA, sable, 4 p., aut., a/c, 4 VENDU
99-TOYOTA COROLLA, rouge, 4 p., auto., a/c, 36,900 km
99-BUICK CENTURY, vert, 4 p., auto., a/c, 21000 milles
99-MAZDA PROTÉGÉ, noir, 4 p., auto., 16,000 km
99-BUICK CENTURY, rouge, 4 p., équip. complet, 39,100 km
95-PONTIAC SUNFIRE, noir, 2 p., man., 129,841 km
93-EAGLE SUMMIT, aqua, 2 p., man., 138,800 km
90-PONTIAC SUNBIRD, blanc, 2 p., VENDU
89-BUICK REGAL, rouge, 2 p., aut., A/C, 143, VENDU
FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

50 CRUCHES VERTES 4 litres, 1.50$/ch. Info 267-5369.

A LIQUIDER 25,000-pi. de céramique 4»-6»-8» de diff. couleur, aussi 100 bains tourbillon de forme, grandeur et couleur diff. 335-7852.

A NE PAS MANQUER cuisinières, laveuses, sécheuses, comptoir réfrigéré, machine à glace; congélateur à creme glacé commercial; réfrigérateurs, blancs ou amandes propres, vendus avec garantie. Le Spécialiste de L'Electro Usagé 2530-42e rue-nord (40-arpents).227-5345.

À VENDRE: Set de cuisine 5 morceaux, blanc. Bibliothèque avec vitre, blanche. Inf.: 227-5305.

A VENDRE blocs de béton 8x8x16, fenêtre toute grandeur; porte diff. grandeur. Info 227-0210.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosper, Route-204. Achat-Vente-Consignation, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech. vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, télé, matelas neuf, sommier prix réduit etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

ANTENNE t.v. avec pied et 2 boosters, 5 ans d'usure. Info 594-5736.

APPAREILS AU PROPANE fournaise Waitt 35,000 BTU, cuisinière Hardwick 20»; frigidaire Dometic 660, 5.1 pi.cu. (gaz 12-volts, 120-volts). 228-8216 après 17h00.

ARMOIRE DE CUISINE à vendre idéal pour chalet. Info 774-9275, 774-0562.

ARMOIRE DE CUISINE en chêne, 450$; marche-pieds pour GMC 1998 alumin. brossé très propre, 200$; set de cuisine très propre, 250$. 685-2665.

ARMOIRES DE CUISINE

mélamine blanches 450$; unité s.bain mélamine blanche 100$; bicycle pour conditionnement plysique Raleigh 75$. Soir 228-7648.

ATTELAGE de remorque pour Ford Taurus 1987-1995. Info 227-2949.

ATTENTION bicycle, déshumidificateur, bicyclette exercise; refroidisseur d'eau; guitare épiphone, 1 acoustique colonne de son 1 petit ampli de guitare, , 1 tête Marchal, autres pièces pour musique; poêle à 3 ponts antique, 1 à 2 ponts, lampe à l'huile, vaisselle, cadre, gramophone, radio, valise bombée, coffre, frigidaire Coca-cola, ancien moulin à café, baratte à beurre, chaudières d'érable, lot de tuteurs à tomate 0.50/ch; pot à fleurs, baril en bois, mini-sécheuse, moto 4 roues, etc. Marché O Pus 4 Chemins St-Prosper. 594-5769 ou 228-7051.

BALANCOIRES

sur roues et billes 2-et-4-places, table à café, chaises pliantes en pin sec. etc... Normand Gaboury 472-rue Labrecque St-Honoré 485-6415.

BATEAU 14' moteur Johnson 40hp avec remorque 800$ négo. 484-1997 le soir.

BATEAU 15' Scorpion moteur 75 hp Johnson. Info 228-6151 soir.

BATEAU 16' fibre de verre propre avec moteur 85hp Mercury 1500$; aussi moteur 4hp Mercury 200$, Johnson 30hp 400$. Heure des repas 685-3705.

BATEAU 1986 RODAL Tara Plaisancier 23' 475-hrs, 6-cyl. pieds OMC remorque 1995 shore 2-essieux inclus, 17,000$. M.Giroux jr.228-9255, sr.226-2156.

BATEAU de pêche gonflable vert armée, marque du groupe Zodiac 6 places 700$; mobilette Honda noir 49cc. 2000 1000$. Info 228-7108.

BATEAU Princecraft 14 1/2', avec moteur Johnson 40hp acheté neuf en 1995, et remorque. Inf. 593-3303.

BATEAU Sunray 15' avec moteur 65 forces, très propre, 2300$. Info 588-7609, 225-7609.

BATTERIE

(drum) de marque Pearl (Forum série) comprend 5 mrx (snare, 2 toms, floor, bass drum) avec pédale double, le tout en parfaite cond., 800$ ferme. 228-8770 Alex soir.

BATTERIES (DRUM) Coronet De-Luxe quality, 1966, état neuf, 4-cymbales Zildjam, 1-pied Speed-King, 1-snare Ledwing chromé; aussi micro shure et pied. Prix à discuter. 225-0229.

BIBLIOTHEQUE de salon, état de neuf, en mélamine noire. Inf. 774-8019.

BOIS 2x6, 2x4, 2x3, de 8' et 12' aussi clapboard de pin imitation bois rond, pour camp ou chalet. 774-5507.

BOIS CHAUFFAGE à vendre érable, merisier, hêtre, sans sève, fendu et livré, commandé maintenant. 228-3083 P. Larochelle.

BOIS CHAUFFAGE érable du Maine, c'est le temps de commander votre bois, n'attendez pas pour avoir de la bonne chaleur. Commandez maintenant, (fendu-livré) 228-9416 Donald Vallières.

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre merisier (sans sèvre) 16» fendu. Info 228-7984.

BOIS DE CHAUFFAGE érable et merisier. Info 227-1731.

BOIS DE CHAUFFAGE mélangés 16 à 18» fendu et séché, idéal pour camping. 226-4887 après 17h00.

BOIS DE CONSTRUCTION beam de fer, trust de fer, beam de grange, fil électr. Loumex, laine minérale, latte, planches de grange, chambre froide, compresseur à frigo, bois d'allumage, tuyau pour ligne à air, syst. CO2 à poudre, néon avec tube, chaise de resto. Info 774-4445.

BORLOT 4 places, en parfait état, prix à disc. Info 382-3361.

BOULEAUX

très beaux bouleaux pour plantation, de toute grandeur, à très bon prix. Inf. soir 228-0362.

BUREAU 60»x36» couleur mélamine chêne; bureau 60x36» avec crédence couleur mélamine chêne; 2-bureaux 72x36» couleur mélamine chêne; bureau 60x30» couleur mélamine chêne; bureau 60x30» couleur mélamine gris; meuble de dactylo 48x24» couleur mélamine chêne. 459-6443.

CAB pour boite de 6 1/2', couleur étain métallique. Inf. 594-5046

CABINE fibre de verre pour boite de 8' pour Pick-Up 1/2 tonne, 275$. Info 228-0473.

CAMPEUR 8', avec glacière, parfaite condition. 550$ ferme. Inf.: 227-5332.

CANOT style indien, 15', 250$. Inf. 228-8555.

CB COBRA 19-LTD Classic 40-canaux dig. antenne K40; radio cass. Marine blanc KMR-900; set flut chromé FIAMM-TC2 avec compresseur FIAMM; 4-roues chromées 15» 5-trous coeur 4» Ford-F150 avec cap chromé, prix à disc. 484-2814.

CEDRE A VENDRE de 2' à 10' 1$ du pied, arraché si désirez; petit bois franc 8' 2» à 5», 60$/corde. Info 397-5836, 389-5237.

CEDRES petits cèdres 12 à 20 pouces, .75 cent l'unité pour plantation ou haies. Inf. 228-2589.

CHALOUPE 15' capacité 1000 lbs, moteur 9.9 Johnson. Info 228-6151 soir.

CHAMBRE FROIDE très bonne cond., 3 portes vitrées avant, porte de côté non vitrée, gr. 9x5' ext., 90» haut; four à pizza bonne cond.; caisse enreg. Sharp ER-2391; machine à draf portative bonne cond., chauffe-eau propane usagé; banquette ext. lumineuse 8'long x4' large. 594-8861.

CHAUFFE-PISCINE au bois, fabriqué en acier inoxydable pr toutes grandeurs de piscine, réchauffant l'eau de 10 à 15-degré par jour 1350$. Inf. 484-2013

CHEMINÉE 10» int. 12» ext, 4 bout de 3', 1 bout de 3'., chapeau et un T; lit enfand 39» avec tiroir mélamine blanche; voiturette d'enfant pour vélo. 227-4365.

COMPTOIR prémoulé pour cuisine à partir de 8.95$ du pi.li.; feuilles d'arborite et formica diff. grandeur à partir de 15$/feuilles; colle contact 20-litres Lepage industr.; balance de stratifié mcx de 48»x16» 3$/ch.; appliqué décoratif en stock 70 modèles. Centre de Coupe de Beauce 9450 Lacroix, St-Georges 227-3939.

CUISINIERE amande, auto-nettoyant, très bon prix, bon état, cause: déménagement. Inf. 228-0466.

CUISINIERE Kelvinator, amande, très propre, parfaite condition, 225$ négo.. Après 18h00 227-3855.

DE TOUT POUR BÉBÉS Accessoires et meubles usagés. Jouets usagés, petits et gros. Dany Bric à Brac du Bébé 228-0572.

DÉBROUSAILLEUSE 1999 58cc, à servi 9 semaines, état neuf avec tout l'équipement. Info 227-5230.

DIVAN-LIT velour fleuri beige, vieux rose, bleu, ardoise avec chaise 200$; sécheuse jaune 50$; sommier lit 39» 30$; achèterais cente d'activités pour enfants 4-pi.ca. Little Tike 228-7689.

DIVERS À VENDRE: Cuisinière GE blanche, 1 an d'usure: 450$ • Cuisinière blanche Kelvinator: 200$ • Laveuse Inglis et sécheuse Westinghouse blanches: 250$ ens. Inf.: 382-3622

DIVERS ancien congélateur Roy; camper Fibrobec avec support à canot utile pour camping et chasse s'installe sur Pick-Up boite 6'. 485-6405.

DIVERS barrière de ferme 4x12' 95$; air climatisé 90$; tour à bois 25$; porte aluminium avec motif canards. 382-5782.

DIVERS bibliothèque acajou; lave-vaisselle portatif; marchette; bicycle pour adulte; table pique-nique et glissoire; déshumidificateur. Inf. 227-1130.

DIVERS bibliothèque mélamine blanche avec table de salon, 155$/2; set de cuisine noir, 150$. Inf. 226-4964 ou 225-3833.

DIVERS bouilleuse à l'huile 4x12 stainless avec dome, couleux autom., et pannes de rechange; dynamo pr tracteur; 2 transformateurs élect., poêle au gaz propane; finisseur au gaz propane; tracteur M.F. 135, 1975, cabine-backet-chaine-souffleur. 593-3424.

DIVERS cuisinière Bélanger beige, four auto-nettoyant; réfrigérateur parfait état; four micro-ondes à convection, état neuf; canot de rivière fibre de verre; moteur électr.Mini-Kota pour pêche; 2-lits antiques. 228-9881.

DIVERS évier de bar; rampe fer forgé 40-1/2»x 105-1/4»; support à ski s'adapte sur le toit de toutes les autos. 227-0116 après 17h00.

DIVERS lave-vaisselle 50$; portes d'intérieur de différentes largeurs 5$ chaque. Inf. 382-3004 après 17h00.

DIVERS laveuse sécheuse Inglis 6 ans; Chrysler Fifth Avenue 1989; poêle B.B.Q.. Info 228-8686.

DIVERS laveuse sécheuse poêle, set de salon, set de chambre, étagère 774-9434.

DIVERS lit capitaine 75$; petite lav.-séch. Hitachi 275$; refroidisseur d'eau 75$; frigo 36» haut 150$; frigo 1p., 24», 100$; sécheuse blanche 45$; causeuse 2 modules, divan-lit, set cuisine bois, poêle avec four 110V, 135$; matelas 54»/39», lit capitaine avec tête blanc; a/c 8500-BTU; 6 poutres 6x10-16' long. 228-5478.

DIVERS lit solaire 36-tubes, bain flottant, vibrosaun chaise d'esthétique, tables massage, appareil haute fréquence, chauffe-cire, aqua-massage, bains tourbillons simple/double, tables rondes 36» et chaises, classeur latéral 3-tiroirs, bicyclettes 15-18 vit., armoires de vente vitrées. 227-0677.

DIVERS moteur électrique 3-forces, 220V, 200$; poêle à bois combiné avec 2-ronds électrique, avec fourneau, idéal pour chalet, 350$. Après 18h00 594-8031.

DIVERS piscine 27', avec équipement complet, 4 ans d'usure; cheval étalon Quaterhorse 9 ans, dressé. Inf. 459-3331.

DIVERS poêle, cuisinière blancs, bon état 50$; table de salon 50$; bicyclette Cobra 18-vitesses, 24», 50$. Inf. 228-3347.

DIVERS protège-fond de caisse Pick-Up GM pour boite 8' année 2000, 150$; set de salon, divan 3-places, fauteuil, coul. vieux rose, très propre, 250$. 593-6576 après 18h00.

DIVERS roulotte-19' PMC 1976, très propre, éclairage électrique/propane, 12-volts, réservoir eau chaude avec douche et toilette, 3200$; trailer domestique 4x8' avec boîte, 400$; autoneige Kawasaki Duffter 1979, propre, 500$. 227-0572.

ENFANT petit lit, 2 bercantes, toilette, siège d'auto. Info 484-2479.

ENS. POUR SALON d'esthétique, prix à disc. 382-3361

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FOURNAISES L'ISLET entièrement remontées, acceptées par les assurances, à partir de 400$. Marché aux puces 2205 1e ave Sartigan, St-Georges(route-204) 225-0157 ou 227-4233.

GARAGE 28'6 x 90' x 10' 6 hauteur, en panneaux galvanisés 16», prêt pour être installé, 20 trusts de bois 3»x6»x40' de largeur x 13' d'aiguille, tôle 6' et 8' usagée. Soir 464-2300.

GÉNÉRATRICE PTO marque Onan 25,000 watts. Info 484-2383, 484-2387.

GLISSAGE de piscine en fibre de verre très propre, 7' haut virage à droite; toile solaire et échelle. 774-3885.

LAVE-VAISSELLE blanc, 1 an d'usure, 350$; plus un autre lave-vaisselle noir, 150$. Inf. 227-5939.

LAVEUSE antique à tordeur, très bon état. Info 228-2848.

LAVEUSE Inglis 150$, sécheuse en prime. Info 228-4499.

LAVEUSE-SÉCHEUSE blanche G.E. env. 10 ans d'usure, exc. état, 295$. 227-8414.

LIT D'EAU queen lave-vaisselle Hot Point, divan en cuir modulaire et pantalon de suède. Après 17h30 625-5045.

LIT D'EAU tubulaire 60» comprenant: enveloppe (matelas), chauffe-eau, 8 tubes, 1 an d'usure, à bon prix. 228-6578.

LIT SUPERPOSÉ transformable monture tubulaire en métal de couleur blanc, matelas non inclus, 150$. Info 228-5563.

LOT DE RACKING 14-15-16' haut x 42» avec barres 8' et 12'. 387-3639, 387-3907.

MACHINE A COUDRE à vendre, cause: maladie. Pour informations 593-3026.

MACHINE A DRAFT

commerciale, avec compresseur à air, compteur val. 5500$ laissée à 2500$. Inf. 774-0812.

MEUBLES EN CEDRE ROND divan 3-places, chaise bercante, table rectangulaire 31x64, garde-robe portatif 30x72, armoire métallique 19x60. 382-5186 après 17h00.

MOTEUR 305 injection 1992, 4 pneus 225-50-R15 neufs, 4 mags Caprice Classic 1992, le tout exc. cond. 227-6965, 225-4751 Steeve.

MOTOMARINE

Polaris, SLX 780 (90HP), 1995, trailer, 1996, toile, attaches et accessoires, prix à discuter. Inf. 228-9334 ou 228-9617.

ORDINATEUR Pentium 3, 450 mégahurts, avec meuble, tout équipé, 2000$ non négociable. Inf. 226-4082.

ORDINATEUR PENTIUMII 300mhz, 64Mo-Ram, lecteur:3.5», lecteur CD, disque dur 4.2Go, moniteur 17», NEC, souris, clavier, carte de son, carte graphique modem 56K V90 Largo Informatique 880$ livré, installé et une heure de formation. 227-6590.

ORDINATEUR PORTATIF IBM Thinkpad PII, 400Mhz, 13», écran actif, 94Mo-Ram, souris, CD, modem 56K, disque dur 10Go, reprise de finance 1250$. 227-6590.

ORDINATEUR

Pentium 633mhz, disque sur 20 gig, carte 3D, ati rage, écran 17», 132 megs ram avec volant et pédale à gaz, 3 jeux, 1650$. Inf. après 18h00 226-0952.

ORGUE HAMMOND très bon état; machine à coudre Singer électronique avec meuble état neuf; bicyclette femme 18-vit. Enduro Sport neuve; 2-lits jumeaux mélamine gris, 2-tables de nuit; planche abdominale; divan 4-places Elran état neuf. 397-6472.

PATINOIRE grandeur 45x20, démontable par section, avec système éclairage 6 unités et 2 buts en métal léger, 150$. 774-2233.

PERCEUSE viseuse 1/2» 18 volts Craftman, 2 batteries neuves, 375$; 1 pneu de tracteur arr. 16.9 28 usagé. 485-6807.

PETITE ROULOTTE 6 places, très propre; aussi roulotte Prowler 21'. Info 582-3307, 225-7118.

PISCINE hors terre 27' drain de fond, équipement. Soir lundi au vendredi 774-3704.

PLAYSTATION 2 NHL 2001, Star Wars (Starfighter) état neuf, avec facture pour garantie, 450$ tx incluses. Soir 228-8248.

POELE A BOIS 18» large x 22» long, 800$; tondeuse Lawn Boy 160$. Info 774-3051.

POELE COMBUSTION LENTE FX Drolet, modèle compact, très peu servi, 200$. Info 226-4510.

POELE électrique combiné au bois, marque Bélanger idéal pour chalet ou cabane à sucre. Info 459-6352.

PORTE DE GARAGE

en acier, 8X12', très bon état, de marque Link, 175$. Inf. jour: 226-6443 ou soir 484-5359.

PORTES & CHASSIS usagés à vendre, idéal pour chalet. Pour information 228-7773.

PORTEUR 6 roues motrices avec chargeuse Noka vendu séparément; 4 roues 250, 1987. Info 383-3383.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prosper 594-6210 ou sr 594-8031.

RETROUVÉ bicyclette de montagne Procycle 24» gris. Info 228-3944.

ROULOTTE 21' 1972, chauff. au propane, éclairage électr. et propane, réservoir eau chaude, douche, toilette, idéal pour chasseur, 2400$-négo. 459-6172.

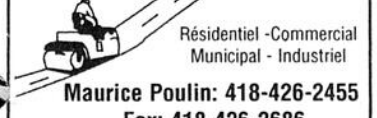
ROULOTTE 21' 7 places, très propre, 3800$. 382-3436.

ROULOTTE 21' Appalache 1977, très belle équipement au propane et électrique, prix à disc. 685-2225.

ROULOTTE 27' 1974, propre. Info 228-2188.

CAUSE DE MALADIE
Roulotte 34' sur terrain près d'une rivière et 2 lacs.
Remise, puits artésiens, égoûts.
382-5506
310069-2

BESOIN DE TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE, STORES?
SUPER PRIX. Venez comparer.
CHEZ GABY POULIN
13450, 125e avenue Est, St-Georges
Chemin St-Georges/St-Prosper
228-7175
309861-5

Licence RBQ: 8100-9532-24
ASPHALTE
Pavages M&M Tring-Jonction inc.

Résidentiel -Commercial
Municipal - Industriel
Maurice Poulin: 418-426-2455
Fax: 418-426-2686
Estimation gratuite
296, ave St-Jacques, Tring-Jonction,
Beauce, Québec, GON 1XO
309814-2

À VENDRE

- **SCOOTER HONDA 250LX ELITE 1986** super propre
- CAMPING = **2 MIROIRS** pour auto
  1 RALLONGE 50 pieds
- **CASQUES** de moto et VTT = 68$/ch. ou 2 pour 125$
- **GÉNÉRATRICE** Homelite, 1400 watts
- **2 PARE-BRISE** pour moto = 1 à 35$ et 1 à 45$
- **4 NÉONS** doubles de 4'
- **AUTO** avec batterie pour enfants de 4 à 8 ans

310537
– Reprise de finance: **TRACTEUR COLUMBIA**
Inf.: 228-4054

BOIS DE CONSTRUCTION • Liste de prix

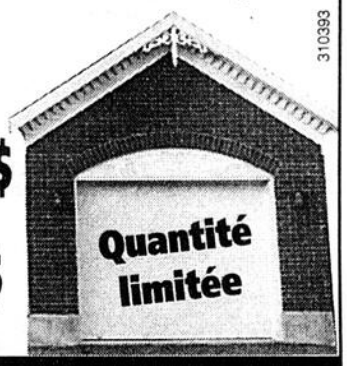
SEC, # 1 & 2			SEC, CONST. # 3 & M			SEC, ÉCONOMIE		
2 x 4 x 8	640$ / MPMP	3,41$ ch.	2 x 4 x 8	590$ / MPMP	3,15$ ch.	2 x 4 x 8	260$ / MPMP	1,39$ ch.
2 x 4 x 10	570$ / MPMP	3,80$ ch.	2 x 4 x 10	520$ / MPMP	3,47$ ch.	2 x 4 x 9	260$ / MPMP	1,56$ ch.
2 x 4 x 12	570$ / MPMP	4,56$ ch.	2 x 4 x 12	520$ / MPMP	4,16$ ch.	2 x 4 x 10	260$ / MPMP	1,73$ ch.
2 x 4 x 14	515$ / MPMP	4,81$ ch.	2 x 4 x 14	465$ / MPMP	4,34$ ch.	2 x 4 x 12	295$ / MPMP	2,36$ ch.
2 x 4 x 16	625$ / MPMP	6,67$ ch.	2 x 4 x 16	575$ / MPMP	6,13$ ch.	2 x 4 x 14	295$ / MPMP	2,75$ ch.
2 x 6 x 8	525$ / MPMP	4,20$ ch.	2 x 6 x 8	475$ / MPMP	3,80$ ch.	2 x 4 x 16	295$ / MPMP	3,15$ ch.
2 x 6 x 10	580$ / MPMP	5,80$ ch.	2 x 6 x 10	530$ / MPMP	5,30$ ch.	2 x 6 x 8	250$ / MPMP	2,00$ ch.
2 x 6 x 12	500$ / MPMP	6,00$ ch.	2 x 6 x 12	450$ / MPMP	5,40$ ch.	2 x 6 x 9	245$ / MPMP	2,21$ ch.
2 x 6 x 14	480$ / MPMP	6,72$ ch.	2 x 6 x 14	430$ / MPMP	6,02$ ch.	2 x 6 x 10	245$ / MPMP	2,45$ ch.
2 x 6 x 16	570$ / MPMP	9,12$ ch.	2 x 6 x 16	520$ / MPMP	8,32$ ch.	2 x 6 x 12	295$ / MPMP	3,54$ ch.
2 x 8 x 8	545$ / MPMP	5,81$ ch.	2 x 8 x 8	495$ / MPMP	5,28$ ch.	2 x 6 x 14	295$ / MPMP	4,13$ ch.
2 x 8 x 10	545$ / MPMP	7,26$ ch.	2 x 8 x 10	495$ / MPMP	6,60$ ch.	2 x 6 x 16	295$ / MPMP	4,72$ ch.
2 x 8 x 12	560$ / MPMP	8,96$ ch.	2 x 8 x 12	510$ / MPMP	8,16$ ch.	2 x 8 x 8	290$ / MPMP	3,09$ ch.
2 x 8 x 14	490$ / MPMP	9,14$ ch.	2 x 8 x 14	442$ / MPMP	8,25$ ch.	2 x 8 x 10	290$ / MPMP	3,87$ ch.
2 x 8 x 16	545$ / MPMP	11,63$ ch.	2 x 8 x 16	495$ / MPMP	10,56$ ch.	2 x 8 x 12	290$ / MPMP	4,64$ ch.
2 x 10 x 8	520$ / MPMP	6,93$ ch.	2 x 10 x 8	470$ / MPMP	6,27$ ch.	2 x 8 x 14	290$ / MPMP	5,41$ ch.
2 x 10 x 10	535$ / MPMP	8,92$ ch.	2 x 10 x 10	485$ / MPMP	8,08$ ch.	2 x 8 x 16	290$ / MPMP	6,19$ ch.
2 x 10 x 12	555$ / MPMP	11,10$ ch.	2 x 10 x 12	505$ / MPMP	10,10$ ch.	2 x 10 x 8	300$ / MPMP	4,00$ ch.
2 x 10 x 14	660$ / MPMP	15,40$ ch.	2 x 10 x 14	610$ / MPMP	14,23$ ch.	2 x 10 x 10	300$ / MPMP	5,00$ ch.
2 x 10 x 16	665$ / MPMP	17,73$ ch.	2 x 10 x 16	615$ / MPMP	16,40$ ch.	2 x 10 x 12	300$ / MPMP	6,00$ ch.
						2 x 10 x 14	300$ / MPMP	7,00$ ch.
						2 x 10 x 16	300$ / MPMP	8,00$ ch.
						2 x 12 x 12	340$ / MPMP	8,16$ ch.

Le plus vaste choix de portes et fenêtres de la région au meilleur prix !

Dépositaire des produits
«Bastille» :
- **Fenêtres, battants, guillotines et coulissants thermos**

Un seul nom à retenir :
MF Bernard inc
souvent imité... mais jamais égalé !

Revêtement de bois rond extérieur
600$/ mille

PORTE DE GARAGE R-16
10' x 7' **569$**
9' x 7' **529$**


310393

M & F BERNARD INC.
139, route Kennedy, Beauceville-Est,
Téléphone: (418) 774-2701 Télécopieur: (418) 774-2731
e-mail : mf.bernard.inc@globetrotter.net
Heures d'ouverture : Lundi au vendredi : 8h à 17h Samedi: 8h à midi

ROULOTTE 29' Prowler 1998 extension double, a/c, micro-ondes, chambre fermée, toute équipé, état neuf, armoire en chêne verni naturel, 26,000$. 228-7785.

ROULOTTE Appalache 25' tout équipé 1984, a/c très propre, 8000$ négo.; sécheuse Inglis 50$. 228-6906.

ROULOTTE Bellevue 1975 très propre, s.bain douche, avant et arrière en fibre de verre, 4 pneus neufs, 3650$. 228-7295 Gilles ou Jeannette

ROULOTTE Bonair 1995, 14', toute équipée, auvent automatique, état de neuf. Inf. soir: 228-9576 ou fin de semaine: 227-8160.

ROULOTTE de camping P.M.C. 1974, longueur 27'. Info 228-4056.

ROULOTTE Fiftwheel Gitane 21-1/2' 1989, tout équipé sauf air, auvent, avec attache. 485-6004.

ROULOTTE Gitan 1984 16' tout é.quipé, très propre, air, auvent état neuf, à voir 5500$. Sem. 418-833-3190, fin sem. 588-6279.

ROULOTTE Prowler 1989 27' 6 places, chambre fermée, tout équipé, prix à disc. Info 267-5106.

ROULOTTE TAURUS très propre, prix à discuter. Inf. Denis et Pierrot Jolin 382-5189.

ROULOTTE Therry Taurus 1979, 21' 6 places, tandem avec bain, très propre, 5500$; bateau Sunray Strike One 16' open deck rouge/blanc 1988, mot.Mercury 60hp, 1992, remorque Remeq l'ensemble 6500$. 485-6017.

ROULOTTE très propre, 1979 14' avec douche, frigo, pompe, pneus neufs, couche 4 adultes, prêt pour les vacances, 2200$. 228-5749.

ROULOTTE Wildernest Fleetwood 1991 chambre privée + 2-lits superposés, tout équipé, a/c, auvent 24'...etc...très propre, 12,800$-négo. 819-371-5967.

ROULOTTE Wildverness 29' 1987, avec air clim., auvent neuf, chambre fermée, tout en parfait ordre, terrain no 63 à la Roche D'Or, prix à disc. 228-4409.

SCIERIE PORTATIVE 4895$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc. fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gatuits. 1-800-408-9995, ext 400-QN.

SEA DOO 380 SO 1996, super propre avec trailer; à donner chien Husky âgé de 8 ans avec niche. Après 18h00 593-5401.

SECHEUSE Général Electrique, bonne condition, 150$. Inf. après 18h00 227-1899.

SÉCHEUSE Inglis, tapis carpette 5x7, stores horizontaux 74x49, bureau de travail 29x58, plate forme de bois traité 8x12. 227-0692.

SET DE CHAMBRE modulaire laqué gris charcoal 9-mrx; 2-bancs de comptoir tubulaire blanc; table cuisine 4-chaises, gris. Jour après 10h00 227-4422.

SET DE CUISINE table mélamine blanche, 6 chaises comme neuf, 400$. Info 228-7589, 226-7373.

SET DE SALLE A MANGER

en frêne beige-rosé, table, rallonge, chaises buffet à voir 500$; aussi lustre et valences aux fenêtres, tables de salon et divers autres articles. 228-1171.

SET DE SALON

1 sofa 3 places avec 2 fauteuils en tissus, exc. cond, 375$. Diane jour 227-2197, soir 228-9156.

SUPERBE CHALOUPE 14' fibre de verre double fond, avec vivier à poissons, coffret sous banc, à voir! coul. blanc-rouge, état neuf, trailer de Cie inclus. A qui la chance. 227-8797.

TAPIS CAOUTCHOUC 4x6, épaisseur 1/2-3/4-3/8 plusieurs utilités pour ferme-vache-cheval-aréna-fond de boîte de camion-usine-isolation-garderies-galeries. 227-0905.

TARRIERE pelleteuse 165$ pour 75$, 50-lbs de clous à bardeau 50$ pour 25$; charrue à chevaux à patates, 50$. 485-6503.

TÉLESCOPE 3X9 X50 World-Class 200$; fusil 12 à pompe, 200; fusil à pompe 300$. Après 17h00 228-6013.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1972 chauffrette et poêle au propane, frigidaire au propane et électr., toile à refaire, 625$, 228-2372 après 17h00.

TOLE (35) neuve galvanisée industrielle, non peinte 11'x36», épaisseur 32, 12$/feuille. Inf. 227-0652.

TONDEUSE usagée à vendre; vêtement de cuir pour moto neuf; blouse Perfecto, pantalon, veste et shaps. Serge 227-4329.

TRACTEUR A GAZON MTD 1995, 42» couteau, 14 forces de moteur, très propre, rouge. Inf. 228-8706.

TRAILER DE MOTO 4x8, acier galvanisé, pneus 12» avec track, 700$. Info 227-7233 après 18h00.

TRAILER tandem en métal pour VTT ou autre 575$; trailer pour 4-roues simple côté veneer 3/4 475$; annexe à l'huile à partir de 150$; baril plastique 45-gal. 20$, métal 10$; rack pour baril en métal 20$. 426-2650.

TRES BEAU PIANO ancien tout refait avec sonorité hors du commun, 1300$; accordéon-piano Bandmaster-200$; piano Yamaha électr. état neuf-500$; robe mariée ou robe de bal rose avec accessoires, gr.9-10 ans, val.1500$ pour 300$; magnifique robe soirée perlée blanche, paillettes noir, val.1200$ pour 300$. 774-3598.

VAISSELLIER

état neuf 8'2»-long, 2-sections sur la hauteur, totalisant 6' en chêne intégral, naturel pâle, cause succession toute offre sera considéré. 228-5464.

VÉLO DE MONTAGNE 26» 18 vit., 75$; 2 matelas 39» comme neuf, 50$/ch.; vélo fille 24» 50$. 228-0088.

ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS Gros Marché aux puces, surface 10,000 pi.ca, on trouve de tout à Lac Mégantic, 3709 Laviolette, fermé dimanche. 819-583-0615.

FAN G.E. des années 1800, prix à disc. 382-5017.

SET DE SALON antique, tissu original bourgogne, 85 ans, très bonne condition, comprenant chaise monsieur, chaise madame, divan 3-places. 588-5885.

SET SALLE A MANGER datant fin années 30, bois de chêne, très propre, comprenant: table, 6 chaises dont 1 capitaine, vaissellier bahut, 2500$. 228-6292.

TRESORS D'AUTREFOIS Boutique d'antiquités, cadeaux, reproductions, atelier de restauration d'antiquités, 9230, 5e avenue St-Georges (près de Loutec). Inf. 225-3454.

ANIMAUX

2 POULICHES Paint Horse 2 ans et 1 mini cheval étalon noir, aussi disponible étalon Paint pour bridage. Michel Vachon 426-1285, 387-9724.

ARABE POULAIN 1-an, très bon caractère, très beau, bon pedigree, pur sang; pony pouliche 2-ans, 36», brun foncé, à vendre ou échanger pour jument arabe. 227-0999.

BELLE CHIENNE de race Cocker, couleur beige, âgée de 4 ans, a été opérée. Inf. après 18h00 227-5799.

BESOIN de ferme laitière tout équipé. Info 819-879-7366, cell. 819-571-0078.

BESOIN DE TROUPEAU Holstein aussi besoin taure ouverte ou saillie. Info 819-879-7366, cell. 819-571-0078.

CANICHE MINIATURE noir femelle 6 semaines, 250$. Info 484-2977.

CHEVAL Quater Horse 8 ans bien dompté, selle et voiture, grand docile, prix à disc. Info 228-4771.

CHEVRES en lactations et chèvres gestantes, poules pondeuses 24 semaines, patates de semence. Info 774-9425.

COCHONS de 25 à 30 lbs, 2 chiennes à 25$/ch, une labrador pure, une Labrador Golden. 593-3102.

JUMENT Quarterhorse, croisée, 8-ans, sang chaud couleur Baie 1800$. Inf. après 18h00 228-1971. haud

LAPINS mini bélier et lapins nains, 10$/ch.. Inf. Mario 228-3606.

LASSA APSO 2 ans, pure race, propre, adore les enfants, 150$. Inf. 685-3331.

MAGNIFIQUE CHIOTS Husky pure race, père et mètre enreg. avec papiers sur place, prix de bébarras, 50$/ch négo. 774-8219.

MAGNIFIQUE COLLIE à vendre mâle, 1 an, cause: manque de temps. Info 484-5055.

POULAIN Quarter Horse 1 an, enreg., belle conformation, bon tempérament, castré. 253-6621.

TRACTEUR FORD 3000, 1971, diesel, servo-direction, prise de force continuelle, sortie d'huile, avec trailer et chaîne, 6400$ négociable. Inf. 588-6636.

TROUPEAU DE VACHES 45 vaches Simmental dont 15 pur sang; 1 taureau pur sang, Simmental, 27 veaux du printemps. 249-4418.

TERRAINS À VENDRE

TERRAINS À VENDRE

• SECTEUR POLYVALENTE:
NOUVEAU développement zonage résidentiel, et bi-familial. Grandeur jusqu'à 100 X 100. Approbation de plan requise.

• SECTEUR CARREFOUR:
Ville ou paroisse - zonage résidentiel

• 30e Rue Ouest - St-Georges • 52 x 162

• 25e Rue Ouest - St-Georges
zonage résidentiel ou multifamilial

Constructeur de votre choix

RBQ 1463 0586 22

Les Constructions Robert Bernard Inc.
2900, 120e Rue Est, Saint-Georges - 228-8304

EN BEAUCE DEPUIS 26 ANS!

310466-1

DÉVELOPPEMENT DOMICILAIRE

CONSTRUCTION
MOROY
& FILS INC.
Entrepreneur général

Terrain ayant tous les services d'eau, d'aqueduc et de bornes fontaines.

PRÊTS à être CONSTRUITS

Très beau site situé dans la 167e et 168e Rue, St-Georges (près du St-Hubert)

228-1877

301548-23

26 ACRES à St-Zacharie, zoné blanc, 13,500$. Inf. 459-6026.

93,000'CARRE plantation de pins, près du centre ville, vue direction Ouest, 110e-rue St-Georges Est. Inf. 819-477-3915 si absent laissez message.

BEAU TERRAIN à vendre secteur Ouest. Info 228-9370.

ERABLIERE à vendre au Lac Poulin 350 entailles, pas d'accès au lac. Info au 270, route Laflamme ou 228-3169.

LOT A BOIS

pins rouges, pins gris, sapins, épinettes, 20-arpents, 375-cordes de bois, rg St-Pierre Aubert Gallion. 227-4654, 226-6744.

PETIT LAC LAMBTON terrain 150'facade x 400', cadastré, défriché, 2e-rangée, avec accès au lac. Inf. Jour: 418-483-5430, soir: 418-483-5650.

SUPERBES TERRAINS

résidentiels, la sérénité de la campagne et les avantages de la vie urbaine! Terrains haut de gamme, superficie à partir de 40,000'ca., boisés ou non, près du parc industriel (90e-rue, coin 90e-ave) St-Georges. jour: 228-6661, fin de semaine 226-6661.

TERRAIN 148x224, 206e rue St-Georges Est, 10,000$; antenne parabolique Bell Express Vue avec tout le kit. 228-3893.

TERRAIN 165'x320' à 5 minutes de St-Georges, voisin des Horloges de Beauce avec entrée 8500$ négo. Info 227-8445.

TERRAIN à 4 km de St-Georges prix à partir de 4500$. Financement disponible. Aussi vente de maison usinée. 228-3330.

TERRAIN A VENDRE paroisse St-Georges borné, cadastré, boisé, 33,000 pi.ca. à 60,000 pi.ca. secteur eau très bonne, à partir de 12,000$ 228-4205, 225-6055.

TERRAIN A VENDRE rue Martin et versant Sud St-Ehprem 5000$ et plus, 16,000 pi.ca. Inf.: 484-2662.

TERRAINS

St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

URGENT terrain 164x380 borné cadastré, test de sol fait, très bonne qualité d'eau, poss. de ponceau, situé dans 108e rue très bon prix. 225-2234.

TERRAIN À VENDRE À ST-JOSEPH
À partir de **11,995$**
Assomption Sud
Boisés du Lac
226-8146
397-8399
302729-20

Projet en bordure de l'érablière
Secteur Carrefour
Projet 2001
CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN
Parc Municipale
27 Terrains
Information
228-7729
Construction de votre choix
303119-19

À LA CAMPAGNE
TAXES PEU ÉLEVÉES
DÉV. RÉSIDENTIEL
W.G. Jacques, situé dans la 197e rue, St-Georges Est, gr. 100x170, paroisse, borné, cadastré, boisé, prêt immé. avec service d'eau.
Inf.: 227-1538
demandez Wilfrid ou Ghislaine
Possibilité de faire défricher ces terrains gratuitement
310595-10

TERRAIN COMMERCIAL
• Bonne localisation:
127e Rue, Saint-Georges Est
• Borné et cadastré avec services
• Taux avantageux
• Superficie: 55,725 pieds carrés
Inf.: **228-8986**
310768

LOGEMENTS À LOUER

1-1/2 à Beauceville 9e ave, meu., ch., écl., cable t.v. inclus, libre 1er juillet. 774-9443.

1-MOIS GRATUIT St-Odilon rue Langevin 4-1/2/5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250$/mois, libre immé. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

11677-EDIFICE CENTRAL

1-1/2, 11677 1ère ave à louer rénové, chauffé, éclairé, meublé, décoré, patio buanderie, asp.central, stat., concierge, 295$/mois, libre immé. 228-2498.

2-1/2 ET 3-1/2 119e rue face Polyv. près Cegep/Cimic, meu. eau chaude inclus, poss. chauffé, stat. espace vert. Inf. 227-3898.

2-1/2 meu., balayeuse centrale, micro-ondes, non ch., non écl., arr. carrefour, stat., 285$/mois. 227-4979.

2-LOGEMENTS 2-1/2 à Beauceville Ouest, libre immé. Info 774-5328.

2-LOGEMENTS 3 1/2pi.,235$, meu., libre 1er juin, 427-163e Rue; 3 1/2pi., meu., ch., écl., lav.-séch., 285$, libre 1er juill., 430-162e Rue, tous deux avec entrée indiv. et près des services. 227-3781.

3-1/2 meublé, non ch., non écl., insonorisé, buanderie dans l'édifice, stat., 3020-127e rue St-Georges, 300$. Inf. 228-7785.

3-1/2 semi-meublé, poêle, frigidaire, au 565, 17e rue app.1 St-Georges. Info 774-3958, 774-5788.

3-1/2 situé 1e avenue meu., ch., écl., 350$/mois. 225-6794.

3-1/2

récent, poêle-frigo, lav.-séch., ch., écl, poss. t.v. coupole, espace vert, end.tranquille, libre immé 226-0226 laissé message.

4-1/2 & 2-1/2 libre immé., 2-1/2 semi-meu. à St-Ludger. Info 819-548-5823.

4-1/2 13030 57e avenue, 2 stat., espace vert, très propre, libre 1er juillet. Info 227-3898.

4-1/2 A LOUER grand semi-meublé, au 300 156e rue app.5. Daniel 227-7518 après 16h30.

4-1/2 meublé au complet avec lav.-séch., au 2185 90e rue St-Georges, libre 1er juillet. 227-4810.

4-1/2 meublé, au 120, 130e rue St-Georges Est, libre 1er juillet. Info 774-6873.

5-1/2 595, 30e rue app.1, libre 1er juillet, 460$/mois. Info 226-4962, 228-5963.

5-1/2 haut de maison dans quartier résidentiel, porte patio, espace vert, grande remise, très propre, derrière carrefour 875-87e rue St-Georges, libre 1er-juillet, 585$/mois non-ch., non-écl. 228-5358.

5-1/2 libre 1er juillet, St-Georges Est. Info soir 228-1927.

A 2 PAS CEGEP

LEVIS LAUZON 3-1/2 4-1/2 5-1/2 RÉCENT, SEMI-MEUBLÉ. INFO 418-833-5662, 418-569-1358.

A LOUER 3-1/2 et 4-1/2 meublé, ch., écl., situé dans la 120e rue. Info 227-0449.

LOGEMENT À LOUER (centre-ville)
1 1/2 - 2 1/2 - 4 1/2
meublé, chauffé, éclairé
AUSSI: CHAMBRE À LOUER
PIERRE BEAUDOIN - **227-3757**
305408

LOGEMENT À LOUER
Grand 4-1/2 situé à Saint-Côme, dans le village, 1565, 8e Rue; remise, balcon, corde à linge, stores inclus, décoré, non chauffé, non éclairé, non meublé. Libre juin ou juillet. **320$/mois.**
Inf.: 227-1208 le soir 310690

APPARTEMENT À LOUER
Dans la résidence Saint-Antoine (voisine du Presbytère de l'Assomption), 4-1/2 disponible, vue plaisante sur la ville, parc et terrasse privés. Chauffé, éclairé, câble TV fourni. 500$/mois. Pour visiter, demander: 310745
Maurice à 228-3336

LOGEMENTS À LOUER
LIBRE POUR JUILLET
3 1/2 demi sous-sol, semi-meublé ou meublé, au 13140, boul. Lacroix, #1 **380$/mois**
Informations: 227-3357
308511

APPARTEMENTS
1 1/2, 2 1/2, et CHAMBRE À LOUER
avec câble, meublé, chauffé, éclairé
près du Séminaire et Polyvalente
118e rue, Saint-Georges
Inf.: 226-7002
301546-23

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 rénové, chauffé, patio et stationnement, non-meublé, pas d'animaux. Au 12123, 1re Av., secteur Est. Bail au 30 juin 2002.
2 1/2 chauffé, patio et stationnement, non-meublé, pas d'animaux. Au 12127, 1re Av., secteur Est. Bail au 30 juin 2002.
Inf.: **228-7372 - 227-0834**
308512-6

BEAUCE AUTO 2000

Surveillez notre
OUVERTURE OFFICIELLE DE RÉNOVATION

PORTE OUVERTE
dimanche 10 juin
de 13h00 à 17h00
Voir Hebdo Régional du 8 juin

Ford LINCOLN
C'est une invitation...

405, boulevard, Renault, Beauceville Est
774-9801 - 228-1011
www.beauceauto.com

310626-1

A LOUER 4-1/2 demi sous-sol secteur résidentiel sit. 240, 141e rue St-Georges Est, bien éclairé, ent. privée. Jour 774-3606, soir 774-2989.

BEAU 3-1/2 à louer meublé, secteur Ouest, tranquille, très propre, libre 1er juillet. Info 227-8222.

BEAUCEVILLE 3-1/2 libre 1er juillet, meu. non-ch., non-écl., 275$; 3-1/2 demi sous-sol très ensoleillé, meu. ou semi-meu., non-ch., non-écl., 250$, lav.-séch dans édifice face à l'hopital. 228-0027

BEAUCEVILLE 3-1/2 semi-meu., ch., écl., lav.-séch., cable t.v., près de l'église, libre immé. 227-1011.

BEAUCEVILLE 4-1/2 non ch., non écl., non meu., 300$/mois, libre 1er juillet, 590A 9e ave. 227-1301.

BEAUCEVILLE OUEST

223, 24e Ave, spacieux 3 1/2pi., semi-meublé, entrée privée, abri d'auto, libre 1er juill., 325$. Inf. 774-9234 G.P. courtier.

CENTRE-VILLE

arrière aréna, 3-1/2 non-ch., non-écl., meublé, lav.-séché, grand stat., end.tranquille bien insonor., 11091, 2e ave., libre 1er juillet. 225-9109.

APPARTEMENTS PHILIPPEAU

(face au stationnement du Georgesville)

LIBRE LE 1er JUILLET

- **3 pièces:** meublé, chauffé **370$/mois**
- **4 pièces:** meublé **380$/mois**
- **1-1/2 pièce:** meublé, chauffé, éclairé, **300$/mois**

260, 119e Rue, Saint-Georges Est

Tél.: 227-2751 - 226-6280

Pas d'animaux

308999-5

LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 - 5 1/2

Chauffé, éclairé. À PARTIR DE **410$** /mois

Michelle Poulin

Inf.: **228-7729**

305362-13

CENTRE-VILLE

arrière aréna, 3-1/2 non-ch., non-écl., meublé, lav.-séché, grand stat., end.tranquille bien insonor., 11091, 2e ave., libre 1er juillet. 225-9109.

COLOCATAIRE recherché(e) pour partager logement situé sur la 9e ave Beauceville. 215-0035 cell.

CONDO de luxe à louer avec option d'achat 5-1/2 garage privé, situé 25e avenue. 225-6794.

DUPLEX A LOUER 4-1/2 dans la 192e rue St-Georges. 228-7317.

DUPLEX A LOUER idéal pr retraité, remise-abri d'auto, pelouse entretenu. Info 228-6112 après 18h00.

GRAND 2-1/2 meu.-ch.-écl., tapis mur à mur, lav.-séch., end. tranquille près Polyv. 204, 122e rue Beauceville Ouest, libre 1er juillet. 774-6203.

GRAND 3-1/2 au 255-114e rue St-Georges, semi-meublé, 340$/mois, libre 1er juil. Inf.: 227-2052.

GRAND 3-1/2 meu., ch., écl., demi sous-sol, stat., buanderie. Info 228-2235, 228-5391.

GRAND 3-1/2 poêle, frigo inclus, 2 stat. déneigé, end. tranquille, au 610, 157e rue. 228-8612.

GRAND 3-1/2-4-1/2 meu. lav.-séch., 1-stat., priseext., pas d'animaux, libre 1er juillet, 750-11e rue St-Georges Ouest. 228-3085.

GRAND 4-1/2PI. foyer au sous-sol, abri d'auto, 722, Boul. Renault Beauceville Est, libre 1er juillet. Inf. 774-2728.

GRAND 5-1/2 1er étage St-Georges Est sur 57e ave, non meu., non ch., non écl. 594-5950.

GRAND 5-1/2 libre 1er juillet, propre, tranquille, 500$/mois, 944 1e ave St-Georges Ouest. 227-1235.

GRAND JUMELE

à louer, au 132, 28e rue Notre-Dame des Pins, libre 1er juil.. Inf. 774-9448.

LA GUADELOUPE 4-1/2 refait et repeint à neuf, non meu., ch., écl., libre immé. Info Jacques 418-459-3591.

LA GUADELOUPE appartements 5-1/2 très propres, 1 au 2e et 1 au 3ième étage, non-meu., non-ch., non-écl, 1 peut être semi-meublé, 1 libre immé. et un 1er juillet. Jacques 418-459-3591, 904-778-0688.

LIBRE IMMÉ. 3-1/2 meu., lav.-séch., très propre, end.tranquille, pas d'enfants, stat., espace vert, 3205-6e rue Ouest, coin 32e rue. 228-8424, 226-6192.

LOGEMENT 1 1/2pi., meu., ch., écl., stat., 350, 122e Rue St-Georges Est, 235$. Inf. 685-3649.

LOGEMENT 2-1/2 meu., ch., écl., demi sous-sol, au 300 132e rue, libre 1er juillet, 295$. Info 228-9435, 225-3539.

LOGEMENT 2-1/2 près Cegep, Polyv. Cimic, très propre, meu., ch., écl., pour étudiant ou jeune travailleur, libre 1er juillet. Info 625-5462.

LOGEMENT 2-1/2 tout compris, situé au 11635 2e ave, St-Georges Est, 325$/mois, libre immé. Entre 10h00 et midi Pierre 227-0589.

LOGEMENT 2-1/2pi., eau chaude fourni, non chauffé, non éclairé, 2003, 1ère ave Ouest St-Georges, 240$/mois. Inf. 228-1348, 225-8412.

LOGEMENT 3 1/2pi., chauffé, éclairé, cable t.v. 90e rue 4-1/2 ch., écl., semi-meu. 228-5478.

LOGEMENT

3 1/2pi., semi-meu., secteur carrefour, rénové à neuf, 430$ ch. écl., libre 1er août. Inf. 228-1526

LOGEMENT 3-1/2 au 11370, 2e ave St-Georges Est non meu., ch., écl., libre 1er juillet. Info 228-9100.

LOGEMENT 3-1/2, meu., chauffé, éclairé, sit. 617-157e rue app. 3, libre immé., pas de bail, 335$/mois. 227-5906, 227-2052.

LOGEMENT 4 1/2pi., 20e Rue St-Georges Ouest, 400$. Inf. 597-3166.

LOGEMENT 4 1/2pi., au 232A Ave Lambert Beauceville, libre 1er juin. Inf. 774-344 ou 774-9176.

LOGEMENT 4 1/2pi., meu., ch., écl., 385$, libre 1er juill. 135e Rue St-Georges, pr sous-location du 31 août. 225-9360.

LOGEMENT 4-1/2 à Tring Jonction semi-meu. ou non. Info 383-3383.

LOGEMENT 4-1/2 au 150, 32e rue St-Georges Ouest, non ch., non écl., libre immédiatement. Inf. 228-4273.

LOGEMENT 4-1/2 au 245, 24e rue St-Georges Ouest, 400$/mois, non ch., non écl. 228-7850.

LOGEMENT 4-1/2 au 625 158e rue, app.3 St-Georges Est, 365$/mois, libre 1er juillet. Info 397-5836, 389-5237.

LOGEMENT 4-1/2 avec sous-sol 270 140e rue St-Georges Est, libre 1er juillet. Info 227-6840.

LOGEMENT 4-1/2 meu., ch., écl., stat., libre 1er juillet, 340 122e rue St-Georges Est 425$/mois. Info 685-3649.

LOGEMENT 5 1/2 pi., ch., non écl., non meu., rénové, 11250, 3e ave St-Georges, stat et locker, 440$/mois, libre 1er juin. Inf.: 227-3736.

LOGEMENT 5 1/2pi., 2715 121e rue Est, libre 1er juillet, 530$/mois, grand cour, stat. privé. 227-1301.

LOGEMENT 5-1/2 très prorpe, au 944 1e ave St-Georges Ouest, galerie, porte patio, remise. Info 228-1690.

LOGEMENT 6-1/2pi., libre 1er juillet 2001, 440$/mois, chauffé. Inf. 459-6441.

LOGEMENT à St-Côme, 3-1/2pi., chauffé, 330$/mois, avec cave; 4-1/2pi. 260$/mois, non-chauffé. Inf. 685-2259.

LOGEMENT à St-Ephrem 3-1/2pi., chauffé, éclairé. Inf. 427-3686.

LOGEMENT au 2005 1e ave Ouest, libre 1er juillet, grand 4-1/2 ch., eau chaude fourni, 450$/mois. 228-1348, 225-8412.

LOGEMENT grand 3 1/2 meu.-ch.-écl., four micro-ondes, buanderie dans l'édifice, bel endroit près centre-ville, 12781-1e-ave St-Georges, à partir de 325$/mois, libre 1er juin.. Soir/fin semaine 227-6822.

LOGEMENT grand 5-1/2pi., entrée laveuse-sécheuse, stat. pour 2-autos, espace de rangement au sous-sol, libre 1er-juillet, 1055-133e-rue St-Georges Est, app.1. 228-6011.

LOGEMENT

1-1/2 neuf, meublé, ch., écl., situé près centre-ville, patio, libre 1er juillet. Jour 228-7032, soir 228-6596.

LOGEMENT

grand 2-1/2pi., meublé ou semi-meublé, rénové à neuf, stat., 5-minutes du centre ville, laveuse-sécheuse dans l'immeuble, libre immé. 228-8157, 228-4497.

LOGEMENTS 2 1/2 et 3 1/2, meublé, libre 1er juin et 1er juillet. M./Mme Martin jour-228-8908, soir/fin-semaine 228-5302.

LOGEMENTS 2 1/2-3 1/2, meu.-ch.-écl., près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, stat., libre immé. 226-4672 ou 228-2423.

LOGEMENTS 3-1/2 meublé ou semi-meu., au 215, 120e rue Est et au 200-32e rue Ouest. Info 228-1394.

LOGEMENTS 4 1/2pi., meublé; 3-1/2pi, meublé; 4-1/2pi, non-meublé, libres 1er juillet, Beauceville Est, porte-patio, balcon, moderne, frais peint. 774-3335, 226-6730.

LOGEMENTS grand 2-1/2 et 4-1/2 meu., écl., au 104 107e rue 360$/mois Beauceville Est, libre 1er juilet. 397-5836, 389-5237.

LOGEMENTS grand 4-1/2 très propre, stores inclus, terrasse; 6-1/2 stores inclus, terrasse au 448 Boul. Renault, libre 1er juillet. 774-6567.

LOGEMENTS

1-1/2pi., 119e rue St-Georges près du Cimic, meublés, chauffés, éclairés, cable inclus. 228-8073 ou 227-4276

LOGEMENTS

5-1/2 situé 25e ave, St-Georges, libre immé., 3-1/2 ch., meu., écl., 425$/mois; espace de rangement à louer de diff. grandeur. 225-6794, 228-6311.

LOGEMENT

St-Benoit 3-1/2 semi-meublé, très bien situé libre immé. Info 228-5232, 226-0634.

LOGMENT 3 1/2pi., meu., très propre, pas d'animaux, 3275, 8e Ave Ouest, 384$. Inf. 227-2061.

LUXUEUX-GRAND 4-1/2

2s. de bain, 2cc., foyer, laveuse-sécheuse, bois franc, céramique, endroit tranquille, paysager, piscine extérieure, arrière du carrefour, libre 1er-juillet. 774-2154 soir.

MAISON MOBILE A LOUER 12'x40' 1-chambre, meu. au complet, libre 1er juillet, 380$/mois, au 1114, 174e rue St-Georges Est. 397-5836, 389-5237.

PRIX REDUITS 130e-rue St-Georges: 4-1/2pi, 2180 et 2182, 495$/mois; 4-1/2pi., 2188, comprenant: poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, 570$/mois; 5-1/2pi., 2190, 575$/mois, entrée privée pour chaque logement, dans édifice de qualité supérieure. Aucune augmentation de loyer pour 2-ans. Guy Lessard 594-8395.

RECHERCHE colocataire pour 4-1/2 au 13750 2e ave #7 St-Georges Est. Info Annie ou Manuel 227-3032.

SHERBROOKE 2 étudiantes recherchent une fille pour partager un 5-1/2 près de l'Université. Caroline 228-4912.

ST-GEORGES très grand 2-1/2 semi-meu., ch., écl., foyer, bien fenestré, libre 1er juillet. Info 227-1011.

ST-GEORGES

4 1/2pi., neuf, non-meublé, constr. 2 ans, coin tranquille, libre 1er juill., 2 stats, près des services, 525$. 228-7636 ou 228-1412.

ST-GEORGES

secteur Est 3-1/2 propre, quartier paisible, conciergerie incluse. Bianka 227-8308.

ST-MARTIN 4-1/2 refait à neuf non meu., non ch., non écl. Info 774-9275, 774-0562.

ST-VICTOR

4-1/2 non meu., non ch., non écl., fraichement rénové et repeint, sous-sol disponible. stat. déneigé. Info 588-5647.

STUDIO 1 1/2 meu., ch., écl., 300$/mois, 16284 Boul. Lacroix. Inf.: 226-7400.

STUDIO BEAU 2-1/2 près centre-ville, meublé, ch., écl., non fumeur seulement. Info 227-8222.

SUPER LOGEMENT 4-1/2 avec foyer, situé au cente de St-Jean-de-la-Lande face à l'église, 601 Princ. libre 1er juillet. 227-1228.

CHAMBRES À LOUER

1 CHAMBRE située au 302, 120e Rue St-Georges Est, meu., ch., écl., lav.-séch., téléphone incl., 140$/mois, fille seulement. Inf. 228-1742.

BLOC APPARTEMENTS NEUFS
DANS NOUVEAU DÉVELOPPEMENT

Grand 4 1/2 avec entrée privée, locker au sous-sol, non chauf., non écl., non meublé.
Prêts pour le 15 juin. **525$/mois**
32e Rue, Saint-Georges Ouest.

Inf.: FRANCINE BINET - 228-1578 / 227-8110

306125-11

• LIBRE LE 1er JUILLET •

- **3 1/2** - "LES PLUS BEAUX DU CENTRE-VILLE"
- **HAUT DE GAMME,** NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, coût élect.: 36$/mois, insonorisation supérieure, intercom, moulure, balcon, plancher de bois franc, céramique cuisine et salle de bain, éclairé avec grande luminosité, stationnement
  –Meublé: 12034, suite 1, 2e Av. Est. Prix: 385$/mois
  –Meublé: 12042, suite 2, 2e Av. Est. Prix: 415$/mois
- **3 1/2** - Meublé, chauffé, non éclairé, laveuse et sécheuse. 12028, 2e Av. Est. Prix: 405$/mois
- **3 1/2** - Meublé, non chauffé, non éclairé, coût élect. mensuel: 39$/mois. 164, 112e Rue Est. Prix: 375$/mois
- **3 1/2** - Neuf, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. 11375, 2e Av. Est = 1 petit à 385$/mois et un grand à 425$/mois
- **MAISON NEUVE** - 3 ch., plancher bois franc, céramique, cuisine, salle de bain, salle de jeux sous-sol. 745$/mois. Libre 1er juillet. 1290, 159e Rue, St-Georges (coin Sittelles)

• LIBRE IMMÉDIATEMENT •

- **2 1/2** - Neuf, meublé, chauffé, éclairé, toit cathédrale. 12042, apt 3, 2e Av. Est. Prix: 355$/mois
- **1 1/2** - Neuf, meublé, chauffé, éclairé, câble de TV, armoires en acajou, balcon. 144, apt 2, 112e Rue Est. Prix: 355$/mois
- **3 1/2** - Neuf, meublé, avec laveuse et sécheuse, chauffé, non éclairé, câble de TV. 12020, 2e Av. Est. Prix: 425$/mois

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE THIBAUDEAU

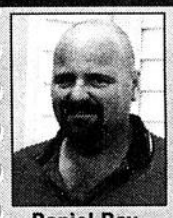
Heures de visite, du lundi au vendredi: 9h00 a.m. à 21h00

Personnes sérieuses avec emploi ou retraitées seulement.

Information: 225-6868

308128-7

AU CHOIX ET DES PRIX POUR TOUTE LES BOURSES !



Daniel Roy, prop.

OCCASIONS DANIEL ROY

271 - 14e Avenue, La Guadeloupe

Tél.: **418-459-6972**

ou Cellulaire: **226-8787**



Huguette Beaudoin, prop.

• AUTOS •

98–HYUNDAI TIBURON SE, 2 p., 4 cyl., aut., tout équipé
98–PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, 4 cyl., aut. + air
98–HONDA CIVIC CX, 2 p., 4 cyl., 5 vitesses
98–FORD ESCORT SE, 4 portes, 4 cyl., aut. + air
97–PONTIAC GRAND PRIX SE, 4 portes, 6 cyl., auto., tout équipé
97–CHEVROLET CAVALIER Z-22, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.
97–MAZDA 626 LX, 4 portes, 4 cyl., aut., tout équipé
97–CHRYS. SEBRING JX, décapotable, 2 p., 6 cyl., auto., tout équipé
96–PLYMOUTH NEON, 4 portes, 4 cyl., 5 vit. + air
96–PLYMOUTH NEON, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
96–CHEVROLET CAMARO, 6 cyl., auto., t-top
96–PONTIAC SUNFIRE GTO, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
95–CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, 4 cylindres, aut.
95–PLYMOUTH NEON, 4 portes, 4 cylindres, aut., plus air
95–CHRYSLER CONCORDE, 4 p., moteur 3.5, tout équipé
95–FORD ESCORT GT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
95–FORD ESCORT LX, Sport, 2 portes, 4 cyl., auto.
95–FORD THUNDERBIRD LX, 6 cyl., aut., tout équipé
95–CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
95–HYUNDAI ELANTRA, 4 portes, 4 cyl., aut.
95–PONTIAC GRAND AM SE, 4 p., 6 cyl., auto., tout équipé
95–HYUNDAI ACCENT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
95–PLYMOUTH NEON, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses, + aileron
95–NISSAN SENTRA, 2 portes, 4 cylindres, aut.
94–FORD TAURUS GL, 4 p., moteur 3.8, tout équipé
94–DODGE COLT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
94–DODGE COLT ES, 2 portes, 4 cylindres, aut.
94–PONTIAC SUNBIRD, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
94–HYUNDAI SCOUPE, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.
94–MERCURY TOPAZ GS, 2 portes, 6 cylindres, aut. + air
94–CHEVROLET CAVALIER Z-22, 4 cyl., 5 vitesses
94–MAZDA PRÉCIDIA MX3, 4 cyl., aut.
93–SUZUKY SWIFT, 4 portes, 4 cyl., aut.
93–ASUNA SE, 4 portes, 4 cylindres, automatique
92–GEO METRO, 4 portes, 4 cyl., 5 vitesses
92–PONTIAC LEMANS SE, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
92–NISSAN SENTRA, 4 portes, 4 cylindres, aut.
92–HYUNDAI SCOUPE, 2 portes, 4 cylindres, aut.
92–EAGLE SUMMIT, 4 portes, 4 cylindres, aut. • **2300.00$**
92–BUICK RÉGAL LMT, 4 portes, moteur 3.8, tout équipé, 2 en inv.
92–MAZDA 323, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
92–MERCURY TOPAZ, 4 portes, 4 cylindres, aut.
91–PONTIAC TEMPEST, 4 portes, 6 cyl., 5 vitesses
91–FORD ESCORT LX, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
91–TOYOTA CAMRY LE, 4X4, 4 portes, 4 cyl., automatique
91–HYUNDAI SCOUPE, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
91–BUICK ROADMASTER ST-WAGON, 8 cyl., aut., tout équipé
90–PONTIAC SUNBIRD, 4 portes, 4 cylindres, aut.
90–VOLKSWAGEN JETTA, 4 p., 4 cylindres, 5 vitesses
89–CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, 4 cylindres, aut.
89–OLDSMOBILE DELTA ROYAL, 4 portes, tout équipé
89–FORD PROBE LX, 4 cylindres, automatique, tout équipé
89–MUSTANG GT, 5 litres, 5 vitesses, tout équipé
88–CHRYSLER DAYTONA, 4 cylindres, 5 vitesses
88–FORD TEMPO, 4 portes, 4 cylindres, automatique
87–CADILLAC COUPÉ DE VILLE, 2 p., 8 cyl., tout équipé. *À VOIR!*
87–FORD THUNDERBIRD, 2 p., 6 cyl., automatique
86–VOLKSWAGEN JETTA, 2 portes, 4 cyl., diesel, 5 vit.

• CAMIONS et VANS •

94–F-150, King Cab, 4 X 4, 8 cyl., automatique
94–RANGER SPLASH 4X2, King Cab, 6 cyl., aut.
94–PONTIAC SUNRUNNER, 4 X 4, 4 cylindres, aut., décapotable
94–GMC modèle 1500, cab ord., 4 x 4, 6.5 turbo diesel
93–CHEV. modèle 1500, King Cab, 4 X 4, 8 cyl., 5 vit.
93–F-150, King Cab, 4 X 2, 6 cyl., 5 vitesses
93–FORD BRONCO XLT, 4 x 4, 8 cyl., auto.
93–GMC S15 4 X 2, King Cab, 6 cyl., 5 vit.
91–CHEVROLET BLAZER, 4 portes, 6 cyl., aut., tout équipé
91–DODGE CARAVAN SE, 6 cyl., tout équipé
91–FORD RANGER XLT 4 X 4, King Cab, 6 cyl., 5 vit.
91–FORD RANGER XLT 4 X 4, King Cab, 6 cyl., aut. + air
91–FORD AÉROSTAR, 6 cyl., auto., 7 passagers • ***1500$***
89–SUZUKI SIDEKICK, décapotable 4 x 4, 4 cyl., aut.
89–S10 Cab ord, 4 x 4, 6 cyl., 5 vit. **** Spécial 1900$***
89–DODGE RAM 50, King Cab 4 x 4, 4 cyl., 5 vitesses
89–TRACKER 4X4, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses • ***1500$***
87–JEEP CHEROKEE, 2 portes, 4 X 4, 4 cyl., 5 vit.
87–FORD RANGER, 4 X 2, Cab ord., 6 cyl., 5 vitesses
87–JEEP YJ, 4 x 4, 6 cyl., 5 vitesses, 2 toits
86–F-150 XL, King Cab, 4 x 4, 8 cylindres, automatique
86–JIMMY, 4 X 4, 2 p., 6 cyl., aut., tout équipé (2 en inventaire)
86–GMC modèle 1500, 4 x 2, cab ord., 8 cyl., aut., diesel
85–BLAZER, 4 X 4, 8 cyl., aut., avec gratte Fisher. **** Spécial 2200$***
85–FORD RANGER, 4 X 2, 4 cyl., 5 vit., mags ** Beau look!*
84–JEEP SAMURAI, 4 X 4, 4 cyl., 5 vitesses **** Spécial 2000$***
84–GMC 1/2 TONNE, 4 X 4, cab ord., diesel, automatique
84–FORD RANGER, 4 X 4, cab ord., 4 cylindres, 5 vitesses
84–CHEVROLET S-10, King Cab, 4 x 2, 6 cyl., aut.
83–S-15, Cab ord., 4 X 4, 6 cylindres, 5 vitesses
79–VAN DODGE CARGO, 4 x 4 **** Spécial 1500$***

310454

1-BELLE CHAMBRE pour travailleur(euse), non-fumeur(euse), possibilité chambre et pension, endroit tranquille, propre, à St-Georges Ouest. 228-6970 ou paget: 226-1717.

A BEAUCEVILLE chambre située 9e-avenue, laveuse-sécheuse, cuisine, cable fourni. Inf. 774-9443.

A ST-GEORGES chambre, ds grande maison, près du centre-ville, câble téléphone laveuse-sécheuse, femme sérieuse, non fumeur, libre 1er juin, 225$/mois. 459-3460.

BELLE GRANDE CHAMBRE pour travailleur(se) tranquille, sérieux, chambre et pension, St-Georges Ouest, logé avec 3-repas, prix raisonable. 228-2245.

CENTRE-VILLE CHAMBRE neuve, meu.-ch.-écl., cable t.v., armoire acajou, plancher céramique, cuisine, s.bain privée, 144 app.5 112e rue Est, 245$/mois. 225-6868.

CHAMBRE 527-14e rue, St-Georges Ouest, téléphone/t.v. dans partie commune, près des services, personne sérieuse, 50$/semaine, non fumeur. 228-1731.

CHAMBRE A LOUER ent. privée, ch., écl., cable inclus, près du Cegep. Info 228-1388, 228-8280.

CHAMBRE A LOUER pour étudiant/travailleur, secteur Polyv., Cimic, Cegep, meu.-ch.-écl., stat., cuisine, s.bain et lav.-séch. en communs, libre immédiatement. 227-5395.

CHAMBRE A LOUER près Cegep, meublé-chauffé-éclairé, câble t.v., téléphone, laveuse-sécheuse, lit double, salon-cuisine commune pour personne propre et responsable. Carl après 20h00 226-4258.

CHAMBRE A LOUER tout compris. Info 226-4179.

CHAMBRE A LOUER

centre-ville, cuisinette à même la chambre lav.-séch., téléphone, cable Cogeco inclus, stat., 361-121e rue St-Georges Est. 228-9780.

CHAMBRE avec cuisinette meublée, complètement rénovée, à 5 min. à pied du Cegep et centre-ville, libre 1er mai. Après 18h00 228-1499.

CHAMBRE personne tranquille, non fumeur, 159e-rue St-Georges, cuisine, stationnement & télévision communs, 50$/sem., libre immédiatement. 226-4474 André.

GRANDE CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave et 11675-11e ave, St-Georges, libre immé. 228-6330.

GRANDE CHAMBRE meublée-chauffée-éclairée, cable vidéo et téléphone inclus, endroit propre, tranquille, stat., non fumeur, 55$/sem. 23e rue St-Georges Ouest. 228-6646.

GRANDE CHAMBRE neuve, meublée, chauffée, éclairée, cable vidéo et téléphone inclus, stat., libre immédiatement, 14275-12e-avenue St-Georges Est. 228-0350 après 17h30, possibilité de repas et lavage.

LOCAUX À LOUER

3 LOCAUX A LOUER situé au coeur de l'activité commerciale, St-Georges, grand stat. exc. visibilité, libre immé., 1837-pi.ca, 509-pi.ca, 136-pi.ca, en bas du prix de l'évaluation municipale. 228-2422.

BATISSE COMMERCIALE à louer 29,000 pi.ca subdivisible commerciale, entreposage. Info 1-800-823-8102.

ENTREPOSAGE remisage, endroit sécuritaire et chauffé, très accessible, très propre, grandeurs variées. Information 774-6567.

LOCAUX COMMERCIAUX
#15440 Plaza du Boul. 2040 pi.car.
Entrepôt Notre-Dame jusqu'à 1500 pi.car.
293918-41 **Info.: 227-0944**

ENTREPÔT À LOUER
Chauffé, 6' x 8' - 35$/mois
8' x 8' - 50$/mois - 8' x 12' - 75$/mois
304575-15 **Inf : 227-3757**

LES ENTREPÔTS DU PARC
Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417 303283-18

ENTREPÔT À LOUER
3900, 6e Av., St-Georges Ouest
(Parc Industriel)
Peut servir de garage ou entrepôt, grand terrain. Poss. de débarquadaire, 1500 à 2900 pi. car. Peut être loué en tout ou en partie.
Inf.: 227-3777 309462-4

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
1000 pieds carrés


Situé au 16124, boul. Lacroix
Saint-Georges
228-5952 308755-5

LOCAL COMMERCIAL
à louer, situé au 12690, 10e avenue St-Georges Est. Inf. 228-3330 ou 226-3779.

LOCAL ou entrepôt de 1400 pi.ca situé à St-Georges Ouest. Info 418-874-1066.

PLACE BEAUCEVILLE Local commercial ou bureaux 1000 à 2000 pi.ca. Info 1-800-823-8102.

DIVERS À LOUER

A LOUER BUREAU à partager mobilier compris, à l'heure à la journée ou à la semaine, sit. 1230 Boul.Dionne. 226-6849.

A LOUER garage 32x58, idéal pour mécanique ou débosselage, comprend: chambre à peinture, lift, compresseur 5-forces, sur route-269 St-Martin, 450$/mois. 382-3013.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Situé boul. Lacroix près du Carrefour, en haut de Décor Plus
Idéal pour bureaux.
PIERRE BEAUDOIN - 227-3757 301551-23

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE
Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire • Ameublement.
11725, 2e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 */ soir et fin semaine: 227-0935* 301549-23

ESPACES DE BUREAU À LOUER

Édifice commercial, 11289, 1re avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés
305714-12 INFORMATION:
Pierre Jacob: 418-228-4936
Monique Jacob: 418-228-3308
Réjean Roy: 418-228-6636

CHALET A LOUER à Ste-Aurélie Lac Joli no 18, à la semaine 350$. Info 228-3174.

MAISON A LOUER

HAUT DE MAISON À LOUER
Secteur Polyvalente; non chauffé, non éclairé
Inf.: 228-8304 309027

MAISON À LOUER
Secteur Carrefour, disponible 1er juillet
228-8304 309887-3

CHALET A LOUER au mois ou à la semaine, 25-minutes de St-Georges, idéal pour 4-personnes, près lac Algonquin, magnifique site. 418-267-5405

HAUT DE MAISON 5-1/2 dans quartier résidentiel, porte patio, espace vert, grande remise, très propre, derrière carrefour 875-87e rue St-Georges, libre 1er-juillet, 585$/mois non-ch., non-écl. 228-5358.

MAISON A LOUER 13565 2e ave Est, PAS D'ANIMAUX, libre juillet, 500$/mois. Info 227-2061.

MAISON A LOUER 159e rue 3 chambres, s.jeux, cuisine, céramoque , bois franc, 700$/mois, libre en juillet. 228-3234.

MAISON A LOUER 3 chambres, 2s.bain, meublé au complet, bord du lac Raquette, 15 min de St-Georges, pour juillet, 700$/mois. 228-3234.

MAISON A LOUER à St-Philibert, grand terrain, bien éclairé, spacieuse, 2-chambres, chauff. au bois, électricité inclus, libre immé. 540$/mois. 226-7317.

ENTREPÔTS À LOUER
Situés au 260, 130e Rue Est
Saint-Georges

1200 pi²	150$/mois
2000 pi²	250$/mois
2600 pi²	350$/mois

Libres immédiatement
Info: 228-8594 / 225-6381
Nicolas Fournier
310280-2

MAISON A LOUER au 31, 1e avenue St-Martin, non ch., non écl., libre 1er juillet ou avant, 385$/mois. Info 228-0587.

MAISON A LOUER rénovée, non-chauffée, non-éclairée, 3cc., cuisine et salon ouvert, porte patio avec terrasse, beau terrain, 2300, 3e-ave-Ouest, 625$. 225-6868.

MAISON à louer rue du Séminaire à St-Victor, dans le centre du village, chauffage électr./huile, 295$/mois. Inf.; 484-2013.

MAISON DE CAMPAGNE à louer à St-Joseph. Info 397-5851.

A VENDRE OU À LOUER

JUMELE NEUF en campagne, à louer ou à vendre, secteur tranquille, 204e rue St-Georges Est, 2cc., sous-sol pour remisage. 228-4205.

PLATS CUISINÉS
PAR LIVRAISON
Seulement: **4.49$** chacun

BUFFET Irma Traiteur
BUFFET IRMA & FILLES INC.
INFORMATIONS: 228-1464

(908)	Macaroni chinois et Egg-Roll
(953)	Salade de légumes et jambon
(925)	Boulettes Suédoise *
(929)	Escalope de porc BBQ *
(936)	Poulet aux pêches *
(949)	Soupe maison 16oz ou 32 oz
(915)	Carré au cerises

*Incluant pommes de terre et légumes
Ce ne sont que quelques vedettes choisies parmi nos 50 plats préférés
296785-34

Services spécialisés

AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Pour la conception de votre plan d'aménagement paysager, Katy Vachon se fera un plaisir de vous rencontrer. Que ce soit pour une façade, un contour de piscine ou tous autres projets, vous serez assuré d'avoir un plan de qualité qui correspond à vos attentes. Contactez-nous!
L'Art du Paysage Inc.
Tél.: 484-4882 (17-8-2001)

ARCHITECTURE
- Design architectural int. ext.
- Plan agrandissement rénovation
- Plan maison pour construction
- Design cuisine & salle de bain
- Design meubles
- Croquis couleurs...
- 11 ans d'expérience

Marise Breton, designer
249, Route 108, Beauceville
418-774-3400 (15-06-2001)

BIJOUX
Réparation • Fabrication • Vente • Création • Transformation • Remodelage • Bijoux de succession • Réenfilage de collier (perle) • Nettoyage • Soudure • Achat d'or • Atelier sur place • Services professionnels.
Notre devise: travail soigné... confiance assurée!
Bijouterie & Joaillerie "DU PATRIMOINE"
Michel Beaudry, Gemmologue FCGMA - 180, 123e Rue, St-Georges, Beauce (face aux 5 Étoiles)
Tél.: (418) 228-8465
Fax: (418) 227-8521 (8-06-2001)

BOIS
SCIERIE MOBILE P. THIBODEAU
Sciage de billots à domicile jusqu'à 38" diamètre. Réservez tôt votre date.
Aussi achat de bois franc et de toutes sortes... en billots.
Inf.: 227-0049 (7-7-2001)

COMPTABILITÉ
ÉCONO COMPTABLE - IMPÔTS
• Tenue de livres à partir de 20,00$
• Rapport d'impôt à partir de 7,00$
• Service de paye internet à partir de 20$
(418) 228-2343 (29-12-2001)

COMPTABILITÉ – TENUE DE LIVRES
SERVICE COMPTABLE / TENUE DE LIVRES - Solide expérience • Compétences: Préparer / analyser états financiers; préparer budgets et prix de revient; paie; comptes recevables/payables, grands-livres, impôt; TPS, TVQ, etc. *Discrétion assurée!*
René Roy - Saint-Georges, Beauce (Québec)
418-227-5922 (15-06-2001)

COMPTABILITÉ & IMPÔT
Sevices Professionnels & Spécialisé dans:
• Préparation déclarations d'impôts des particuliers et compagnies • États financiers et dossiers de vérification • Tenue de livre, feuillets T4, relevé I,4, rapport CSST • Rapport pour taxe de vente • Formation et dépannage FORTUNE 1000 & ACOMBA
MARIO DOYON, Conseiller comptable - 2727, 6e Av., St-Georges Ouest (Édifice bureau d'immatriculation).
Pour rendez-vous: 227-8300
Courriel: doyoncomptable@globetrotter.net (27-7-2001)

CONSTRUCTION
INSTALLATION MM
Vous offre un service d'installation de gouttières sans joints. Choix de couleurs à seulement 2,45$ du pied linière.
Prop. Mario Maheux
770, rte St-Martin, St-René
Tél.: 382-5059
Licence R.B.Q. 8230-0450-36 (8-07-2001)

CONSTRUCTION
LES FRÈRES MERCIER ENR.
Vous pensez construire ou rénover...
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Tél.: 227-3668
Licence R.B.Q. 2780-2479-08 (7-09-2001)

COURROIES
Manufacturier de courroies, élingues, toiles, filets... • Distributeur de chaînes • Service d'entretien • On attache tout chez...
Toiles et Courroies Pasquier! même nos clients!
Tél.: 418-227-0206 / 1-800-463-2201 - Fax: 227-5090 (29-09-2001)

DÉCORATION
–Rénovation et changement de couleur de vos objets décoratifs...
–Ex.: luminaire, lampe, miroir, cadre, horloge, chandelier, bibelot, etc.
–En bois, métal, plastique ou céramique
–Un fini antique ou une couleur pour votre nouveau décor.
(NE JETEZ RIEN!)
Inf.: MARISE BRETON, designer
249, route 108, Beauceville
774-3400 (8-6-2001)

ÉLECTRICITÉ CONSTRUCTIONS NEUVES ET RÉNOVATIONS
Résidentielles et commerciales
Votre Maître Installateur
Estimation gratuite
INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES MARIO FORTIN, 395, 21e Rue, St-Georges, Bce
BUR.: 227-8904 - FAX: 227-8246
URGENCE (cell.): 226-6072 (2-9-2001)

ENTRETIEN MÉNAGER
SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel • Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher / Lavage extérieur sous pression.
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (17-08-2001)

EXCAVATION
Mini et moyenne excavation. Grosseur de pelle idéale pour travaux autour des maisons, entrée d'auto, entrée d'eau et égouts, drainage, démolition avec marteau hydraulique.
+ de 20 ans d'expérience!
Contactez EXCAVATION PAULIN BOUGIE
228-0387
Licence RBQ 8107-4221-09 (10-08-2001)

FIBRE DE VERRE
FIBRE DE VERRE SERGE GARNEAU ENR.
• Recouvrement de patio et galerie
• Réparation générale
• Vente de matériel
3160, 127e Rue, St-Georges Est, G5Y 6M5
Tél.: 418-227-6462 (21-09-2001)

FRESQUE - PEINTURE MURALE DÉCORATIVE
–adultes et enfants faux-finis trompe-l'oeil
–mosaïque céramique
–design meubles et luminaires
–concepts originaux affiches et panneaux publicitaires
–aménagement vitrines
EXPÉRIENCE HABILETÉ & RAFFINEMENT
Geneviève LeBel artiste & designer
418-594-8695 (15-06-2001)

INFORMATIQUE
• Dépannage informatique en tout genre; du petit virus au gros problème.
• Achat et installation de nouveau matériel ou logiciel répondant à vos besoins.
• 10$ pour les 15 premières minutes (déplacement).
• 15$/heure.
• Disponibilité de jour, soir ou fin de semaine.
FRANÇOIS BÉLANGER
418-228-8578 (22-6-2001)

LAMINAGE
Une nouvelle façon de faire les choses! **ENTREPRISE F.D.** vous offre la possibilité de faire laminer vos photos, documents, certificats, etc. sans quitter votre foyer. Nous cueillons et livrons sans frais dans un court délai. Prix compétitifs: 8 x 10 modèle rég. • **LAMINAGE SPÉCIAL: 10,49$** (rég. 15,49$). Livraison rapide. • Également nous vous offrons films, caméras, cadres de toutes dimensions, à des prix très avantageux. • Aussi agrandissement et restauration de vos photos.
Pour inf.: 226-0290 (20-04-2002)

NETTOYAGE
LES NETTOYAGES J.P. FECTEAU ENR.
Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, par camion usine; cirage de plancher, grand ménage, nettoyage de conduit d'air de fournaise et échangeur d'air. Travail garanti.
ESTIMATION GRATUITE: 228-4944 (28-09-2001)

NETTOYAGE
NETTOYAGE STEAMATIC
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air. **ESTIMATION GRATUITE! - 227-5050** (5-10-2001)

NETTOYAGE STORES
HORIZONTAUX, VERTICAUX ET TOILES
MICHEL RANCOURT, spécialiste
Réparation de toutes marques.
Service rapide, travail garanti.
Tél.: 418-228-4146 (7-9-2001)

PEINTURE
PEINTURE M.L. ENR.
Peinture de tout genre • Estimation gratuite • Tirage de joints • Plafond souprayer • Peinture au fusil • Réparation de plâtre • Peinture au pinceau et rouleau.
Michel Lapierre, prop. – 409, rue Paquet, St-Théophile, Bce, G0M 2A0
Tél.: (418) 597-3971 (18-5-2001)
Cell.: (418) 226-7722 (22-6-2001)

PLOMBERIE
PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.
Entrepreneur plombier • Service équip. complet de fichiers électriques pour déboucher les drains et caméra pour visionner et nettoyer tous genres de drains. À VOIR: notre vaste salle de montre au **1160, 42e Rue Nord, St-Georges (face Édifice F. Charest)**
Tél.: 228-8010 - Fax: 227-7319 (21-09-2001)

TIRAGE DE JOINTS
Tirage de joints: résidentiel, commercial
Réparations diverses
Entrepreneur spécialisé
(RBQ 2630 9666 76)
LES JOINTS ANDRÉ GAGNÉ INC.
Saint-Georges
Tél.: (418) 227-0496 (22-6-2001)

TRADUCTION
Traduction anglaise / française, rédaction, traitement de texte, correction, révision, en anglais et en français.
Compétences certifiées * 20 ans d'expérience.
Tél.: 418-228-3032 (20-07-2001)

COUT:
4 semaines: ..... 35$
13 semaines: ..... 125$
26 semaines: ..... 210$
52 semaines: ..... 360$



Les Plats Maison

Plats cuisinés livrés à domicile

Claudine Veilleux Tél.: (418) 227-3856

296568-35

12 MINUTES GRATUITES
VOYANCE - TAROT - NUMEROLOGIE
JUSTINE 42 ANS D'EXPÉRIENCE EN VOYANCE
Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions, cet appel pourrait changer votre vie. Justine, Mindy, Nicole **AMOUR-ARGENT-SANTÉ 24h 1-800-461-5278**
310187-2

ST-MARTIN
maison à vendre ou à louer avec option d'achat visite sur demande Info 459-6385.

ACHÈTERAIS

ACHETERAIS anciens meubles de toutes sortes: armoires, coffres, tables, bon ou mauvais état. Jouets, cadres, pouopées, vaisselle, service courtois. Michel 774-9333.

ACHETERAIS billots de bois franc, 8' et 12', au chemin, paie bon prix. Inf. soir 226-4948 Luc Giguère.

ACHETERAIS des palettes en bois 40»x48» en bon état seulement. Info 418-483-5430.

ACHETERAIS
orgue Hammond et panache d'orignal. Christian Dupuis 226-4425.

ANCIENNES armoires, coffres, valises, poêle à bois, voitures à chevaux, roues de bois, chaudières eau d'érable. Info 387-3198.

J'ACHETE
fournaise l'Islet et Bélanger, complète et pour les pièces. Inf. 225-0157.

ON DEMANDE

AVONS BESOIN DE 100 personnes très sérieuses et hautement motivées à perdre du poid. Nous payons pour vos livres et pouces perdus. Rendez-vous Micheline Bouffard 418-834-6496 ou 1-800-839-9677.

AVONS BESOIN travailleur à domicile, 90% visuel. Produits de soins personnels, domestiques, pharmaceutiques et santé. PAS DE VENTE. Info 418-594-5103.

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CAN 1 an expérience. Conduit 250,000 milles et *** deviens propriétiare *** *Plan de location GDC* Des restrictions s'applique 1-888-282-5560 ext. 2233, 1-800-363-4216 dem. Guy Lamontagne.

ON RECHERCHE
Personne seule sur le marché du travail recherche haut de maison à St-Georges.
Jour: 228-7883, soir après 18h: 228-0320
309915

BARMAID DEMANDÉE belle apparence. Info 227-2790.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipé avec expérience recherchés. Possiblité levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

FEMME DE MENAGE demandée pour résidence privée 30e avenue St-Georges Ouest, temps partiel. Inf. 228-6200.

GARDIENNE DEMANDEE mercredi, jeudi, vendredi de jour ou de soir, enfant:5-ans, bébé:6-mois secteur Ecole Trinité(chez moi), ou Carrefour(chez vous). 226-0883.

HOMME POSSEDANT
visa plus expérience sur la slash, plus pick-up 4X4, cherche partenaire sur la slash ou sur la construction, drywall ou autres, avec beaucoup d'expérience, car sur la construction j'ai peu d'expérience. 418-383-3150.

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE Vous possédez un ordinateur alors profiter de l'occasion pour faire plusieurs dollars en envoyant des E-Mails pas de vente ou de sollicitation. Ne prend que quelques minutes par jour de votre temps. Tout nouveau en Beauce, soyez les premiers à profitez de cette occasion unique en tout légalité. bobveilleux@globetrotter.net

Cuisine Express



Rollande Grondin, prop.
12780, 1re Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728
La différence est + dans l'assiette
(quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires
+ SERVICE DE CANTINE
301651-23

S.O.S. TRAVAILLEURS autonomes. Soyez votre propre patron et ...$ Vous cherchez un bon emploi? Nous cherchons de bons(nes) candidats(es). Vente, service ou démo pour produits nettoyage. Dans votre région. Salaire au dessus de la moyenne. Info Héle Létourneau 819-362-6571, fax 819-362-8600 ou 514-955-1129 www.multi-pro.ca

URGENT RECHERCHE couturière à domicile avec expérience. Info 228-7351, 225-0884 Lucie.

Avis public

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE RÈGLEMENT N° 481-2001

MARDI LE 26 JUIN 2001 À 19H30

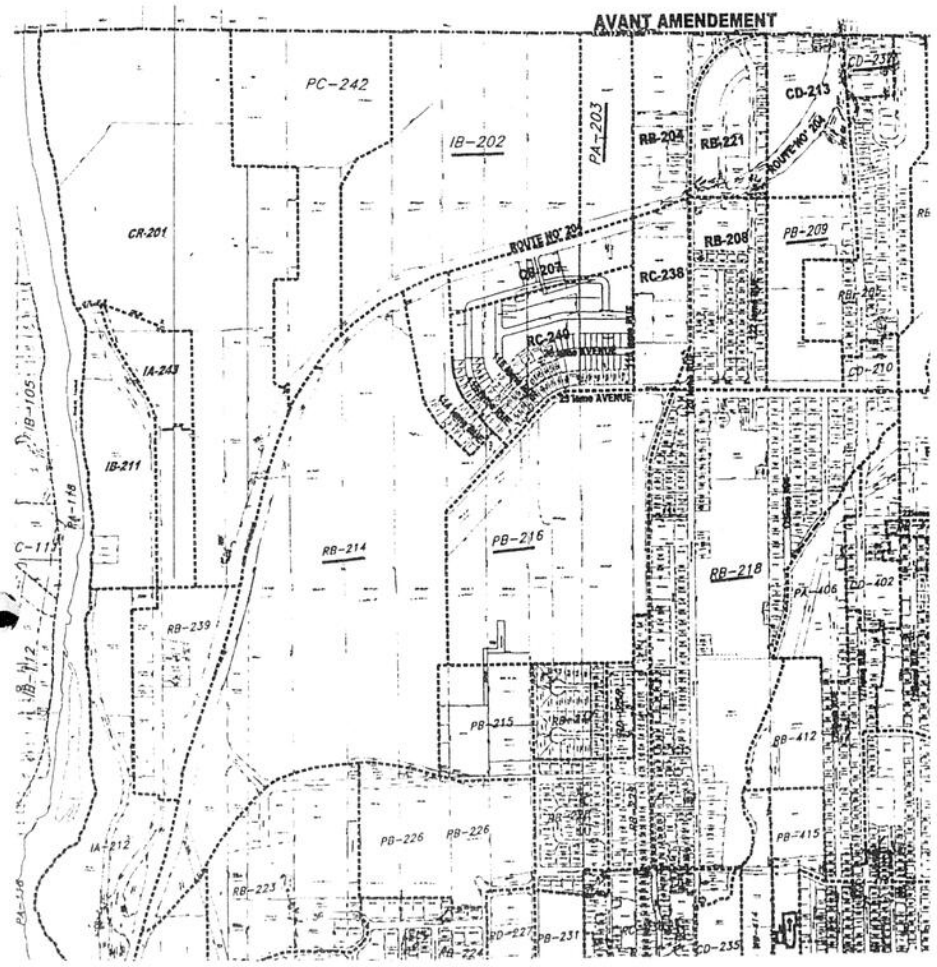
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 481-2001 INTITULÉ RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE.

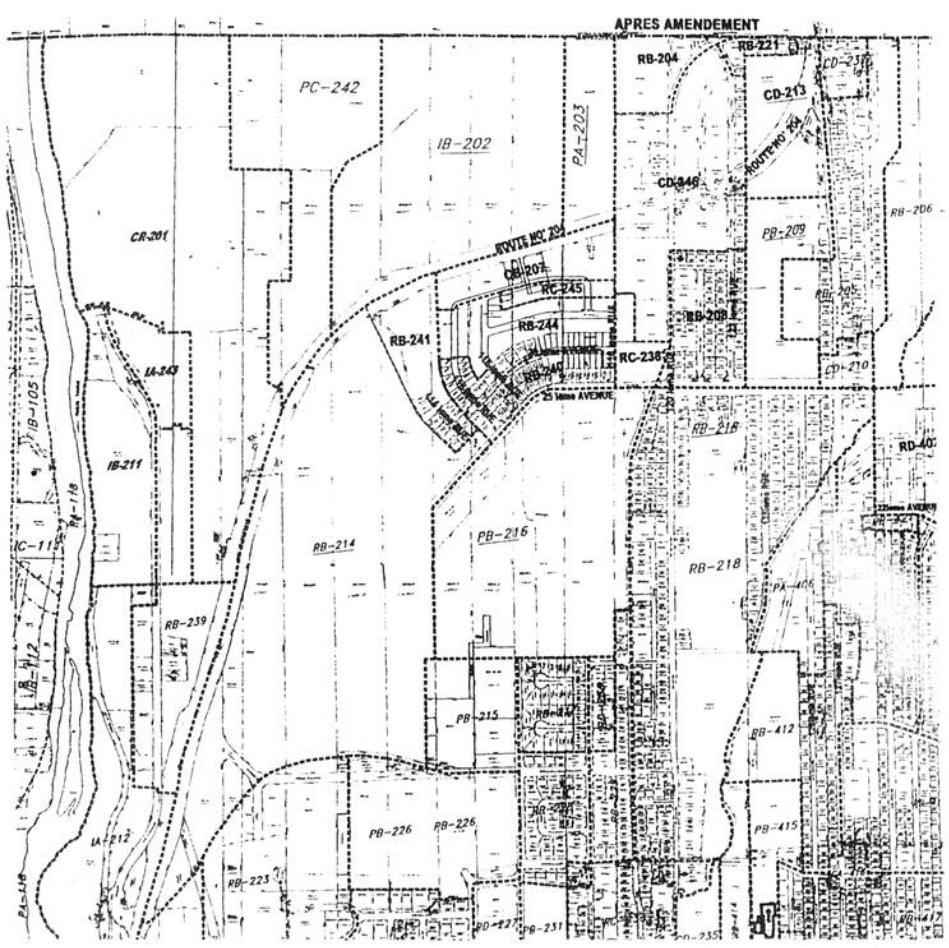
AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné.

Que le Conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution n° 2001-894 à sa séance du 14 mai 2001, d'un règlement intitulé «Règlement d'amendement au règlement de zonage», portant le ***n° 481-2001*** et visant à la modification du règlement de zonage n° 66-91 et de ses amendements, tiendra une assemblée publique de consultation le **11 juin 2001 à compter de 19h30**, dans la salle du conseil située au 11700, Boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).*

Que l'objet de ce règlement est ***d'abroger les plans d'aménagement d'ensemble (P.A.E.) prévus aux articles 16.1 (zone RC-240) et 16.2 (zone RB-241), de remplacer la zone RC-240 par les zones RB-240, RB-244 et RC-245, de modifier la grille des spécifications pour la zone RB-241 pour enlever l'obligation de présenter un P.A.E., de modifier le zonage résidentiel dans le secteur de la 120e rue et de la Route 204 en zonage commercial et d'obliger la présentation d'un P.A.E. dans cette nouvelle zone (CD-246), et de retirer les terrains résidentiels en bordure de la 35e Avenue de la zone soumise à l'obligation de présenter un P.A.E.***

Que le secteur concerné pour cet amendement est montré aux croquis suivants :





Que ce premier projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Qu'au cours de cette assemblée publique, le Président d'assemblée expliquera ce règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffier, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES, CE 1er JOUR DE JUIN 2001.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

310694

GARDE D'ENFANTS

5$ GARDE A 5$

Nouveau service de garde accrédité par CPE au Palais des Merveilles situé entre St-Georges/St-Prosper dans une petite rue tranquille. Menu équilibré et activités. 1 place de disponible 18 mois et plus. Josée 227-2708.

GARDE A 5$ garderie en milieu familiale accédité par le Palais des Merveilles, activités aidant au développement de l'enfant, technique en éducation spécialisé 11-ans d'expérience, 1-place disp.(4-ans), demeure 126e rue. 227-6221.

GARDE EN MILIEU FAMILIALE diplôme en éducation pré-scolaire, grande expér. au près des enfants, activités aidant au développp. de l'enfant, demeure 141è rue, donne reçus d'impôt, terrain clôturé. 228-3062.

GARDERAIS enfants 1-an et plus, à la journée ou à l'heure, ainsi que des dîneurs, près des Sittelles, possibilité de reçu. 227-1342.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIALE du lundi au vendredi ouverture 7h00 à 18h00 donne reçu d'impôt, 2 places disponible. Charline 227-7501.

RENCONTRE

FUIR LA SOLITUDE Pour seulement 20$ d'inscription pour 1 an, vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyez vos goûts et coordonnés à Agence de Rencontre l'Espérance C.P.14 Lac-Mégantic G6B-2S5. Info.Patricia 819-583-5025.

POUR VOUS MESSIEURS Vous chercher quelqu'un pour combler vos besoins. Sabrina, 8h-A.M. à 10h-P.M du lundi au dimanche, personne sérieuse seulement. 228-6132 ou 225-0252.

PULSION EXXXTREME 1-418-976-7383, 25 minutes, 1-418-976-Rêve=15$ appel, Bleu Nuit 1-900-561-3333 Live 3.98$/minute, 514-761-3999 (écoute gratuite) 0.99$/min. Visa/Master Card. www.3xxx.com

ATTENTION

*****JO SOLEIL VOYANTE** amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct 24h/24, 7 jours/7, 4.25$/min. 18 ans et + 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883. http://pages.infinit.net/josoleil/

A CONVERTIR VOS PLACEMENTS immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. 418-990-1176.

APPRENEZ FACILEMENT à danser, le 1er cours sur vidéo est gratuit, économisez 20$, aucune obligation d'achat, expliqué pas à pas et dansé sur musique, but se faire connaître, recevez gratuitement l'inventaire de mes 125 danses country, mes danses sociales, niveau bronze, argent, jusqu'à international, mes danses folklores de différents pays, mes 400 danses en ligne, salsa, mambo, rock, samba, tango, merengue, polka, twist, claquette, etc.. Gérard Contant 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4 514-523-1010 internet: www.canad-a-merica.com.

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/minute. Consultez dès maintenant Tina, Jean, Toala et Diane: tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial GRATUIT 1-800-799-6395, écoutez les voyants disponibles gratuitement. Clinique s'ésotérisme du Québec. Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212. 4.89$/min. Gratuit 514-768-2000 (Montréal et 450) Ext 1-800-799-6395 Visa Master 2.59$/min. (+taxes).

ATTENTION Offre de service homme à tout faire...Pour toutes sortes de travaux, peinture, int./ext. Très débrouillard, honnête, possède camion pour déménagement. Pierre 226-1690.

ATTENTION

Garantissons de 400$ à 500$/semaine à tous ceux et celles qui possèdent automobile, sec 5 ou plus, bon antécédent. Pour un travaille à plein temps. Pour entrevue 228-6358.

BUFFET MARCOUX
Maître Traiteur
Sylvie Drouin
160, 1re Avenue
Saint-Martin, Beauce
Tél.: (418) 382-5818
Fax: 382-3838
302628-20

AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT but se faire connaître, cours de danse sur vidéo expliqué pas à pas et dansé sur musique, gratuit recevez l'inventaire de mes danses sociales, niveau bronze, argent, international, mes 125 danses country, mes 400 danses en ligne, mes danses folklore de différents pays, claquette (tap-dance), salsa, cha-cha, mambo, valse, merengue, tango, samba, cha-cha, polka, etc... Gérard Contant 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4 514-523-1010 internet: www.canad-a-merica.com

Avis public

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 480-2001

MARDI LE 26 JUIN 2001 À 19H30

À TOUTES LES PERSONNES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT *N° 480-2001* INTITULÉ RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU PLAN D'URBANISME.

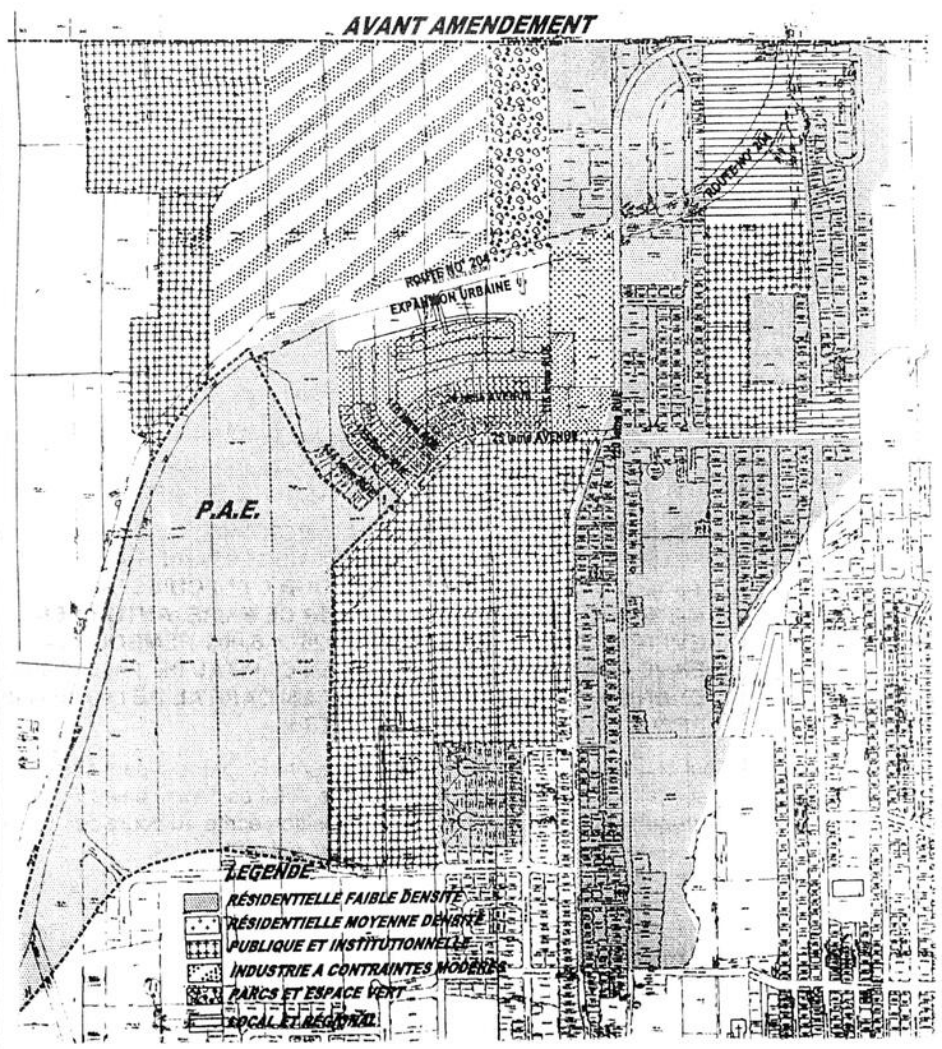
AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné.

Que le Conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution n° 2001-893 à sa séance du 28 mai 2001, d'un projet de règlement intitulé «**Règlement d'amendement au plan d'urbanisme**», et visant à la modification du règlement du plan d'urbanisme **n° 64-91et de ses amendements**, tiendra une assemblée publique de consultation le **26 juin 2001 à compter de 19h30**, dans la salle du Conseil située au 11700, Boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).*

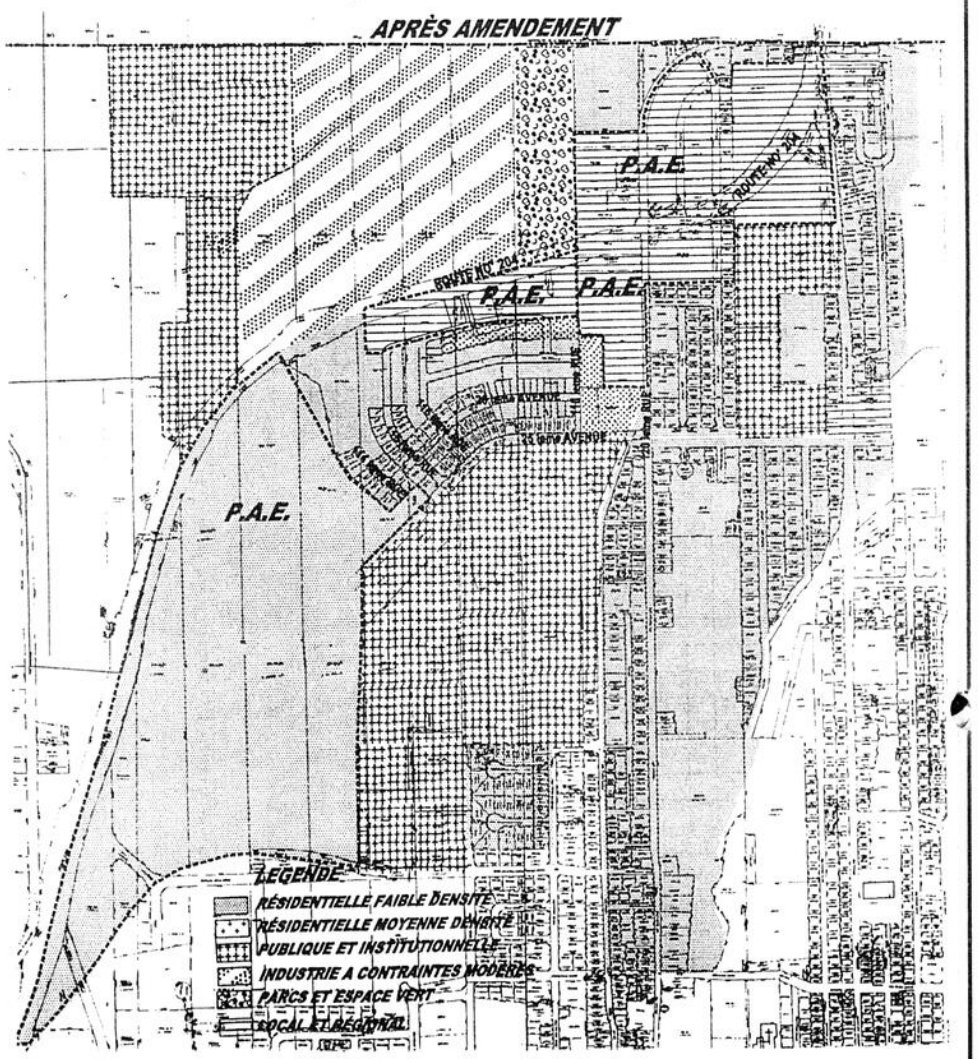
Que l'objet de ce projet de règlement est ***de permettre l'implantation de commerces en bordure de la Route 204 et de la 120e rue en les soumettant à l'obligation de présenter un P.A.E. (plan d'aménagement d'ensemble), de retirer les résidences implantées en bordure de la 35e avenue de l'aire commerciale soumise à un P.A.E. pour les inclure dans une aire résidentielle de faible densité et de retirer le secteur situé approximativement entre la 25e avenue et la 28e avenue et entre la 114e rue et la 118e rue, de l'aire d'expansion urbaine soumise à l'obligation de présenter un P.A.E.***

Que le secteur concerné est désigné aux croquis suivants :

AVANT AMENDEMENT



APRÈS AMENDEMENT



Qu'au cours de cette assemblée publique, le Président d'assemblée expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce projet ne contient pas une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffier, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES, CE 1er JOUR DE JUIN 2001.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

310695

Buffet NOTRE-DAME
Annie et Jean-Yves, prop.
290794
TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion, pour vous servir un goût nouveau!
2507, Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481

ATTENTION
Je lis dans les cartes, les lignes de la main, l'écriture, l'astrologie, les photos, les chiffres. 227-6002, 228-6241.

CHEMINÉES CLAUDE MORIN
Ramonage, nettoyage: cheminée, foyer. Vente installation, service: poêles, cheminées pré-fabriquées, foyers, gaines de cheminées. RBQ 8264-5532-23. 418-387-4360.

COURS Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com. brochure@qualityofcourse.com, L'École de rédaction, 613-38e ave McArthur, Ottawa, Ontario K1L 6R2.

L'ASTRE DE LUMIERE
consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

NETTOYAGE TAPIS
Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et vapeur, tapis-meubles, conduit d'air, protecteur pour tapis, divan, cirage plancher, dégâts d'eau et fumée, grand ménage. Estimation gratuite, travail garanti. 227-0278.

NUDISME gens libérés, chalet à louer, tentes et roulottes. Bienvenue, brochure gratuire. Adam et Eve 819-336-4320.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connait.

SUPER NETTOYAGE
tapis-divan, syst. industriel Stealmaction (le plus perfectionné à prix compétif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716.(JNO)

TRAVAUX SUR ORDINATEUR
Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc...scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité»

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENT

à St-Judes pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.

J.T.B.

REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

A.F.

Avis divers

Avis public

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEAUCE
COUR DE GARAGE

Partie demanderesse
PERMA-SHINE

Partie défenderesse
TOUTE VOITURE SOUMISE AUX RAYONS DU SOLEIL

La défenderesse est, par la présente, requise de comparaître dans les plus brefs délais au centre PERMA-SHINE de Saint-Georges afin d'y recevoir un traitement de peinture approprié à son âge.

PRENEZ AVIS qu'à défaut de comparaître, la partie défenderesse devra vivre avec les conséquences de l'effet des rayons UV sur sa carrosserie.

16375, boul. Lacroix, St-Georges
Tél.: 227-1915 (voisin du St-Hubert)

310744-1

AVIS DE CONVOCATION

Toute la population est cordialement invitée à **l'assemblée générale annuelle de la maison d'hébergement *Au Bercail*** de Saint-Georges, qui aura lieu **MARDI, LE 19 JUIN 2001 À 19h30.** L'assemblée aura lieu à l'Assiettée Beauceronne au 12,215, 2e Avenue Est, Saint-Georges.

Doris Poulin, secrétaire

310832

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

RÈGLEMENT N° 471-2001

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la Municipalité.

Que le Conseil a adopté le 23 avril 2001, le règlement ***n°471-2001 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) concernant les peintures murales.***

Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 30 mai 2001.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement est entré en vigueur conformément à la loi.

Donné à
Ville de Saint-Georges,
ce 1er jour de juin 2001

JEAN McCOLLOUGH,
Greffier

310762

LA FONDATION
du Centre hospitalier Beauce-Etchemin
... pour la vie

AVIS DE CONVOCATION

La Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin vous invite à participer à son assemblée générale annuelle, le lundi 11 juin 2001, à 19h, à la grande salle du Monastère.

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la dernière assemblée
4. Rapport du président
5. Ratification des actes posés
6. États financiers au 31 mars 2001
7. Choix du vérificateur externe
8. Élection des administrateurs
9. Dissolution de la Fondation du Centre hospitalier Régional de la Beauce inc.
10. Divers
11. Levée de la séance

1515, 17e Rue,
Ville de Saint-Georges,
Beauce (Québec), G5Y 4T8,
Tél.: (418) 228-2031 poste 7936
Téléc.: (418) 227-3324

310628

INSCRIPTIONS et ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Hockey Mineur de Beauceville

Le mercredi 6 juin à l'Hôtel de Ville de Beauceville

- Inscriptions 2001-2002 à 18h30
- Assemblée à 19h30

Venez en grand nombre!

310146

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

RÈGLEMENT N° 469-2001

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la Municipalité.

Que, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 23 avril 2001, le Conseil de cette municipalité a adopté le règlement ***n°469-2001 amendant le règlement de zonage n°66-91 afin d'agrandir la zone CD-402 située dans le secteur de la 127e Rue et de la 22e Avenue à même l'ensemble de la zone IA-407.***

Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 30 mai 2001.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement est entré en vigueur conformément à la loi.

Donné à
Ville de Saint-Georges,
ce 1er jour de juin 2001

JEAN McCOLLOUGH,
Greffier

310761

CEPS

AVIS DE CONVOCATION

CENTRE D'ÉCOUTE TÉLÉPHONIQUE ET DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE BEAUCE-ETCHEMIN

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES MEMBRES

Veuillez prendre note que l'assemblée générale annuelle du CEPS Beauce-Etchemin aura lieu **mercredi le 20 juin 2001, à 19h00, au local du 12220, 2e Avenue, Saint-Georges.**

Les membres seront convoqués par la poste.

310689

LA FONDATION
du Centre hospitalier Beauce-Etchemin
... pour la vie

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE LA BEAUCE INC. demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Donné à Saint-Georges,
ce 22e jour de mai 2001.

ROGER DOYON, Président
de la Fondation du CHBE

310627

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
RÉGIE INTERMUNICIPALE
DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD

AVIS PUBLIC

À tous les contribuables des municipalités membres de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud soit ceux de Ville Saint-Georges, Saint-Georges Est, Saint-René, Saint-Évariste de Forsyth, Saint-Hilaire de Dorset, Saint-Philibert, Saint-Prosper, Notre-Dame-des-Pins, Saint-Côme Linière, Saint-Zacharie, Saint-Gédéon de Beauce, Saint-Martin, Saint-Théophile, Aubert-Gallion, Sainte-Aurélie, Saint-Simon-les-Mines, Saint-Benoît Labre, Saint-Jean-de-la-Lande, Saint-Honoré de Shenley et La Guadeloupe.

Avis vous est, par la présente, donné que la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud a adopté lors d'une séance spéciale tenue le 24 mai 2001, le Règlement #31-01 ayant pour titre et objet ce qui suit:

«DÉCRÉTANT DES TRAVAUX AU MONTANT DE 2 226 256,00$ POUR EFFECTUER LES TRAVAUX NÉCESSAIRES À L'OUVERTURE D'UNE NOUVELLE ZONE POUR L'ENFOUISSEMENT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES ET POUR CE FAIRE, AUTORISER UN EMPRUNT N'EXCÉDANT PAS 2 226 256,00$ REMBOURSABLE EN 20 ANS POUR UN MONTANT EN CAPITAL DE 1 426 256,00$ ET EN 3 ANS POUR UN MONTANT EN CAPITAL DE 800 000,00$ AFIN D'EN ACQUITTER LES COÛTS.»

Tout contribuable à qui s'adresse le présent Règlement peut s'opposer à son approbation par la Ministre des Affaires Municipales et de la Métropole en lui transmettant son opposition écrite au cours des trente (30) jours qui suivent la publication du présent avis à l'adresse suivante:

Madame Louise Harel
Ministre d'État des Affaires Municipales et de la Métropole
Édifice Jean Baptiste de la Salle
20, rue Pierre Olivier Chauveau
Aile Chauveau, 3e étage
Québec, Qc
G1R 4J3

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
LE 25 MAI 2001

Le Secrétaire-trésorier,
ROGER TURCOTTE

310565

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE de

Recyclage Saint-Georges Inc.

Le lundi 11 juin 2001 à 19:30 heures

au
Centre Communautaire
12480, 1re Avenue,
Saint-Georges de Beauce

310772

CHANGEMENT DE NOM D'UNE PERSONNE MAJEURE

Prenez avis que Laurent Joseph Cléo Toulouse domicilié au 383, route 204, Saint-Gédéon, Beauce-Sud, G0M 1T0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de LAURENT JOSEPH CLÉO BOUTIN.

St-Martin, Beauce-Sud, 1er juin 2001
LAURENT BOUTIN

310536

Carrières ET professions

Avis

CUISINIER(ÈRE) SERVEUR(EUSE)

18 ans et plus - Temps plein ou partiel pour la saison estivale

Restaurant CHEZ SERGE
Lac Poulin, Saint-Benoît
228-1516

310726

CENTRE DE SKI ST-GEORGES (1981) INC.

AVIS DE CONVOCATION

L'Assemblée générale annuelle de la Corporation du Centre de Ski St-Georges (1981) Inc. se tiendra ***dimanche le 10 juin à 10h00 au Centre de Ski St-Georges, 2800, 107e Rue, Saint-Georges.***

Bienvenue à tous!

310635

On recherche

CHEF CUISINIER(ÈRE)

expérience souhaitée

et **CUISINIERS(ÈRES)**

Salaire intéressant.

Contactez: 418-588-3947

ou faxez votre C.V. au 418-588-1200

Demandez M. Bonnaud

310290-2

Importations Jacques Fournier Ltée, une entreprise d'import-export en pleine expansion, est à la recherche d'une personne sérieuse afin de combler le poste suivant:

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES À L'INTERNE

Tâches:
- Sollicitation téléphonique
- Suivi des commandes
- Représentation lors d'expositions (Mtl / Tor.)
- Envoi de catalogues

Qualifications:
- Bilinguisme obligatoire
- 2 années d'expérience minimum dans la sollicitation téléphonique
- Facilité d'expression
- Responsable et autonome

Salaire et autres avantages à discuter.

Importations Jacques Fournier Ltée
Saint-Georges, Québec

Ne pas se présenter.
Prendre rendez-vous par téléphone
Tél.: (418) 228-8594
Demander M. Stéphane Poirier

309708

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

RÈGLEMENT N° 472-2001

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la Municipalité.

Que le Conseil a adopté le 23 avril 2001, le règlement ***n°472-2001*** amendant le règlement relatif aux permis et certificats, ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction n° 65-91 ***afin d'y insérer la procédure relative à toute demande de certificat d'autorisation concernant les peintures murales.***

Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 30 mai 2001.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement est entré en vigueur conformément à la loi.

Donné à
Ville de Saint-Georges,
ce 1er jour de juin 2001

JEAN McCOLLOUGH,
Greffier

310760

CLSC

Maintenant déménagé

À St-Georges le point de service du CLSC est maintenant 12 523, 25e Avenue, dans l'Édifice du Centre Victor Cloutier Saint-Georges

Dans l'édifice du centre Victor-Cloutier

Pour nous rejoindre: composez le même numéro, soit:

228-2244

Nouveautés

Changement de nom pour
CLSC
BEAUCE-SARTIGAN

La prise de **RENDEZ-VOUS**
pour tous nos services:
Centrale de rendez vous:
228-2572 (CLSC)

310298-2

Et retenez notre nouvelle adresse:
12 523, 25e Avenue dans le secteur de la Polyvalente Saint-Georges

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
RÉGIE INTERMUNICIPALE
DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD

AVIS PUBLIC

À tous les contribuables des municipalités membres de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud soit ceux de Ville Saint-Georges, Saint-Georges Est, Saint-René, Saint-Évariste de Forsyth, Saint-Hilaire de Dorset, Saint-Philibert, Saint-Prosper, Notre-Dame-des-Pins, Saint-Côme Linière, Saint-Zacharie, Saint-Gédéon de Beauce, Saint-Martin, Saint-Théophile, Aubert-Gallion, Sainte-Aurélie, Saint-Simon-les-Mines, Saint-Benoît Labre, Saint-Jean-de-la-Lande, Saint-Honoré de Shenley et La Guadeloupe.

Avis vous est, par la présente, donné que la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud a adopté lors d'une séance spéciale tenue le 24 mai 2001, le Règlement #30-01 ayant pour titre et objet ce qui suit:

«DÉCRÉTANT DES TRAVAUX AU MONTANT DE 3 498 027,00$ POUR EFFECTUER LES TRAVAUX D'IMPERMÉABILISATION DE L'ÉTANG 1 DE MÊME QUE DES TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT DU SYSTÈME DE TRAITEMENT DES EAUX DE LIXIVIATION DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD ET POUR CE FAIRE, AUTORISER UN EMPRUNT N'EXCÉDANT PAS 3 498 027,00$ REMBOURSABLE SUR UNE PÉRIODE DE VINGT (20) ANS AFIN D'EN ACQUITTER LES COÛTS.»

Tout contribuable à qui s'adresse le présent Règlement peut s'opposer à son approbation par la Ministre des Affaires Municipales et de la Métropole en lui transmettant son opposition écrite au cours des trente (30) jours qui suivent la publication du présent avis à l'adresse suivante:

Madame Louise Harel
Ministre d'État des Affaires Municipales et de la Métropole
Édifice Jean Baptiste de la Salle
20, rue Pierre Olivier Chauveau
Aile Chauveau, 3e étage
Québec, Qc
G1R 4J3

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
LE 25 MAI 2001

Le Secrétaire-trésorier,
ROGER TURCOTTE

310564

AVIS DE CONVOCATION

à l'assemblée générale annuelle de **LA CORPORATION AMBULANCIÈRE DE BEAUCE INC.** qui se tiendra **jeudi le 14 juin 2001 à 19h00** à la salle de conférence de CAMBI au siège social:

463, boul. Renault
Beauceville

Bienvenue à la population!

Jean Perron, secrétaire

310676

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

PRENEZ AVIS que, suite au décès de Monsieur PAUL SAMSON, en son vivant domicilié au 3790, 8e Rue, Saint-Prosper, Bce-Sud, P. Qué., G0M 1Y0, survenu le 5 octobre 2000, l'inventaire des biens de la succession du défunt a été fait le 25 mai 2001, devant Me Denis Samson, notaire, et cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées à l'étude de Me Denis Samson, notaire, sise au 2825, 20e Avenue, Saint-Prosper, Beauce-Sud, P. Qué., G0M 1Y0.

Donné ce 25 mai 2001.
DENIS SAMSON, notaire

310541

AU VIEUX

Cuisiner demandé

ALAIN
228-3651

310774-1

On demande

HOMMES, FEMMES ou ADOLESCENT(E)S

pour faire la cueillette de fraises à la

Fraisière André et Denis Roy,

Saint-Georges

Inf.: 227-0338 ou 228-1601

310758

REPRÉSENTANT(E)S en informatique et électronique demandé(e)s

* Salaire garanti
* Formation sur place

Exigences:
* apparence soignée
* avoir de l'entregent

Si intéressé, vous présenter avec c.v. au

STÉRÉO Plus ÉLECTRONIQUE
ATELIER INFORMATIQUE/ÉLECTRONIQUE SUR PLACE
9150, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES

310705

REPRÉSENTANT(E)S DEMANDÉ(E)S

–Étudiant(e)s bienvenu(e)s
–Aucune expérience requise
–Salaire de base + bonus
–L'emploi nécessite:
- une voiture
- attitude positive
- dynamisme

Aucun porte à porte

Inf.: 228-7622

310734-1

AU VIEUX

HOMME D'ENTRETIEN/CONCIERGE DEMANDÉ

avec expérience

–Temps plein
–Salaire à discuter

Monique, 228-3651

310732

Tu aimerais vivre une expérience de travail à SAINT-GEORGES?

Tu es:
- âgé entre 16 et 30 ans
- sans emploi ni aux études à temps plein
- avec diplôme d'études secondaires (DEP ou DES)
- citoyen canadien ou résident permanent

Un stage rémunéré comme **COMMIS BUREAUTIQUE** d'une durée de 9 mois s'offre à toi.

Appelle dès maintenant au
YMCA de Montréal
sans frais: 1-888-321-3148

310736

OFFRE *d'emploi*

L'association régionale de loisirs de personnes handicapées Chaudière-Appalaches qui fait la promotion du loisir, sport et l'activité physique pour les personnes handicapées, recherche une personne dynamique et motivée pour combler le poste de:

Directeur(trice) général(e)

Sous l'autorité du conseil d'administration vous aurez comme principal mandat la gestion de l'ARLPHCA. Vous devrez assurer le bon déroulement des activités de l'association, veiller à l'application des politques et des règlements et à exécuter des tâches administratives.

Exigences

✓ Avoir une formation en sciences humaines et/ou complémentaire en administration
✓ Connaître le milieu des personnes handicapées
✓ Connaître le mouvement communautaire de la région et les principaux enjeux socio-politiques en loisir, sport et activité physique
✓ Être prêt et capable de se déplacer en région
✓ Résider dans la région Chaudière-Appalaches

Qualités recherchées

✓ Capacité d'analyse et de synthèse
✓ Excellente expression écrite et orale
✓ Connaissance de base du traitement de texte et d'autres outils de bureautique
✓ Connaissance de la problématique des personnes handicapées

Conditions de travail

✓ Salaire entre 27 000$ et 30 000$
✓ Poste à temps plein - 35 heures par semaine
✓ Entrée en fonction le 3 juillet 2001

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 14 juin 2001 à l'attention de:

Madame Marie-Josée Poitras
L'ARLPH Chaudière-Appalaches
13, rue Saint-Louis
Lévis (Québec)
G6V 4E2

310764-1 ass.loisirs_handicapes

Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN
Ensemble *vers l'avenir*

Offre d'emploi

CONSEILLÈRE OU CONSEILLER PÉDAGOGIQUE POUR SERVICES AUX ENTREPRISES

POSTE : Temps plein

QUALIFICATIONS :
– Détenir un diplôme universitaire de 1er cycle dans un champ de spécialisation approprié à l'emploi (génie industriel ou génie mécanique serait un atout);
– Posséder une expérience dans l'enseignement et/ou dans la formation sur mesure en entreprise serait un atout;
– Posséder trois (3) années d'expérience dans l'industrie manufacturière;
– Connaître le milieu de la région.

CONSIDÉRATIONS PARTICULIÈRES :
– Être capable d'intervenir dans l'organisation de la formation sur mesure;
– Capacité pour diriger, supporter et planifier les activités et les ressources de formation;
– Bonne connaissance de l'anglais oral et écrit serait un atout;
– Bonne connaissance des principaux logiciels informatiques et de communication.

Note: Le défaut de scolarité pourrait être suppléé par une expérience particulièrement pertinente.

NATURE DU TRAVAIL :
– Promouvoir la formation professionnelle auprès de la clientèle scolaire, du public et des entreprises;
– Collaborer avec le milieu industriel pour en connaître les besoins et y implanter des nouveaux programmes;
– Panifier, organiser et élaborer des plans de formation sur mesure;
– Préparer et négocier des propositions d'intervention;
– Superviser les activités pédagogiques des formations;
– Participer au recrutement des formateurs;
– Effectuer le suivi des projets et évaluer le degré de satisfaction des clients;
– Collaborer au développement de nouvelles alliances et de nouveaux produits de formation;
– Travailler avec l'équipe de conseillers en place;
– Peut être appelé à travailler de soir.

CONDITIONS DE TRAVAIL :
Selon la convention collective en vigueur.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION :
Le 1er juillet 2001.

LIEU D'AFFECTATION :
Service de la formation professionnelle et de l'éducation des adultes
Siège social de la CS de la Beauce-Etchemin
1925, 118e Rue
Ville de Saint-Georges (Québec)
G5Y 7R7

SUPÉRIEUR IMMÉDIAT :
Le directeur du Service de la formation professionnelle et de l'éducation des adultes.

INFORMATIONS GÉNÉRALES :
Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h 30, vendredi le 15 juin 2001 à:

CS de la Beauce-Etchemin
Monsieur André Cloutier, directeur
Service des ressources humaines
1925, 118e Rue Est
Ville Saint-Georges (Québec)
G5Y 7R7

N.B.: Pour toute information supplémentaire, veuillez vous adresser à monsieur Jules Caron, directeur du Service de la formation professionnelle et de l'éducation des adultes, au numéro de téléphone: (418) 228-5541.

310490

POMERLEAU

Pomerleau, chef de file dans la construction au Québec pour la réalisation de projets de construction de très grande envergure dans les secteurs institutionnel, commercial, industriel et du génie civil, est à la recherche d'une :

SECRÉTAIRE

Fonctions : Contribue à l'efficacité administrative en général et effectue la correspondance et le classement.

Exigences : DEP en secrétariat ou DEC en bureautique.
Informatique (Word, Excel, Access, Internet).
Anglais (un atout).

Lieu de travail : Saint-Georges de Beauce.

Rémunération : Selon expérience et compétence.

Veuillez faire parvenir votre CV à l'attention de Sophie Pouliot
521, 6e Avenue, Saint-Georges de Beauce (Québec) G5Y 5C4
ou par télécopieur au : (418) 228-3524,
ou sur Internet au : www.pomerleau.ca
avant le 8 juin 2001

310769

OCCASION UNIQUE

AGENTS EN ASSURANCE DE DOMMAGES RECHERCHÉS

Territoire de Beauce

Vous êtes un courtier ou un agent en assurance de dommages et vous aimeriez travailler pour vous, à votre façon, à votre résidence et tirer avantage du statut de travailleur autonome. Alors vous êtes vraiment quelqu'un de recherché à qui nous avons envie d'offrir une OCCASION UNIQUE!

- Vous possédez un petit volume d'affaires et voulez en tirer profit ou vous êtes désireux d'en développer un;
- vous avez un esprit d'entreprise et souhaitez plus d'autonomie;
- vous aspirez à un revenu sans limite et proportionnel à vos efforts.

Fonction
- Vente d'assurances biens, automobile, protection juridique et commerciale;
- sollicitation de prospects;
- développement de votre territoire.

Rémunération
- Commissions de nouvelles affaires;
- commissions de renouvellements;
- prime annuelle sous forme de commission sur les bénéfices;
- fonds d'intéressement à long terme;
- prime d'ancienneté.

Support et formation
NOUS ASSURONS POUR VOUS :
- le service à la clientèle;
- la perception des primes;
- l'expédition des contrats;
- l'émission des renouvellements;
- la publicité gratuite la première année;
- le matériel informatique et de télécommunication.

ET VOUS OFFRONS :
- quatre semaines de formation rémunérées à 450$ par semaine incluant les frais de déplacement, d'hébergement et de repas.

Qualifications
- Détenir le permis pertinent (courtier ou agent) délivré par le Bureau des services financiers (BSF);
- facilité à exploiter un système informatique.

Toute candidature sera tenue confidentielle.



« J'ai fait le saut en 1997. D'employée salariée, je suis devenue agente en assurance de dommages affiliée à La Capitale. J'ai réussi à quadrupler mes revenus et j'ai obtenu mon premier million de volume primes souscrites en 2001! De plus, mon partenariat m'assure une sécurité à long terme. Ce fût ma meilleure décision professionnelle. »

LINDA PARADIS
AGENTE EN ASSURANCE DE DOMMAGES

La Capitale
assurances générales Inc.
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES

Direction des ressources humaines
Case postale 17 100, Québec (Québec) G1K 9E2

SÛR ET DIRECT

Nécrologie

REMERCIEMENTS



Les membres des familles Dionne et McCollough remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléance, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, visites à la résidence funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de Mme DOROTHY McCOLLOUGH DIONNE de Bingham, Maine, survenu le samedi 14 avril 2001 à l'âge de 67 ans et 9 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



Ses enfants Berthier et Adamo, son père Hervé Lachance (feue Lucille Morin), ses frères et soeurs, ses beaux-parents Louisda Beaudoin et Colette Paquet ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., lors du décès de M. GILLES LACHANCE de Saint-Gédéon, survenu le 17 mai 2001 à l'âge de 44 ans et 9 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



M. GERMAIN CHAMPAGNE

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Sache que nous t'aimons toujours autant! Veille sur nous tous!

Dimanche le 10 juin 2001 à 11h00 en l'église de Saint-Georges Ouest sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. GERMAIN CHAMPAGNE.

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.

Ton épouse Noëlla Champagne et tes enfants

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



Mme IMELDA GILBERT

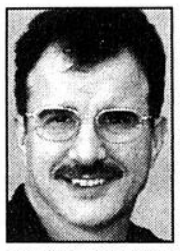
Un an déjà depuis ton départ. Le temps passe mais tu es toujours présente dans nos coeurs. Continue à veiller sur nous, comme tu l'as toujours si bien fait. Le temps s'enfuit mais il n'effacera jamais ton souvenir.

Pour honorer ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée en l'église l'Assomption le samedi 9 juin 2001 à 16h00.

Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à nous par leur présence, leurs prières et leurs pensées.

Lyse, Maude et Raymond ainsi que toute la famille

M. JOSEPH SORRENTINO



À sa résidence, le 30 décembre 2000, est décédé à l'âge de 52 ans, M. Joseph Sorrentino, époux de Lucie Pruneau (Saint-Prosper).

Il laisse dans le deuil son épouse Lucie et ses deux enfants Tony et Cathy (Esteban Cabrera). Il était le fils de feu Camille et Rose Sorrentino; ses soeurs, frères: Lina (Nicola Sachetta), Anna (Cataldo), Pina (Rafaël Rubino), Maria (feu Renald Reeve), Eugène (Maria) tous d'Italie; son beau-père Conrad Pruneau (St-Prosper), sa belle-mère Yvonne Jacques (St-Zacharie); ses beaux-frères et belles-soeurs: Constance (feu Honorius Rancourt), Anne-Marie (Alfred Fortier), Luc (Liliane Hervé), Côme (Bibiane Poulin), Nazaire (Ginette Larochelle), Pamphile, Gervaise (Eloi Gagné), Blaise (Rachelle Vaillancourt), feu Justin (Lucette Rodrigue Bernard Tremblay), Jacinthe (Guy Provost), Aurélie (Régis Jacques); ainsi que neveux, nièces, cousins, cousines.

Les funérailles eurent lieu le 3 janvier 2001 au Forest Lawn Cypresse en Californie.

REMERCIEMENTS



Ses enfants: Lise, Luce et Steeve remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Québécoise, lors du décès de Mme CÉLINE RANCOURT, survenu le 12 mai 2001 à l'âge de 58 ans et 2 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Mme ADRIENNE MERCIER



Le mardi 15 mai 2001 décédait à l'âge de 91 ans et 2 mois, Mme Adrienne Mercier, épouse de feu Josaphat Boulette de Beauceville.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Charles-Edouard, Denise, Lévis (Charline Poulin), Claudette (Henri Thibodeau), Guimond (Claire Rancourt), Réjean; ses petits-enfants: Dany, Marco, Cathy Thibodeau, Nancy, France, feu Bruno Boulette; et sept arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Irène (feu Honorius Drouin), feu Joseph (feue Adrienne Drouin), feue Corinne, feue Irène Grondin, feu Welley (Rolande Roy), feu Dominique, feu René (Gaby Mercier), feu Eleucippe (Rose-Hélène Poulin), feu Jean (Florence Paré), feue Bernadette (feu Euclide Roy); ses beaux-frères et belles-soeurs (famille Boulette): Fédora Boulette (Adalbert Plante); ainsi que ses neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu le samedi 19 mai 2001 en l'église de Beauceville.

GÉRALD CLOUTIER
CENTRES FUNÉRAIRES
208, route 108, Beauceville
Tél.: (418) 774-3411

Dame MARIE-PAULE BOLDUC



Au Centre hospitalier l'Assomption, le mardi 22 mai 2001, décédait à l'âge de 91 ans et 2 mois, Dame Marie-Paule Bolduc, célibataire, fille de feu Rémi Bolduc et de feue Dame Marie-Louise Crête, elle demeurait à Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feue Alberte (feu Antoine Lauger), feue Esther (feu Jean-Lord Primeau, feu Jean Deltombe), feue Thérèse, feu Roger (Fleurette Poulin), Jean-Robert (feue Georgette Bilodeau, Marcelle Marcotte), André (feue Rachel Gagnon), Camille (Suzanne Roberge), Monique (feu Clermont Catellier); ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 26 mai 2001 en l'église l'Assomption.

La maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
13445, 10e Avenue Est, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

Mme MARIE-PAULE DUTIL



Au CHSLD de la MRC des Etchemins, le jeudi 24 mai 2001 à l'âge de 81 ans et 1 mois, est décédée Mme Marie-Paule Dutil, épouse de feu Luc Bolduc, elle demeurait à Saint-Prosper.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger (Yvan Champion), Lucille (feu Jules-Aimé Poulin), Paul-Henri (Aline Bélanger), Roland (Rita Beaudoin), Noël (Aline Bisson), Rollande (Benoît Buteau), Yves, feu Marcel, Réal (Noëlline Paré), Julien (Jocelyne Rodrigue), Victor (Edith Gilbert), Lydia (Micheline Patry); ses 20 petits-enfants, ses 11 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feue Marie-Jeanne (feu Lucien Bolduc), Claudia (feu Jean-Paul Bourque), feu Armand (Eva Rose Talbot); elle laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le lundi 28 mai 2001 à 10h30 en l'église de Saint-Zacharie et delà au cimetière paroissial.

Maison J. ROSARIO CHABOT
Succursale de MAISON ARMAND PLANTE
3530, 20e Avenue, Saint-Prosper
594-8115 - 1-800-363-6274

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



Mme RITA GILBERT

Comment faire pour atténuer notre peine? En s'efforçant de vivre comme elle a vécu et de la faire vivre *en nous*. En se réjouissant d'avoir eu cette personne dans notre vie. En parlant beaucoup d'elle... Nous avons perdu notre mère, une personne très précieuse. Vous avez été tout près, nous partageant *votre* compassion.

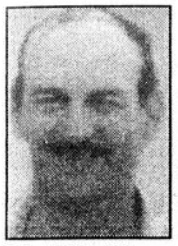
Nous tous, ses enfants, nous en sommes reconnaissants et vous *remercions* du fond du coeur.

Francyne, Nelson, Lisette, Bruno

Pour toi, une messe anniversaire sera chantée le 10 juin 2001 à 10h30 en l'église l'Assomption.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous.

Nécrologie



M. ROSAIRE BAILLARGEON

À la Maison Catherine de Longpré, le lundi 21 mai 2001, décédait à l'âge de 65 ans et 4 mois, M. Rosaire Baillargeon, époux de Dame Mariette Tanguay, de Saint-Théophile.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Dame Mariette Tanguay, ses enfants: Micheline (Réal Jalbert), Marcel (Marielle Bédard); ses petits-enfants: Mélissa et Jimmy Baillargeon et Sabrina Jalbert; ses frères et soeurs: feue Cécile (Camille Poulin), Marie-Paule (feu Hormidas Lapierre), Henri-Louis (Noëlla McNicoll), Serge (Yolande Gilbert), Alfred (Emilie Lafontaine); ses beaux-frères et belles-soeurs: Armand (Gilberte Bolduc), Carmelle (feu Edmond Lauzon), feu Normand (feue Gemma), Noëlla (feu Conrad Deschamps), Ghislaine (feu Rolland Provencher), Gaétan, Yvon (Thérèse Gauthier), feu Renald (Claudette Cardinal), feu Jean-Noël, feue Jocelyne (Adrien Lachance); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le jeudi 24 mai 2001 en l'église Saint-Théophile.

La maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



M. ALBÉRIC RODRIGUE

Le 20 mai 2001 est décédé à la Maison Catherine de Longpré à l'âge de 65 ans, M. Albéric Rodrigue, époux de Dame Adrienne St-Pierre, il était domicilié à Saint-Éphrem.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Claude (Lucienne Bolduc), Claire (Sylvain Deschênes), Alain (Solange Doyon), Martin (Mélanie Duford); ainsi que ses sept petits-enfants; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Dieudonné (Germaine Dellone), feue Marie-Marthe (Andréa Cloutier), Robert (Francine Nadeau), Denis (Michèle Leriche), Simone (Marc Rhéaume), Luc (feue Lisette Bolduc), Yvon (Claudette Grondin), feu Normand, feu Jacques; ses beaux-frères et belles-soeurs St-Pierre: Aimé (Bernadette Plante), Adrien (Réjeanne Roy), Fernand (Candide Dorval), Marie-Ange (André Roy), Rachel (Claude Labonté), Jeannine, Murielle (Gérard Grondin), Madeleine, Irène (Bertrand Cliche), ainsi que plusieurs parents, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles se sont déroulées le 24 mai 2001 en l'église de Saint-Éphrem. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Dominique Giguère. Le cercueil était porté par: André Rodrigue, Richard Fortin, Normand Langlois, Angelo Garant, Réjean Chartier, Jean-Claude Sylvain. La collecte a été faite par Origène Langlois, Clément Roy, Conrad Rodrigue, Lucien Bernard. Les porteurs d'honneur étaient: Yoland Fortin, Yvon Poulin, Gérald Hamel, Réal Breton.

MAISON ROBERT & FRÈRES
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-3534



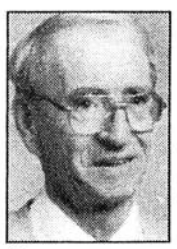
M. BENOÎT LOUBIER

À la Maison Catherine de Longpré, le jeudi 24 mai 2001, décédait à l'âge de 57 ans et 8 mois, M. Benoît Loubier, fils de feu Nolasque Loubier et de feue Dame Antoinette Quirion, de Saint-Simon-les-Mines.

Il laisse dans le deuil sa fille Cynthia; ses frères et soeurs: Normand (Jacynthe), Jacques (Gilberte), Solange (Patrice), Céline (Georges-Aimé), Armande (Yvon), Christianne (Rémi), Réjean et Gaétan Loubier; ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et aussi de nombreux ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 28 mai 2001 en l'église de Saint-Simon-les-Mines.

La maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



M. BENOÎT BROUSSEAU

À la Maison Catherine de Longpré, le mercredi 23 mai 2001, décédait à l'âge de 72 ans, M. Benoît Brousseau, époux de feue Dame Jeannine Pomerleau, de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil Estelle et ses enfants Stéphane et Dany Poulin, Michel (Jacinthe Morin), Sylvie et son fils Briand Brousseau Demers, Suzanne (Louison Drouin) ses enfants: feue Claudia, Mathieu Drouin; ses frères et soeurs: feu Georges-Henri (Jeannine Létourneau), Lucille (Fernand Désilets), Eucharistie (feue Jacqueline Roy, Carole Corriveau), Ghislaine (feu Donald Best, Egon Christiansen), Lorenzo (Madeleine Filteault); ses beaux-frères et belles-soeurs: Judith, Huguette (Emile Drouin), Evelyne (Bruno Provost), Marie-Claire (feu Charles Poulin), Léandre (Martine Paquet), Jean-Paul (Denise Laberge), Claude (Josette Veilleux), Emilio (Bernadette Caron), Soeur Hélène, feu Gilles et Marcel Pomerleau; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 28 mai 2001 en l'église Saint-Georges et delà au Crématorium du Parc Commémoratif Chaudière-Appalaches et ultérieurement les cendres seront déposées au cimetière de l'Assomption.

La maison Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
13445, 10e Avenue Est, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

REMERCIEMENTS



Son épouse Mme Adrienne Vallières, ses enfants Rachelle, Fernand, Gaétane, Raymond, Clémence, Edith et ainsi que Laurence et Lise remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Québécoise, lors du décès de M. ÉMYGDIUS JACQUES de Saint-Georges, survenu le 19 mai 2001 à l'âge de 84 ans et 9 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Chronique funéraire

LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE
La coopération, la clé de notre force



Le deuil des hommes. Une douleur vécue de l'intérieur.

Dans notre société, les jeunes garçons sont très tôt incités à la robustesse, au sport, à l'action. On leur apprend qu'ils doivent protéger les plus petits et parfois même, on leur demande de retenir leurs pleurs, puisque les sanglots sont réservés aux filles.

Ces enfants, devenus des hommes, travaillent fort; ils sont souvent le soutien principal de leur famille et veillent à son bien-être. Ce sont des frères, des époux, des pères de famille fiables, sur lesquels on peut s'appuyer.

Un chagrin inavouable

Lorsqu'un décès survient parmi les proches d'un de ces hommes, il est normal que celui-ci rencontre certaines réticences à se laisser aller au chagrin. Depuis le temps qu'il est solide comme du roc, il est en droit de se demander ce qui va se produire s'il se laisse aller au chagrin.

Nombreux sont alors les hommes qui ne flanchent pas mais qui demeurent ceux sur qui l'on peut compter. Ces hommes prennent donc en charge toutes les formalités entourant le décès. Ainsi, il n'est pas rare que ce soit l'homme qui avise le reste de sa famille de la triste nouvelle et qui réconforte ses proches. C'est également lui qui, souvent, prend en charge la liquidation de la succession.

Puisqu'il sent que l'on a besoin de réconfort, l'homme remet son chagrin à plus tard. S'il pleure et donne l'impression de perdre le contrôle, qui protègera sa famille et conservera le peu d'équilibre qui règne encore parmi les siens ?

Un processus parfois difficile à enclencher

Après les funérailles, lorsque l'agitation retombe et que chacun se retrouve avec son propre deuil, l'homme qui a géré toutes les démarches administratives entourant le décès se retrouve parfois seul face à sa douleur; une douleur immense qu'il n'a pas eu le temps de voir venir, une douleur extrême, difficile à exprimer, difficile à avouer.

Un plongeon dans le travail, dans les activités sportives ou autres occupations pourrait alors devenir, pour ces hommes, une façon, consciente ou inconsciente, d'échapper à la douleur. Avec leurs collègues, leurs amis et leurs connaissances, ces hommes pourraient sembler déjà guéris: après tout, ils ont repris le travail, les activités, la routine... Mais, s'ils semblent en contrôle de la situation, plusieurs de ces endeuillés portent en eux une douleur qui, comme une bombe, risque d'exploser.

Traverser le chemin du deuil en ouvrant son coeur à cette intolérable douleur équivaut souvent à montrer son impuissance. Mais accepter cette impuissance est probablement la seule chose à faire pour sortir grandi de ce difficile processus du deuil.

La mort traîne derrière elle un cortège d'émotions, aussi uniques qu'impressionnantes devant lesquelles tout endeuillé est appelé à être courageux. Car faire un deuil est une intense et longue épreuve. Se laisser toucher par le chagrin, lui donner la place qu'il exige, c'est accepter sa faiblesse, mais c'est aussi cheminer vers un avenir où la paix aura de nouveau sa place.

Coopérativement vôtre, la Directrice générale J. Fortin

125, 156e Rue Est, Ville de Saint-Georges,, Beauce, Qc, G5Y 2J4
Tél.: (418) 228-1214 • Bureau: (418) 228-1420 Salon
Courriel: coopqcse@globetrotter.net
304941-3

REMERCIEMENTS



Ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléance, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance aux funérailles dirigées par la Maison J.R. Chabot lors du décès de Mme MARIE-PAULE DUTIL de Saint-Prosper, survenu le jeudi 24 mai 2001 à l'âge de 81 ans et 1 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



Sa famille religieuse des Soeurs de la Charité de St-Louis, ses soeurs et son frère: Marie-Paule Baillargeon (Léo Dumoulin), Réal Baillargeon, Marie-Lourdes Baillargeon (Normand Couillard) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., lors du décès de SOEUR BLANCHE BAILLARGEON de Lévis, survenu le 15 mai 2001 à l'âge de 85 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

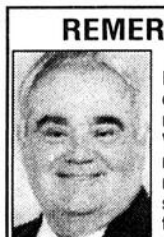
REMERCIEMENTS



Son fils Robin (Linda) ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Société Canadienne du Cancer, lors du décès de M. GEORGES POULIN de Montréal et autrefois de Saint-Georges, survenu le 11 mai 2001 à l'âge de 59 ans et 11 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Son épouse Mme Rita Bourque, ses enfants ainsi que les membres des familles Veilleux et Bourque, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés pour le Noël du Bonheur, lors du décès de M. RÉAL VEILLEUX de Saint-Georges, survenu le 15 mai 2001 à l'âge de 84 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Ses enfants: Réjeanne, Sylvie, Yolande, Nicole, Lise et Sylvain remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Québécoise, lors du décès de M. JACQUES CARON, survenu le 6 mai 2001 à l'âge de 68 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

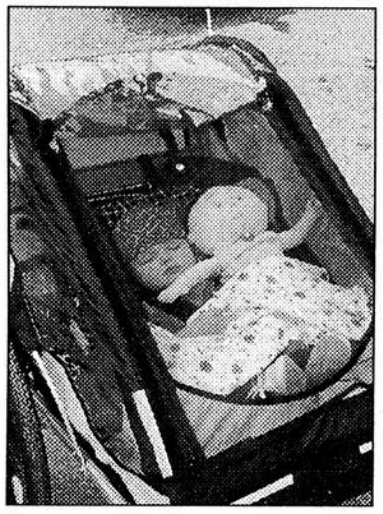
REMERCIEMENTS



Son conjoint M. Denis Rodrigue, ses enfants Brigitte (Eric Gagnon), Bruno (Véronique Giguère), Patrick; sa mère Mme Thérèse Pelchat ainsi que les membres des familles Tanguay et Bégin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de Mme DIANE ARMANDE TANGUAY de Saint-Georges, survenu le 12 mai 2001 à l'âge de 57 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La pluie épargne le cyclo-famille de Beauceville



Une randonnée pas trop fatigante...

(JL) Le ciel menaçait, mais n'a pas sévi, permettant aux 335 participants au cyclo-famille de faire une agréable randonnée.

L'événement s'est déroulé le 20 mai, à partir de la Polyvalente Saint-François.

Le président du comité organisateur M. Alain Boucher était fort satisfait du déroulement de la journée, en dépit du fait que le nombre de participants était légèrement inférieur à l'an dernier. «L'apparence de pluie a pu en décourager quelques-uns», croyait-il. Le parcours s'est déroulé sans incident majeur.

M. Boucher a souligné le travail des quelque 75 bénévoles, parmi lesquels on retrouvait le Gouverneur de district des Optimistes, M. Régis Dubé. On sait que le cyclo-famille est organisé par le club Optimiste de Beauceville, qui redistribue les profits à quelques organismes de cette localité (Octogones, cadets, Ambulance St-Jean, etc.). M. Bouchert a aussi souligné la «très bonne collaboration» de la Sûreté du Québec, et la contribution des commanditaires, qui ont permis de faire tirer 115 prix.

Gagnants

On a notamment fait tirer sept bicyclettes parmi les pré-inscriptions (Ian Parent, Cyndie Breton, Steeve Pomerleau et Steeve Rodrigue), dans le cadre de l'activité Sécurité à bicyclette (Kevin Bernard) et comme prix de présence à la suite de la randonnée (Sébastien Roy et Francis Grondin). Un prix de 500$ a été gagné par Jonathan Roy.



C'est un départ!

Trois filles de la Polyvalente gagnent autant de médailles en haltérophilie

Par ***Simon Busque***

Trois étudiantes de la Polyvalente de Saint-Georges ont remporté chacune une médaille chez les 15 ans et moins lors du Championnat provincial d'haltérophilie des Jeunes Louis-Cyr.

Geneviève Cournoyer-Rodrigue a été la meilleure du groupe avec une médaille d'or chez les 58 kilos. Elle a levé 45 kilos à l'arraché et 55 kilos à l'épaulé-jeté.

Toujours chez les 58 kilos, Édith Pépin a remporté une médaille d'argent avec des performances de 37,5 kilos à l'arraché et de 50 kilos à l'épaulé.

Chez les 69 kilos, Annick Grenier a gagné une médaille d'argent après avoir levé 42,5 kilos à l'arraché et 52,5 kilos à l'épaulé.

Les performances de ces trois athlètes ont permis à la région Chaudière-Appalaches de prendre la quatrième position au niveau provincial.

Championnat scolaire

Quelques semaines auparavant, la Polyvalente de Saint-Georges avait délégué une équipe lors du Championnat scolaire provincial d'haltérophilie qui se tenait à Windsor. L'équipe était formée de six garçons et trois filles.

Les garçons ont terminé en 13e position sur 32 écoles alors que les filles prenaient la cinquième place sur 19 écoles. Ces performances sont tout de même assez bonnes car c'est la première fois que la Polyvalente de Saint-Georges déléguait deux équipes à cette compétition.

Geneviève Cournoyer-Rodrigue a remporté une médaille de bronze chez les 63 kilos avec des performances de 42,5 kilos à l'arraché et de 55 kilos à l'épaulé.

Maggie Fecteau a terminé cinquième chez les 63 kilos, Édith Pépin sixième chez les 58 kilos et David Roy neuvième chez les 69 kilos.



Geneviève Cournoyer-Rodrigue, Annick Grenier et Édith Pépin ont remporté chacune une médaille.

VOUS cherchez des RABAIS?



Cliquez ...imprimez ...épargnez!

L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE vous invite à découvrir de NOMBREUX RABAIS offerts par des marchands locaux et nationaux sur le site

RABAISENLIGNE.COM

Marchands actuellement disponibles sur le site

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS • NATIONAL AUTOMOBILES • SEARS
CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT BELLE LIGNE • JULES MAHEUX CHAUSSURES

Bientôt disponible :

Agri-Beauce • Lessard Plymouth Chrysler • Ultra-Prix • Cinéma St-Georges • Garage Oscar Brochu

308848-5

Statistiques

ROLLER-HOCKEY DE ST-GEORGES

RÉSULTATS DU 29 MAI

Budweiser	13	Bud Light	23
Bleue Dry	9	Wild Cat	15

CLASSEMENT

ÉQUIPE	G	P	N	BP	BC	PTS
L'Index (Wildcat)	3	0	0	41	26	6
Bud Light	2	1	0	50	38	4
Budweiser	1	2	0	34	45	2
Bleue Dry	0	3	0	30	45	0

BRIDGE BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 30/05/2001 (13 tables)

NORD-SUD

Alain Veilleux, Gaétan Boulanger	62,98
David et Eric Talbot	57,69
Gabriel Jacques, Côme Mathieu	57,21
Anita Veilleux, Pierrette Poulin	54,81

EST-OUEST

Louise Poulin, Normande Couture	61,38
Marg. Rancourt, Jean-Marc Fortin	55,93
Gisèle Veilleux, Raynald Lachance	54,17
Raym. Laliberté, Huguette Loubier	53,37

BASEBALL COMPÉTITION BB

CLASSEMENT AU 28 MAI 2001

ATOME	PJ	G	P	N	MOY
Cascades, BPT	5	5	0	0	1000
Lor./St-Émile	6	5	1	0	,833
Voiliers, BPT	6	5	1	0	,833
Ambassadeurs, R.S.	6	4	1	1	,750
Alouettes, R.S.	5	3	2	0	,600
Pionniers, St-Aug.	5	3	2	0	,600
Charlesbourg	6	3	2	1	,583
Aigles, R.S.	6	2	3	1	,417
Sainte-Foy	6	1	4	1	,250
Pomerleau, Beauce	5	1	4	0	,200
Capitales, Qbc	6	1	5	0	,167
Royaux, Qbc	6	1	5	0	,167
Cap Rouge	6	1	5	0	,167

MOUSTIQUE	PJ	G	P	N	MOY
Cascades, BPT	7	5	2	0	,714
Aigles, R.S.	6	4	2	0	,667
Ambassadeurs, R.S.	6	4	2	0	,667
Capitales, Qbc	6	4	2	0	,667
Sainte-Foy	7	4	2	1	,643
Royaux, Qbc	7	4	2	1	,643
Pomerleau, Beauce	5	3	2	0	,600
Montmagny	7	4	3	0	,571
Alouettes, R.S.	6	2	2	2	,500
Voiliers, BPT	4	2	2	0	,500
Brigands, CRSA	6	2	4	0	,333
Lor./St-Émile	5	1	4	0	,200
Amiante	6	1	5	0	,167
Charlesbourg	6	0	6	0	,000

Un air d'été



Économisez 150$

699,95

12 versements sans intérêts: 58,25$

JVC

Chaîne compacte 240 watts à panneau rotatif (901488)

- LECTEUR CD à 3 DISQUES avec changeur à tiroir
- Double platine cassette à auto-inversion
- Mémoire de 30 stations FM et 15 AM • 3 préselections d'égalisateur graphique • Son ambiophonique • Enceintes à 3 voies Bass reflex • Entrée AUX • Télécommande

RCA

Téléviseur couleur 32 pouces stéréo (277300)

- Tube-image à contraste élevé, teinte foncé
- Définition de 705 lignes • Filtre peigne
- Entrée A/V et S-Vidéo • Stéréo d'antenne à réduction de bruit dbx • TV horaire Guide Plus + Gold
- Sortie audio variable / fixe • Niveleur audio «Sound Logic»
- Télécommande multimarque illuminée

Économisez 80$

269,95

24 versements: 12,90$

Avec VISA Desjardins, accord D Desjardins, votre financement est accord D !

Achetez en ligne www.tanguay.ca

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411

COMMENCEZ À PAYER EN DÉCEMBRE 2001*

(418) 226-4411

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Le taux d'intérêt est de 13,5%.
Exemple: pour un montant de 500$, les frais d'intérêt seront de 73,32$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32$.

310390-2

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

PATATE BLANCHE NOUVELLE
FLORIDE
59¢ /lb

ASPERGE FINE
— QUÉBEC
2,99$ /lb

Du 2 juin
au 8 juin 2001

CROISSSANT
DES PÈRES NATURE
PAQUET DE 6
3 29$ /ch

PIMENT PRÉ-EMBALLÉ
- ROUGE
- ORANGE
- JAUNE
2,99$ /lb

CANTALOUP
E.U.
1,89$ /ch

SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI
CAROTTE
SAC DE 2 LBS
E.U.
69¢ /ch

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
LAITUE FEUILLE VERTE
QUÉBEC
69¢ /ch

CHAMPIGNON BLANC
227 GR.
1,89$ /ch

PRUNE RED BEAUTY
E.U.
1,89$ /lb

DÉJEUNER dès **5h00** du matin
au **P'TIT GRAND CAFÉ**

MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI
de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ
5 99$

SAMEDI ET DIMANCHE
de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café
6 99$

TOMME DU MANOIR
1,95$ /100 gr.

POIS MANGE-TOUT
2,59$ /lb

ABRICOT
E.U.
1,99$ /lb

POULET HACHÉ POUR SANDWICH
99¢ /100 gr.

BANANE
55¢ /lb

FÈVE VERTE
E.U.
1,59$ /lb

TORTELLINI AU FROMAGE
SAUCE SALSA ROSA
400 GR.
3,99$ /ch

PÊCHE
PRÉ-EMBALLÉE
CALIFORNIE
1,49$ /lb

OIGNONS
SAC DE 2 LBS
99¢ /ch

PROMOTION DU BOUCHER
Qualité Pères Nature

• Tournedos de boeuf nature ou mariné	4,99/lb
• Tournedos de poulet nature ou mariné	4,99/lb
• Tournedos d'été de porc	3,59/lb
• Tournedos de porc nature ou mariné	3,99/lb
• Porc haché dans la fesse	2,25/lb
• Rôti de surlonge de porc	2,59/lb
• Rôti de jambonneau de porc désossé	3,49/lb
• Cubes de jambonneau de porc	3,49/lb
• Patte de porc arrière	0,99/lb
• Haut de patte de porc arrière	1,19/lb
• Saucisse BBQ ou Italienne	2,99/lb
• Cubes de boeuf bourguignon	3,99/lb
• Rosbif français	3,99/lb

FILET DE TRUITE STEELHEAD
6,79$/lb

TARTE FRAISES ET BLEUETS
DES PÈRES NATURE
500 GR.
4,99$ /ch

CHEZ *Les Pères Nature* LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444

310459-460-1